



Made in Italy

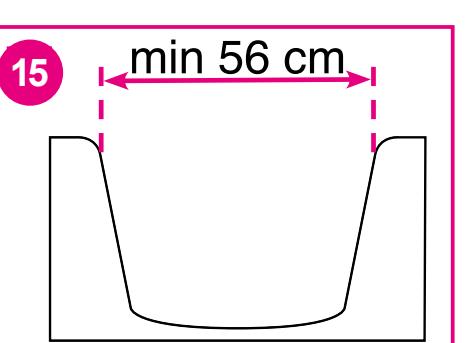
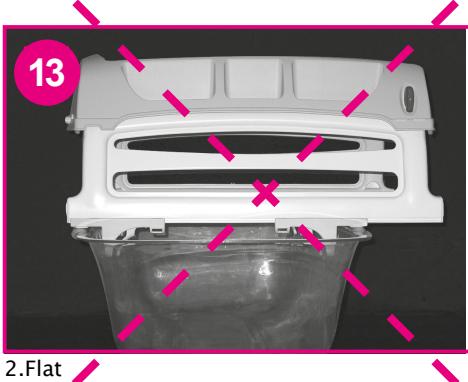
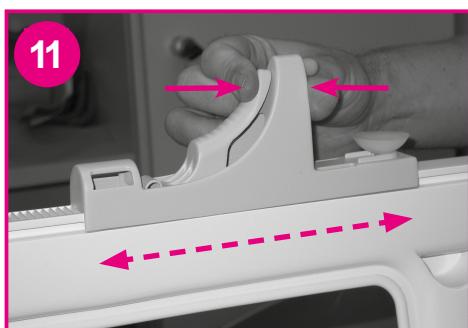
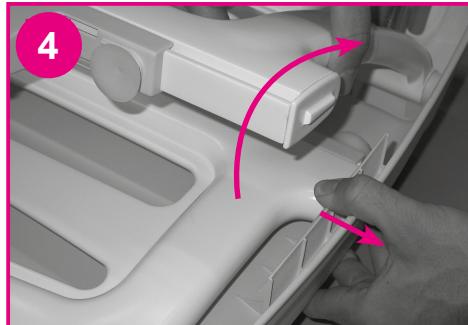
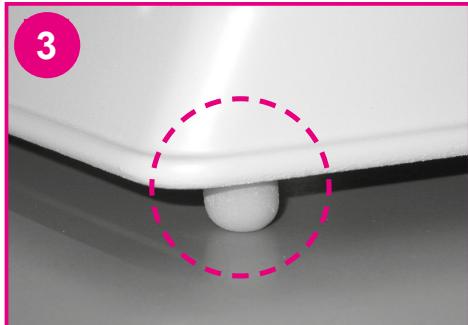
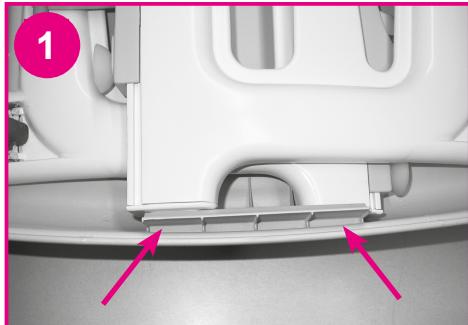


N.839

# FLAT

The versatile  
changing table

L1B092R01EU



2.Flat

Flat.3

**IT** IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI INSTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURE REFERENZE.

### ISTRUZIONI FASCIATOIO FLAT DI OKBABY COD. 839

**ATTENZIONE!!!**

**NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO**

**CONFORME ALLA NORMATIVA EN 12221-1:2008+A1:2013**

**TIPO 1**

**PESO MASSIMO DEL BAMBINO 11 KG**

**ETA' MASSIMA DEL BAMBINO 12 MONTH**

**FLAT è un fasciatoio che si può adattare a diverse situazioni di utilizzo: Su un tavolo stabile, un lettino o una vasca da bagno.**

Misure del prodotto richiuso: cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

#### **UTILIZZO DI FLAT SU UN TAVOLO OD UN PIANO STABILE.**

(Misura minima del piano d'appoggio cm 67 x cm 85).

1. Chiudere le gambe di Flat assicurandosi che queste siano bloccate dal fermo laterale posto nella parte inferiore della zona di cambio (fig.1)
2. Posizionare FLAT su una superficie piana e stabile (fig.2)
3. Verificare che tutti i piedini antiscivolo (fig.3) tocchino il piano di appoggio per garantire massima stabilità.

**IMPORTANTE NOTA:**

- FLAT non può essere posizionato su tutti i tipi di tavolo. Non utilizzarlo su tavoli con piano mobile, ribalte, tavoli con un solo piedistallo, tavoli da gioco o tavoli da campeggio.
- Sulla superficie di supporto non utilizzare tovaglie o altri oggetti che potrebbero interferire con il corretto funzionamento degli elementi antiscivolo. Tenere la struttura e la superficie del tavolo pulite e asciutte.
- Non spostare FLAT con il bambino all'interno.

#### **UTILIZZO DI FLAT SULLA VASCA DA BAGNO.**

(misura minima interna della vasca cm 56, massima cm 74).

1. Sganciare le gambe di FLAT svincolandole dal fermo laterale posto nella parte inferiore della zona di cambio (fig.4)
2. Aprire completamente le gambe di FLAT, verificando che i ganci rossi si aggancino completamente nella sede posta sui lati del fasciatoio (fig.5)
3. Portare i piedini di ogni gamba di Flat nella loro posizione minima (fig.11)
4. Posizionare FLAT sui bordi della vasca da bagno (fig.6)
5. Regolare i piedini delle gambe in modo tale da far poggiare i gommini antiscivolo contro la parete della vasca e le ventose sui bordi della vasca (fig.7)
6. Per richiudere le gambe di FLAT, premere sui lati di ciascun gancio rosso (fig.5) spingendo le gambe del fasciatoio verso l'interno ed agganciarle nel fermo laterale posto nella parte inferiore della zona di cambio (fig.1).

**IMPORTANTE NOTA:**

- Verificare che la dimensione interna della vasca sia almeno di 56 cm, come indicato in fig.15
- Verificare sempre il corretto fissaggio alla vasca da bagno e la corretta regolazione dei dispositivi di fissaggio prima di porre il bambino sul fasciatoio.
- Posizionare FLAT sulla vasca da bagno in modo che i rubinetti non siano alla portata del bambino.

4.Flat



- In caso di vasche da bagno che non sono appoggiate ad una parete della casa, posizionare FLAT in posizione centrale rispetto alle pareti della vasca (fig.13).
- Non permettere a nessun altro bambino di entrare nella vasca da bagno mentre il fasciatoio è in posizione d'uso.
- Non spostare FLAT con il bambino all'interno.

#### **UTILIZZO DI FLAT SULLE SPONDE DEL LETTINO.**

(Misura massima esterna tra le due sponde: da cm 63 a cm 73,5).

1. Chiudere le gambe di Flat assicurandosi che queste siano bloccate dal fermo laterale posto nella parte inferiore della zona di cambio (fig.1)
2. Posizionare FLAT sul lettino (fig.8) facendo attenzione affinché l'incavo si trovi sulla sponda del lettino (fig.14).
3. FLAT deve essere fissato alle sponde del lettino tramite i tre lacci con velcro forniti in dotazione, uno nel lato posteriore e due nel lato anteriore del fasciatoio.
4. Infilare i lacci nelle asole poste lungo la base del fasciatoio (fig.9), facendoli poi passare sotto il bordo della sponda del letto e fissarli col velcro (fig.10). Ripetere l'operazione anche per gli altri due punti di ancoraggio.

**IMPORTANTE NOTA:**

- Prima di procedere all'utilizzo del prodotto su un lettino domestico verificare che sia ben appoggiato sulle due sponde e che sia ben fissato con i tre laccetti in dotazione. Verificate quindi la stabilità di FLAT prima di porvi il bambino.
- I laccetti forniti vanno utilizzati solo in caso di assemblaggio del prodotto su un lettino domestico e vanno poi immediatamente rimossi per evitare ogni pericolo di intrappolamento o impedimento.
- In caso di lettini con sponde mobili, verificare che queste siano sempre perfettamente bloccate prima di utilizzare FLAT.
- Non spostare FLAT con il bambino all'interno.

**⚠ AVVERTENZE:**

- Prestare attenzione al rischio di fiamme libere o di altre fonti di calore forte, quali piastre elettriche, fiamme a gas, ecc. in prossimità del fasciatoio.
- FLAT è progettato per bambini con un peso max. di 11 Kg
- Non utilizzare FLAT se qualche parte risultasse rotta o mancante
- Per pulire FLAT, usare un panno delicato e detergenti neutri. Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o prodotti a base di ammoniaca.
- Qualsiasi optional o parte di ricambio deve essere richiesta al produttore o al distributore.

**EN** IMPORTANT: PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.



## INSTRUCTIONS FOR THE OKBABY FLAT CHANGING TABLE CODE NO. 839

CONFORM TO EN 12221-1:2008+A1:2013

**WARNING!!!**  
DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED

### TYPE 1

MAXIMUM BABY WEIGHT 11 KG  
MAXIMUM BABY AGE 12 MONTH

FLAT changing table can be adapted for use in different situations: on a stable table, on a cot or over a bathtub.

Product dimensions: 66.2 cm x 84.6 cm x 18.3 cm.

### USING FLAT ON A STABLE TABLE OR WORK SURFACE

(minimum surface area 67 cm x 85 cm)

1. Fold away Flat supports making sure that they are blocked by the lock on the side underneath the changing area (fig. 1).
2. Place FLAT on a flat, stable surface (fig. 2).
3. Make sure that all the non-slip feet (fig. 3) are touching the table or work surface to ensure maximum stability.

### IMPORTANT NOTE:

- FLAT cannot be positioned on all types of table. Do not use it on tables with sliding tops, fold-away tables, single-leg tables, games tables or collapsible tables.
- Do not place towels or other items on the supporting surface that may interfere with the proper functioning of the non-slip feet. Make sure the structure and the surface of the table are kept clean and dry.
- Do not move FLAT with the baby on it.

### USING FLAT OVER A BATHTUB

(minimum internal width of bathtub 56 cm, maximum 74 cm)

1. Release the side lock underneath the changing area to free FLAT supports (fig. 4).
2. Open FLAT supports completely, making sure that the red clasps hook completely into place on the sides of the changing table (fig. 5).
3. Adjust the feet of each Flat support to the minimum width (fig.11).
4. Position FLAT over the bathtub to rest on the side edges (fig. 6).
5. Adjust the feet of the supports so that the non-slip rubber pads rest against the inside wall of the bathtub and the suction cups rest on the top of the bathtub edges (fig. 7).
6. To close FLAT supports, press the sides of each red hook (fig. 5) pushing the changing table's supports inward and hook them in place on the side lock underneath the changing area (fig. 1).

### IMPORTANT NOTE:

- Make sure that the internal width of the bathtub, as shown in fig.15, measures at least 56 cm.
- Always check that the changing table is in the correct position on the bathtub and that the fixing devices are correctly adjusted before placing the baby on the changing table.
- Position FLAT over the bathtub so that the baby cannot reach the taps.
- If the bathtub is not positioned against a wall, place FLAT centrally over it (fig. 13).
- Other children must not be allowed in the bathtub while the changing table is in position for use.
- Do not move FLAT with the baby on it.

### USING FLAT ON THE TOP-RAILS OF A COT

(maximum external width of the cot 63 to 73.5 cm).

1. Fold away Flat supports making sure that they are blocked by the lock on the side underneath the changing area (fig. 1).
2. Place FLAT on the cot (fig. 8), taking care to ensure that the notch is positioned over the top-rail of the cot (fig. 14).
3. FLAT must be fixed to the top-rails of the cot by the three Velcro straps supplied, one at the back and two at the front of the changing table.
4. Thread the strap through the slot on the bottom edge of the changing table (fig. 9), pass it under the top-rail of the cot and secure with Velcro (fig.10). Repeat for the other two anchor points.

### IMPORTANT NOTE:

- Before proceeding to use the product on a home cot, make sure that it is perfectly supported by the two top rails and that it is fastened securely with the three straps provided. Verify the stability of FLAT before resting your child there.
- The straps provided should only be used for securing the changing table to the baby's cot and should be immediately removed afterwards to avoid risk of entangling or obstruction.
- If the cot has adjustable top-rails, make sure that these are completely locked into place before using FLAT.
- Do not move FLAT with the baby on it.

### ⚠ WARNING!

- Always be aware of the risks associated with open flames or other sources of high heat, such as electric hot plates, gas flames, etc., close to the changing table.
- FLAT is designed for babies with a max. weight of 11 kg.
- Do not use FLAT if anything appears to be broken or missing.
- Clean FLAT with a soft cloth and a neutral detergent. Do not use abrasive cleaners, solvents or ammonia-based products.
- Any optional or spare parts must be ordered from the manufacturer or distributor.

**IMPORTANT : LIRE AVEC ATTENTIONS CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE.**

### **INSTRUCTIONS PLAN À LANGER FLAT D'OKBABY RÉF. 839**



#### **ATTENTION !!!**

**NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE**

**CONFORME À EN 12221-1:2008+A1:2013**

#### **TYPE 1**

**POIDS MAXIMAL DE L'ENFANT 11 KG**

**AGE MAXIMUM DE L'ENFANT 12 MOIS**

**FLAT est un plan à langer que l'on peut utiliser dans différentes situations : sur une table stable, un lit d'enfant ou une baignoire.**

Dimension du produit : 66,2 x 84,6 x 18,3 cm

#### **UTILISATION DE FLAT SUR UNE TABLE OU UN PLAN STABLE.**

(Dimension minimum du plan d'appui 67 x 85 cm).

1. Replier les piétements de Flat en veillant à les enclencher dans la fixation latérale située sous le plan (fig.1).
2. Positionner FLAT sur une surface plane et stable (fig. 2).
3. Contrôler que tous les supports antidérapants (fig. 3) touchent le plan d'appui afin de garantir une stabilité optimale.

#### **NOTE IMPORTANTE :**

- Il ne faut pas positionner FLAT sur certains types de table comme par exemple sur des tables avec le plateau mobile, tables à abattant, tables avec un seul piétement, tables de jeu ou tables de camping.
- Ne pas poser sur la surface d'appui des nappes ou d'autres objets qui pourraient compromettre le fonctionnement correct des supports antidérapants. La structure et la surface de la table doivent être propres et sèches.
- Ne pas déplacer FLAT quand l'enfant se trouve dessus.

#### **UTILISATION DE FLAT SUR LA BAIGNOIRE.**

(dimension intérieure de la baignoire : min. 56 cm, max. 74 cm).

1. Libérer les piétements de FLAT de la fixation latérale située sous le plan (fig.4).
2. Ouvrir complètement les piétements de FLAT en s'assurant que les clips rouges s'enclenchent correctement dans le siège sur les côtés du plan à langer (fig.5).
3. Déplacer les pieds de chaque piétement de Flat dans leur position minimum (fig. 11).
4. Positionner FLAT sur les bords de la baignoire (fig. 6).
5. Régler les pieds de façon à porter les supports antidérapants en butée contre les parois de la baignoire tandis que les ventouses, elles, doivent se trouver sur les bords de la baignoire (fig.7).
6. Pour replier les piétements de FLAT, appuyer sur les côtés de chaque fixation rouge (fig. 5) en poussant les piétements du plan à langer vers l'intérieur jusqu'à les enclencher dans la fixation latérale sous le plan (fig. 1).

#### **NOTE IMPORTANTE :**

- S'assurer que la dimension intérieure de la baignoire est d'au moins 56 cm, comme indiqué sur la fig.15.
- Avant de poser l'enfant sur le plan à langer, toujours contrôler que la fixation à la baignoire et le réglage des dispositifs de fixation ont été effectués correctement.
- Positionner FLAT sur la baignoire de façon à ce que les robinets ne soient pas à la portée de l'enfant.
- Quand la baignoire n'est pas placée contre un mur, positionner FLAT en position centrale par rapport aux parois de la baignoire (fig. 13).

- Ne pas permettre à d'autres enfants d'entrer dans la baignoire tandis que le plan à langer est en position d'utilisation.
- Ne pas déplacer FLAT quand l'enfant se trouve dessus.

#### **UTILISATION DE FLAT SUR LES BARRIÈRES DU LIT.**

(dimension extérieure max. côtés de 63 à 73,5 cm).

1. Replier les piétements de Flat en veillant à les enclencher dans la fixation latérale située sous le plan (fig.1).
2. Positionner FLAT sur le lit (fig. 8) en veillant à placer la partie rentrante au-dessus de la barrière du lit (fig. 14).
3. FLAT doit être fixé aux barrières du lit en utilisant les trois sangles velcro fournies, une à l'arrière du plan à langer et deux sur le devant.
4. Insérer les sangles dans les fentes à la base du plan à langer (fig.9), puis la faire passer sous le bord de la barrière du lit et les fixer avec le velcro (fig.10). Répéter l'opération pour les deux autres points de fixation.

#### **NOTE IMPORTANTE :**

- Avant d'utiliser le produit sur un lit d'enfant, s'assurer qu'il est posé correctement sur les deux barrières et qu'il est fixé correctement avec les trois sangles fournies. S'assurer que FLAT est positionné de manière stable avant de placer l'enfant dessus.
- Utiliser les sangles fournies uniquement lors de la fixation du plan sur le lit ; ensuite, les enlever immédiatement pour éviter tout risque de rester pris.
- En cas de lits avec barrières mobiles, toujours s'assurer qu'elles sont parfaitement bloquées avant d'utiliser FLAT.
- Ne pas déplacer FLAT quand l'enfant se trouve dessus.

#### **AVERTISSEMENTS :**

- Tenir le plan à langer à l'écart des flammes nues et d'autres sources de chaleur intense comme des plaques électriques, feux à gaz, etc.
- FLAT est conçu pour des enfants d'un poids max. de 11 kg.
- Ne pas utiliser FLAT s'il présente des pièces abîmées ou manquantes.
- Pour nettoyer FLAT, utiliser un chiffon doux et un détergent neutre. Ne pas utiliser des produits abrasifs, des solvants ou des produits à base d'ammoniaque.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange et des éléments en option d'origine en s'adressant pour ce faire au fabricant ou au distributeur.

**WICHTIG: DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

#### ANLEITUNGEN WICKELAUFSATZ FLAT VON OKBABY ART. NR. 839



**ACHTUNG!!!  
DAS KIND NICHT UNBEAUFSICHTIGT LASSEN**

**KONFORM EN 12221-1:2008+A1:2013**

**TYP 1**

**MAXIMALES KINDERGEWICHT 11 KG**

**MAXIMALES ALTER DES KINDES 12 MONATE**

**FLAT ist ein Wickelaufsatz, der sich unterschiedlichen Anwendungssituationen anpassen kann:**

**Auf einem stabilen Tisch, einem Kinderbett oder einer Badewanne.**

Abmessungen: 66,2 cm x 84,6 cm x 18,3 cm

#### **VERWENDUNG VON FLAT AUF EINEM TISCH ODER EINER STABILEN FLÄCHE.**

(Mindestabmessungen der Auflagefläche 67 cm x 85 cm).

1. Die Standbeine von Flat schließen und sicherstellen, dass diese durch den seitlichen Halter blockiert sind, der sich auf der Unterseite der Wickelaufage befindet (Abb. 1).
2. FLAT auf eine ebene und stabile Fläche stellen (Abb. 2).
3. Sicherstellen, dass alle rutschfesten Füße (Abb. 3) die Auflagefläche berühren, um maximale Stabilität zu garantieren.

#### **WICHTIGER HINWEIS:**

- FLAT kann nicht auf jeder Art von Tisch aufgestellt werden. Den Wickelaufsatz nicht auf Tischen mit beweglicher oder umklappbarer Platte, Tischen mit nur einem Standfuß, Spieltischen oder Campingtischen verwenden.
- Auf der Auflagefläche keine Tischdecken oder andere Gegenstände benutzen, die die korrekte Funktionsweise der rutschfesten Elemente behindern. Die Struktur und die Fläche des Tisches sauber und trocken halten.
- FLAT nicht verstellen, wenn das Kind darauf liegt.

#### **VERWENDUNG VON FLAT AUF DER BADEWANNE.**

(Abmessung der Wanne innen mindestens 56 cm, höchsten 74 cm).

1. Die Standbeine von FLAT aus dem seitlichen Halter lösen, der sich auf der Unterseite der Wickelaufage befindet (Abb. 4).
2. Die Standbeine von FLAT ganz öffnen und sicherstellen, dass die roten Haken sich vollständig in den Sitz auf den Seiten des Wickelaufsatzen einhängen (Abb. 5).
3. Die Füße aller Standbeine von Flat in ihre engste Stellung bringen (Abb. 11).
4. FLAT auf die Ränder der Badewanne stellen (Abb. 6).
5. Die Füße der Standbeine so regeln, dass die rutschfesten Gummis gegen die Wannenwand und die Saugnäpfe auf dem Wannenrand aufliegen (Abb. 7).
6. Um die Standbeine von FLAT zu schließen, auf die Seiten jedes roten Hakens drücken (Abb. 5), die Beine des Wickelaufsatzen nach innen klappen und in den seitlichen Halter einhängen, der sich auf der Unterseite der Wickelaufage befindet (Abb. 1).

#### **WICHTIGER HINWEIS:**

- Sicherstellen, dass die Wanne innen mindestens 56 cm breit ist, wie in Abb.15 angegeben.
- Immer die korrekte Befestigung an der Badewanne und die korrekte Regulierung der Befestigungsvorrichtungen überprüfen, bevor man das Kind auf den Wickelaufsatz legt.
- FLAT so auf die Badewanne aufsetzen, dass die Wasserhähne nicht in Reichweite des Kindes sind.
- Bei Badewannen, die nicht an einer Wand stehen, FLAT in zentraler Position zu den Wannenwänden aufsetzen (Abb.13).

- Keinem anderen Kind erlauben, in die Wanne zu steigen, während der Wickelaufsatz zum Gebrauch aufgesetzt ist.

- FLAT nicht verstellen, wenn das Kind darauf liegt.

#### **VERWENDUNG VON FLAT AUF DEN SEITENTEILEN DES KINDERBETTS.**

(Maximale externe Abstand zwischen den zwei Seitenteilen: von 63 bis 73,5 cm).

1. Die Standbeine von Flat schließen und sicherstellen, dass diese durch den seitlichen Halter blockiert sind, der sich auf der Unterseite der Wickelaufage befindet (Abb.1).
2. FLAT auf das Kinderbett aufsetzen (Abb. 8) und dabei darauf achten, dass die Vertiefung auf dem Seitenteil des Kinderbetts aufzuliegen kommt (Abb. 14).
3. FLAT muss an den Seiten des Kinderbetts mit den drei mitgelieferten Bändern mit Klettverschluss befestigt werden, eines auf der Rückseite und zwei auf der Vorderseite des Wickelaufsatzen.
4. Die Bänder in die Ösen an der Basis des Wickelaufsatzen einfügen (Abb. 9), sie dann unter dem Rand des Seitenteils durchführen und mit dem Klettverschluss befestigen (Abb. 10). An den beiden anderen Befestigungspunkten ebenso vorgehen.

#### **WICHTIGER HINWEIS:**

- Bevor man das Produkt auf einem Kinderbett verwendet, sicherstellen, dass es fest auf den beiden Seitenteilen aufliegt und mit den drei mitgelieferten Bändern befestigt ist. Prüfen Sie dann die Stabilität von FLAT, bevor Sie das Kind darauf legen.
- Die mitgelieferten Bänder sind nur im Fall der Montage des Produkts auf einem Kinderbett zu verwenden und dann sofort wieder zu entfernen, um jede Gefahr des Verfangens oder der Behinderung zu vermeiden.
- Bei Kinderbetten mit beweglichen Seitenteilen, sicherstellen, dass diese immer perfekt blockiert sind, bevor man FLAT verwendet.
- FLAT nicht verstellen, wenn das Kind darauf liegt.

#### **⚠️ VORSICHT:**

- Auf die Gefahr freier Flammen oder anderer starker Heizquellen wie Elektroplatten, Gasflammen usw., in der Nähe des Wickelaufsatzen achten.
- FLAT ist für Kinder bis max. 11 kg Gewicht ausgelegt.
- Verwenden Sie FLAT nicht, wenn eines oder mehrere Teile kaputt sind oder fehlen.
- Zur Reinigung von FLAT ein weiches Tuch und Neutralseife verwenden. Keine Scheuermittel, Lösungsmittel oder ammoniakhaltige Produkte benutzen.
- Jedes optionale Zubehör- oder Ersatzteil muss beim Hersteller oder Händler angefordert werden.

**ES** IMPORTANTE: LEER ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS REFERENCIAS.

### INSTRUCCIONES CAMBIADOR FLAT DE OKBABY CÓD. 839

#### ¡¡ATENCIÓN!!!

NO DEJE JAMÁS AL NIÑO SIN VIGILAR.

CONFORME A EN 12221-1:2008+A1:2013

#### TIPO 1

PESO MÁXIMO DEL NIÑO 11 KG

EDAD MÁXIMA DEL NIÑO 12 MESES

FLAT es un cambiador que se puede adaptar a diferentes situaciones de uso: Sobre una mesa estable, una camita o una bañera.

Medidas del producto: 66,2 cm x 84,6 cm x 18,3 cm

#### USO DE FLAT SOBRE UNA MESA O UNA SUPERFICIE ESTABLE.

(Medida mínima de la superficie de apoyo 67 cm x 85 cm).

1. Cerrar las patas de Flat asegurándose de que estas queden bloqueadas por el tope colocado en la parte inferior de la zona de cambio (fig. 1).
2. Posicionar FLAT sobre una superficie plana y estable (fig. 2).
3. Controlar que todos los pies antideslizantes (fig. 3) toquen la superficie de apoyo para garantizar la máxima estabilidad.

#### IMPORTANTE/NOTA:

- FLAT no puede posicionarse en todos los tipos de mesa. No lo utilice sobre mesas con superficie móvil, de ala abatible, mesas con un solo pedestal, mesas de juego o mesas de camping.
- Sobre la superficie de soporte no use manteles u otros objetos que puedan interferir con el correcto funcionamiento antideslizante de los elementos. Tener la estructura y la superficie de la mesa limpias y secas.
- No desplace FLAT con el niño dentro.

#### USO DE FLAT EN LA BAÑERA.

(medida mínima interna de la bañera 56 cm, máxima 74 cm).

1. Desenganchar las patas de FLAT sacándolas del tope lateral colocado en la parte inferior de la zona de cambio (fig 4).
2. Abrir completamente las patas de FLAT, verificando que los ganchos rojos se enganchen completamente en el alojamiento colocado en los lados del cambiador (fig. 5).
3. Llevar los pies de cada pata de Flat a su posición mínima (fig. 11).
4. Posicionar FLAT en los bordes de la bañera (fig.6)
5. Regular los pies de las patas de manera que se apoyen las gomas antideslizantes contra la pared de la bañera y las ventosas en los bordes de la bañera (fig. 7).
6. Para cerrar las patas de FLAT, presionar en los lados de cada gancho rojo (fig. 5) empujando las patas del cambiador hacia dentro y engancharlas en el tope lateral colocado en la parte inferior de la zona de cambio (fig.1).

#### IMPORTANTE/NOTA:

- Controlar que la dimensión interna de la bañera sea al menos de 56 cm, como indica la fig.15.
- Verificar siempre la correcta fijación a la bañera y la correcta regulación de los dispositivos de fijación antes de poner el niño en el cambiador.
- Posicionar FLAT en la bañera de manera que los grifos no estén al alcance del niño.
- En caso de bañeras que no están apoyadas a una pared de la casa, posicionar FLAT en posición central con respecto a las paredes de la bañera (fig.13).



- No permita que ningún otro niño entre en la bañera mientras que el cambiador está en posición de uso.
- No desplace FLAT con el niño dentro.

#### USO DE FLAT EN LOS BORDES DE LA CAMITA.

(Medida máxima externa de los bordes de 63 cm a 73,5 cm ).

1. Cerrar las patas de Flat asegurándose de que estas queden bloqueadas por el tope lateral colocado en la parte inferior de la zona de cambio (fig. 1).
2. Posicionar FLAT en la camita (fig. 8) prestando atención a que el surco se encuentre en el borde de la camita (fig.14)
3. FLAT debe fijarse en los bordes de la camita por medio de los tres lazos con velcro suministrados, uno en el lado posterior y dos en el lado anterior del cambiador.
4. Introducir los lazos en los ojales colocados a lo largo de la base del cambiador (fig. 9), pasándolos luego por debajo del borde de la camita y fijarlos con el velcro (fig. 10). Repetir la operación también para los otros dos puntos de anclaje.

#### IMPORTANTE/NOTA:

- Antes de proceder con el uso del producto en una cama doméstica verificar que esté bien apoyado en los dos bordes y bien fijado con los tres lazos suministrados. Luego compruebe la estabilidad de FLAT antes de posicionar al niño.
- Los lazos se utilizan solo en caso de ensamblaje del producto en la camita y luego se extraen inmediatamente para evitar cualquier peligro de bloqueo o estorbo.
- En caso de camitas con bordes móviles, verificar que estas siempre estén bloqueadas antes de utilizar FLAT.
- No desplace FLAT con el niño dentro.

#### ⚠ ADVERTENCIAS:

- Prestar atención al riesgo de llamas libres o de otras fuentes de calor fuerte, como placas eléctricas, llamas de gas, etc cerca del cambiador.
- FLAT está proyectado para niños con un peso máx. de 11 kg.
- No utilice FLAT si alguna parte estuviera rota o faltase.
- Para limpiar FLAT, usar un paño delicado y detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, solventes o productos a base de amoníaco.
- Cualquier opción o parte de recambio deberá solicitarse al fabricante o al distribuidor.

**PT** IMPORTANTE: LEIA AS PRESENTES INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO E GUARDE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

### INSTRUÇÕES DO TROCADOR FLAT DA OKBABY CÓD. 839

#### **ATENÇÃO!!!**

**NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM SOZINHA**

**CONFORME EN 12221-1:2008+A1:2013**

**TIPO 1**

**PESO MÁXIMO DA CRIANÇA 11 KG**

**IDADE MÁXIMA DA CRIANÇA 12 MESES**

**FLAT** é um trocador que pode ser adaptado a várias situações de utilização: sobre uma mesa estável, um berço ou uma banheira.

Medidas do produto fechado: cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

#### **UTILIZAÇÃO DE FLAT SOBRE UMA MESA OU UM PLANO ESTÁVEL.**

**(Medida mínima da superfície de apoio cm 67 x cm 85).**

1. Feche as pernas de Flat verificando que as mesmas estejam bloqueadas pelo retentor lateral situado na parte inferior da parte de troca (fig. 1).
2. Posicione FLAT sobre uma superfície plana e estável (fig. 2).
3. Verifique que todos os pés antiderrapantes (fig. 3) tocam a superfície de apoio para garantir a máxima estabilidade.

#### **IMPORTANTE NOTA:**

- FLAT não pode ser posicionado em todos os tipos de mesa. Não o utilize sobre mesas com superfície móvel, tampos, mesas com um pedestal só, mesas de jogo ou mesas de acampamento.
- Sobre a superfície de suporte não utilize toalhas ou outros objectos que poderão interferir com o funcionamento correcto dos elementos antiderrapantes. Mantenha a estrutura e a superfície da mesa limpas e secas.
- Não desloque FLAT com a criança em cima.

#### **UTILIZAÇÃO DE FLAT NA BANHEIRA.**

**(medida mínima interna da banheira 56 cm, máxima 74 cm).**

1. Desengate as pernas de FLAT desprendendo-as do retentor lateral situado na parte inferior da parte de troca (fig. 4).
2. Abra totalmente as pernas de FLAT, verificando que os ganchos vermelhos se engatem totalmente no alojamento situado no lado do trocador (fig. 5).
3. Colocar os pés de cada perna da Flat na sua posição mínima (fig. 11).
4. Posicionar FLAT nas bordas da banheira (fig. 6).
5. Regular os pés das pernas de forma que os anéis de borracha antiderrapantes apoiem contra a parede da banheira e as ventosas nas bordas da banheira (fig. 7).
6. Para fechar as pernas de FLAT, carregue nos lados de cada gancho vermelho (fig. 5) empurrando as pernas do trocador para dentro e enganche-as no retentor lateral situado na parte inferior da parte de troca (fig. 1).

#### **IMPORTANTE NOTA:**

- Verifique que a dimensão interna da banheira seja no mínimo de 56 cm, como indicado na fig. 15.
- Verifique sempre a fixação correcta na banheira e a regulação correcta dos dispositivos de fixação antes de colocar a criança no trocador.
- Posicione FLAT na banheira de forma que as torneiras não estejam ao alcance da criança.
- No caso de banheiras que não estão apoiadas em uma parede da casa, posicione FLAT na posição central em relação às paredes da banheira (fig. 13).



- Não permita a nenhuma outra criança de entrar na banheira enquanto o trocador estiver na posição de uso.
- Não desloque FLAT com a criança em cima.

#### **UTILIZAÇÃO DE FLAT NAS BEIRADAS DO BERÇO.**

**(medida máxima externa entre as duas beiradas: de cm 63 até cm 73,5).**

1. Feche as pernas de Flat verificando que as mesmas estejam bloqueadas pelo retentor lateral situado na parte inferior da parte de troca (fig. 1).
2. Posicione FLAT no berço (fig. 8) prestando atenção para que a cavidade fique na beirada do berço (fig. 14).
3. FLAT deve ser fixado nas beiradas do berço mediante as três tiras com velcro fornecidas com o trocador, uma no lado traseiro e duas no lado dianteiro do trocador.
4. Enfeie as tiras nos ilhos situados ao longo da base do trocador (fig. 9), fazendo-os passar depois sob a borda da beirada do berço e fixe-as com o velcro (fig. 10). Repita a operação também para os outros dois pontos de fixação.

#### **IMPORTANTE NOTA:**

- Antes de iniciar a utilização do produto sobre um berço doméstico verifique que esteja bem apoiado sobre as duas beiradas e bem fixado com as três tiras fornecidas. Verifique portanto a estabilidade de FLAT antes de colocar a criança em cima.
- As tiras fornecidas devem ser utilizadas somente no caso de montagem do produto sobre um berço doméstico e depois devem ser imediatamente removidas para evitar qualquer perigo de ficar preso ou impedimento.
- No caso de berços com beiradas móveis, verifique que as mesmas estejam sempre perfeitamente bloqueadas antes de utilizar FLAT.
- Não desloque FLAT com a criança em cima.

#### **AVISOS:**

- Preste atenção no risco de chamas livres ou de outras fontes de calor forte, como placas eléctricas, chamas de gás, etc. próximo do trocador.
- FLAT é projectado para crianças com peso max. de 11 kg.
- Não utilize FLAT se alguma parte estiver quebrada ou faltar.
- Para limpar FLAT, use um pano delicado e detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, solventes ou produtos à base de amoníaco.
- Qualquer opcional ou peça sobressalente deve ser pedido exclusivamente ao fabricante ou ao distribuidor.

**NL** BELANGRIJK: LEES DE HIERNA VOLGENDE GEBRUIKSAANWIJZINGEN AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.



## GEBRUIKSAANWIJZINGEN VERSCHOONTAFEL FLAT VAN OKBABY COD. 839

### LET OP!!!

LAAT HET KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER

CONFORM EN 12221-1:2008+A1:2013

#### TYPE 1

MAXIMUM KINDGEWICHT 11 KG

MAXIMALE LEEFTIJD VAN HET KIND 12 MAANDEN

**FLAT** is een verschoontafel die aan verschillende gebruikssituaties kan aangepast worden: op een stabiel bed, een kinderbed of een badkuip.

Afmetingen van het dichtgeplooide product: cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

#### GEBRUIK VAN FLAT OP EEN TAFEL OF EEN STABIEL VLAK.

(Minimale afmetingen van het steunvlak cm 67 x cm 85).

- Sluit de poten van Flat en verzekert u ervan dat deze vergrendeld zijn met de zijdelingse blokkering in het onderste deel van de wisselzone. (afb. 1).
- Plaats FLAT op een vlakke en stabiele oppervlakte (afb. 2).
- Controleer of alle anti-slippootjes het steunvlak aanraken, om de maximale stabiliteit te verzekeren.

#### BELANGRIJKE NOTA:

- FLAT kan niet op alle soorten tafels gelegd worden. Gebruik het niet op tafels met een mobiel vlak, kantelementen, tafels met een enkele poot, speeltafels of kampeertafels.
- Gebruik geen tafelkleden of andere voorwerpen op het steunvlak die de correcte werking van de antislipelementen zou kunnen compromitteren. Houd de structuur en de oppervlakte van de tafel schoon en droog.
- Verplaats FLAT niet met het kind erin.

#### GEBRUIK VAN FLAT OP DE BADKUIP.

(minimale interne afmetingen van de kuip cm 56, maximaal cm 74).

- Ontgrendel de poten van de FLAT door ze los te maken van de zijdelingse blokkering in het onderste deel van de wisselzone (afb. 4).
- Open de poten van FLAT helemaal en controleer of de rode haken helemaal vastzitten in de huizing aan de zijkanten van de verschoontafel (afb. 5).
- Zet de pootjes van iedere steun van Flat op de minimumpositie (afb. 11).
- Plaats FLAT op de boorden van de badkuip (afb. 6).
- Stel de pootjes zodanig af dat de antisliprubbertjes tegen de wand van de kuip steunen en de zuignappen op de boorden van de kuip terecht komen (afb. 7).
- Om de poten van FLAT te sluiten, drukt men op de rode haken aan de zijkanten (afb. 5) en duwt men de poten van de verschoontafel naar binnen en haakt men deze vast aan de zijdelingse blokkering in het onderste deel van de wisselzone (afb. 1).

#### BELANGRIJKE NOTA:

- Controleer of de interne afmetingen van de kuip minstens 56 cm bedragen, zoals aangegeven in afb. 15.
- Controleer steeds de correcte bevestiging aan de badkuip en de juiste afstelling van de bevestigingsinrichtingen vooraleer het kind op de verschoontafel te leggen.
- Plaats FLAT zodanig op de badkuip dat de kraan die binnen het bereik van het kind komen.

- In geval van badkuipen die niet tegen een wand van het huis steunen, plaatst men FLAT centraal ten opzichte van de wanden van de kuip (afb. 13).
- Laat geen enkel ander kind in de badkuip terwijl de verschoontafel in gebruik is.
- Verplaats FLAT niet met het kind erin.

#### GEBRUIK VAN FLAT OP DE BOORDEN VAN HET KINDERBED.

(maximale externe afstand tussen de twee boorden: da cm 63 a cm 73,5).

- Sluit de poten van FLAT en verzekert u ervan dat deze vergrendeld zijn door de zijdelingse blokkering in het onderste deel van de wisselzone (afb. 1).
- Plaats FLAT op het kinderbedje (fig. 8) en let erop dat de holte op de boord van het kinderbedje past (afb. 14).
- FLAT moet aan de boorden van het kinderbedje bevestigd worden door middel van de drie velcronbandjes, één achteraan en twee vooraan de verschoontafel.
- Steek de bandjes in de lussen langs de basis van de verschoontafel (afb. 9), en laat ze dan onder de boord van het bedje gaan en bevestig ze met de velcron (afb. 10). Herhaal deze handeling ook voor de andere twee bevestigingspunten.

#### BELANGRIJKE NOTA:

- Vooraleer het product op een huishoudelijke bedje te gebruiken, moet men nagaan of het goed op de twee boorden steunt en of het goed vastgemaakt is met de drie meegeleverde bandjes. Controleer vervolgens de stabiliteit van FLAT vooraleer het kind erop te leggen.
- De meegeleverde bandjes mogen enkel gebruikt worden voor de plaatsing van het product op een huishoudelijk kinderbedje en moeten daarna onmiddellijk verwijderd worden om alle risico van verknelling te voorkomen.
- In geval van kinderbedjes met beweeglijke boorden, moet men steeds nagaan of deze perfect geblokkeerd zijn vooraleer FLAT te gebruiken.
- Verplaats FLAT niet met het kind erin.

#### WAARSCHUWINGEN:

- Pas op voor het risico van vrije vlammen of andere bronnen van sterke hitte, zoals elektrische platen, gasvlammen enz. in de nabijheid van de verschoontafel.
- FLAT is ontworpen voor kinderen met een maximaal gewicht van 11 kg.
- Gebruik FLAT indien er delen stuk zijn of ontbreken.
- Om FLAT te reinigen, gebruikt men een delicate doek en neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik geen krassende producten, oplosmiddelen of producten op basis van ammoniak.
- Alle optionals of wisselstukken moeten aan de fabrikant of verdeler aangevraagd worden.

**DA** VIGTIGT: LÆS DENNE BRUGSANVISNING OMHYGGELIGT OG  
OPBEVAR DEN TIL SENERE BRUG.



#### BRUGSANVISNING FOR PUSLEBORD "FLAT" FRA OKBABY, KODE 839

**ADVARSEL!!!**  
**EFTERLAD ALDRIG BARNET UDEN OPSYN**

OVERHOLDER EN 12221-1:2008+A1:2013

**TYPE 1**  
**MAKSIMAL BARNEVÆGT 11 KG**  
**MAKSIMALDER PÅ BARNET 12 MÅNEDER**

**FLAT** er et puslebord, som kan tilpasses til forskellige anvendelsessituationer: på et stabilt bord, en barneseng eller et badekar.

Dimensioner (sammenklappet): cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

#### **ANVENDELSE AF FLAT PÅ ET BORD ELLER ET STABILT PLAN.**

(Minimumstørrelse for støtteoverfladen: 67 x 85 cm).

1. Luk FLATs ben og kontrollér, at benene blokeres af sidestopperen i den nederste del af pusleområdet (fig. 1).
2. Placér FLAT på en plan og stabil overflade (fig. 2).
3. Kontrollér, at alle de skridsikre støttefodder (fig. 3) er i kontakt med støtteoverfladen. Dette sikrer maksimal stabilitet.

#### **VIGTIG BEMÆRKNING:**

- FLAT kan ikke anvendes på alle typer bord. FLAT må ikke anvendes på borde med bevægelig overflade og på klapborde, borde, der hviler på en eneste sokkel, spilleborde eller campingborde.
- På støtteoverfladen må der ikke anvendes duge eller genstande, som kan forstyrre den korrekte funktion af de skridsikre elementer. Bordets struktur og overflade skal holdes rene og tørre.
- FLAT må ikke flyttes, mens barnet ligger på det.

#### **ANVENDELSE AF FLAT PÅ ET BADEKAR.**

(Indvendig minimumsbredde for badekarret: cm 56; maksimumstørrelse: cm 74).

1. Frigør FLATs ben fra sidestopperen i den nederste del af pusleområdet (fig. 4).
2. Åbn FLATs ben fuldstændigt. Kontrollér, at de røde koblinger sætter sig helt i de røde placeringssteder på puslebordets sider (fig. 5).
3. Sæt støttefodderne på alle FLATs ben i deres minimumsposition (fig. 11).
4. Placér FLAT på badekarrets kanter (fig. 6).
5. Justér støttefodderne på benene således, at de skridsikre gummistøtter støtter sig mod badekarrets sider og sugekopperne støtter sig mod badekarrets kanter (fig. 7).
6. For at lukke benene igen, tryk på siderne af hver rød kobling (fig. 5), skub puslebordets ben indad og kobl benene til i sidestopperen i den nederste del af pusleområdet (fig. 1).

#### **VIGTIG BEMÆRKNING:**

- Kontrollér, at badekarret har en indvendig bredde på mindst 56 cm, således som vist i fig. 15.
- Kontrollér altid, at puslebordet er korrekt fastgjort til badekarret, og at fastgørelsensindretningerne er korrekt justeret, inden barnet placeres på puslebordet.
- FLAT skal placeres på badekarret på en sådan måde, at barnet ikke kan nå frem til vandhanerne.
- Hvis badekarret ikke er i kontakt med en af husets vægge, skal FLAT altid placeres i midten i forhold til badekarrets sider (fig. 13).

- Mens puslebordet er i anvendelsesposition, må andre børn ikke komme ind i badekarret.
- FLAT må ikke flyttes, mens barnet ligger på det.

#### **ANVENDELSE AF FLAT PÅ SENGEKANTER.**

(maksimal udvendig afstand mellem de to kanter: fra 63 til 73,5 cm).

1. Luk FLATs ben og kontrollér, at benene blokeres af sidestopperen i den nederste del af pusleområdet (fig. 1).
2. Placér FLAT på barnesengen (fig. 8) og vær påpasselig med, at fordybningen befinner sig på sengekanten (fig. 14).
3. FLAT skal fastgøres til sengekanterne ved hjælp af de tre medfølgende remme med velcro (en rem på puslebordets bagside og to remme på frontsidén).
4. Stik remmene ind igennem øskenerne langs puslebordets bund (fig. 9), før dem rundt omkring sengekantens top og fastgør dem med velcroen (fig. 10). Samme procedure gentages for de to øvrige fastgørelsesssteder.

#### **VIGTIG BEMÆRKNING:**

- Når produktet anvendes på en barneseng, kontrollér først, at det hviler godt på de to sengekanter, og at det er godt fastgjort med de tre medfølgende remme. Kontrollér derefter, at FLAT er stabilt, inden barnet placeres i det.
- De medfølgende remme må kun anvendes, når produktet samles på en barneseng til brug i hjemmet. Derefter skal remmene straks fjernes for at undgå enhver fare for, at barnet kommer i klemme.
- Hvis sengekanterne er bevægelige, kontrollér da altid, at de er fuldstændigt blokeret, inden FLAT anvendes.
- Flyt ikke FLAT, mens barnet ligger på det.

#### **⚠️ ADVARSEL:**

- Pas på risikoen fra åbne flammer eller andre stærke varmekilder i nærheden af puslebordet, som f.eks. kogeplader, gasflammer osv.
- FLAT er beregnet til børn med en maksimal vægt på 11 kg.
- Anvend ikke FLAT, hvis den har brudte dele, eller hvis nogle dele mangler.
- FLAT kan renses med en blød klud og et mildt rensemiddel. Anvend ikke slibende produkter, opløsningsmidler eller produkter indeholdende ammoniak.
- Alle valgfrie dele eller reservedele må udelukkende fås hos fabrikanten eller leverandøren.

**FI** TÄRKEÄÄ: LUE HUOLELLISESTI SEURAAVAT OHJEET JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.



#### OHJEET OKBABYN FLAT HOITOTASOLLE KODI 839

**HUOMIO!!!**  
ÄLÄ IKINÄ LASTA ILMAN VALVONTAA

VAATIMUSTEN EN 12221-1:2008+A1:2013

**TYYPPI 1**  
LAPSEN MAKSIMIPAINO 11 KG  
LAPSEN MAKSIMIUKA 12 KK

FLAT on hoitotaso, joka soveltuu erilaisiin käyttötilanteisiin: vakaan pöydän päälle, pinnasängyn tai kylpyammeen päälle.

Tuotteen mitat suljettuna: cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

#### **FLAT-HOITOTASON KÄYTTÖ PÖYDÄN TAI VAKAAN TASON PÄÄLLÄ.**

(Alustana olevan pinnan minimimitta cm 67 x cm 85).

1. Sulje Flat-hoitotason jalat ja varmista, että vaiheto-osan alaosassa sijaitseva kiinnitin lukitsee ne (kuva 1).
2. Aseta FLAT tasaiselle ja vakaalle pinnalle (kuva 2).
3. Varmista, että kaikki liukuestejalat (kuva 3) koskevat alustana toimivaa tasoa. Näin taataan paras mahdollinen vakaus.

#### **TÄRKEÄ HUOMIO:**

- FLAT-hoitotaso ei voi asettaa kaikentyppisten pöytien päälle. Älä käytä pöydillä, joissa liikkuvia tasoja, kokoontaitettavilla pöydillä, vain yhdellä jalalla varustetuilla pöydillä, leikkipöydillä tai retkipöydillä.
- Älä käytä alustana olevalla pinnalla pöytäliinoja tai muita esineitä, jotka voivat haitata liukuesteosien toimintaa. Pidä rakenne ja pöydän pinta puhtaina ja kuivina.
- Älä siirrä FLAT-hoitotasoa lapsen ollessa siinä.

#### **FLAT-HOITOTASON KÄYTTÖ AMMEEN PÄÄLLÄ.**

(ammeen minimisisämitta cm 56, maksimi cm 74).

1. Vapauta FLAT-hoitotason jalat liu'uttamalla ne pois vaihtoalueen alaosassa olevasta pitimestä (kuva 4).
2. Avaa FLAT-hoitotason jalat kokonaan tarkistaen, että punaiset koukut kiinnityvät kokonaan hoitotason sivuilla oleviin kohtiin (kuva 5).
3. Vie Flat-hoitotason jokainen jalka minimiasentoon (kuva 11).
4. Aseta FLAT ammeen reunolle (kuva 6).
5. Säädä jalat niin, että liukuesteinä toimivat kumit nojaavat ammeen seinään ja imukupit ammeen reunoihin (kuva 7).
6. Sulkeaksesi FLAT-hoitotason jalat, paina jokaisen punaisen koukun sivuja (kuva 5) ja työnnä hoitotason jalkoja sisäänpäin ja lukitse ne vaihtoalueen alaosassa sijaitsevaan kiinnittimeen (kuva 1).

#### **TÄRKEÄ HUOMIO:**

- Varmista, että ammeen sisämitta on vähintään 56 cm, kuten kuvassa 15.
- Tarkista aina ammeen kunnollinen kiinnitys ja kiinnitysvälaineiden oikea säätö ennen lapsen asettamista hoitotasolle.
- Aseta FLAT-hoitotaso ammeen päälle niin, ettei lapsi pääse käsiksi hanoihin.
- Jos amme ei ole kiinni huoneen seinässä, aseta FLAT keskelle ammetta (kuva 13).
- Älä annan toisen lapsen mennä ammeeseen silloin, kun hoitotaso on käytössä.
- Älä siirrä FLAT-hoitotasoa lapsen ollessa siinä.

**FLAT-HOITOTASON KÄYTTÖ PINNASÄNGYN PÄÄLLÄ**  
(laitojen välinen maksimi ulkomitta: cm 63 - cm 73,5).

1. Sulje Flat-hoitotason jalat ja varmista, että vaiheto-osan alaosassa sijaitseva kiinnitin lukitsee ne (kuva 1).
2. Aseta FLAT pinnasängyn päälle (kuva 8) varmistaen, että ura on pinnasängyn reunojen kohdalla (kuva 14).
3. FLAT on kiinnitettävä reunoihin mukana tulevilla tarpanauhoilla, yksi taakse ja kaksi etuoasan.
4. Ujuta nauhat hoitoalustan pohjassa olevia aukkoja pitkin (kuva 9) niin, että ne kulkevat pinnasängyn reunan alta ja lopuksi kiinnitä ne tarralla (kuva 10). Toista toimenpide myös muille kiinnityskohdille.

#### **TÄRKEÄ HUOMIO:**

- Ennen tuotteen käyttöä kotona olevan sängyn päällä tarkista, että se nojaa kunnolla reunoihin ja on kiinnitetty kunnolla kolmella mukana tulevalla nauhalla. Tarkista sitten FLAT-hoitotason vakuus ennen lapsen asettamista siihen.
- Mukana tulevia nauhoja käytetään ainoastaan, kun tuote asennetaan kotona olevaan pinnasängyn ja ne on irrotettava välittömästi käytön jälkeen niin, etteivät ne aiheuta takertumisvaaraa tai estettä.
- Jos pinnasängyssä on liikutettavat laidat varmista, että reunat ovat lukitut ennen FLAT-hoitotason käyttöä.
- Älä siirrä FLAT-hoitotasoa lapsen ollessa siinä.

#### **⚠ VAROITUS:**

- Vältä käyttämästä avotulta tai muita voimakkaita lämmönlähteitä kuten sähkölevyjä, kaasuliekkejä jne. hoitotason läheisyydessä.
- FLAT on suunniteltu lapsille, jotka painavat korkeintaan 11 kg.
- Älä käytä FLAT-hoitotasoa, jos jokin osa on viallinen tai puuttuu.
- Puhdistaaksesi FLAT-hoitotason, käytä hellävaraista riepua ja neutraaleja puhdistusaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita, liuotteita tai ammoniakkipohjaisia tuotteita.
- Jokaista lisä- tai vaiheto-osaa on pyydettävä valmistajalta tai jälleenmyyjältä.

**SV** VIKTIGT: LÄS NOGGRANT IGENOM FÖLJANDE  
BRUKSANVISNING OCH FÖRVARA DEN FÖR FRAMTIDA  
HÄNVISNING.



## INSTRUKTIONER FÖR SKÖTBORD FLAT DI OKBABY KOD 839

### VARNING!!!

LÄMNA ALDRIG BARNET UTAN UPPSYN

ÖVERENSSTÄMMAR EN 12221-1:2008+A1:2013

### TYP 1

MAXIMAL BARN VIKT 11 KG

BARNENS MAXIMALÅlder 12 MÅNADER

FLAT är ett skötbord som kan anpassas till olika situationer: på ett stabilt bord, en säng eller ett badkar.

Mått på stängd produkt: cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

### ANVÄNDNING AV FLAT PÅ ETT BORD ELLER PÅ EN STABIL YTA.

(Minimalt mått på stödytan cm 67 x cm 85).

1. Stäng benen på Flat och se till att de blockeras av spärren på sidan på den under delen för bytet (fig. 1).
2. Placera FLAT på en plan och stabil yta (fig. 2).
3. Kontrollera att alla stödfötter (fig. 3) vidrör stödytan för att garantera en maximal stabilitet.

### VIKTIG ANMÄRKNING:

- FLAT kan inte placeras på alla typer av bord. Använd det inte på bord med rörlig bordsskiva, klaffbord, bord med endast en sockel, spelbord eller kampingbord.
- Använd inte dukar eller andra föremål på stödytorna som gör att halkskydden inte fungerar riktigt. Håll strukturen och bordsskivan rena och torra.
- Flytta inte FLAT när barnet ligget på det.

### ANVÄNDNING AV FLAT SOM BADKAR.

(karets minimala invändiga mått cm 56, maximalt cm 74).

1. Lossa benen på Flat och avlägsna dem från spärren på sidan under delen för bytet (fig. 4).
2. Öppna fötterna på FLAT helt och kontrollera att de röda spärrarna fästs helt i sätet på sidan av skötbordet (fig. 5).
3. Ställ fötterna för varje ben på Flat på deras längsta läge (fig. 11).
4. Placera FLAT på badkarets kant (fig. 6).
5. Reglera benens fötter så att halkskydden av gummi sitter mot badkarets vägg och sugkopparna mot badkarets kanter (fig. 7).
6. För att stänga benen på Flat, tryck på sidan av varje röd spärr (fig. 5) och tryck benen på skötbordet inåt och fast dem i sidospärren som sitter på den under delen för bytet (fig. 1).

### VIKTIG ANMÄRKNING:

- Kontrollera att de invändiga storlekarna på karet är minst 56 cm enligt anvisningen i fig. 15.
- Kontrollera att badkaret alltid fästs riktigt och att fästanordningarna reglerats riktigt innan du lägger barnet på skötbordet.
- Placera FLAT på badkaret så att barnet inte kan komma åt kranarna.
- För badkar som inte är väggmonterade, placera FLAT i mitten i förhållande till badkarets väggar (fig. 13).
- Se till att inget annat barn stiger ner i badkaret medan skötbordet används.
- Flytta inte FLAT när barnet ligget på det.

### ANVÄNDNING AV FLAT PÅ SÄNGKANTerna.

(maximal exterrnt mått mellan de två kanterna: från cm 63 till cm 73,5).

1. Stäng benen på Flat och se till att de blockeras av spärren på sidan på den under delen för bytet (fig. 1).
2. Placera FLAT på sängen (fig. 8) och se till att skåran sitter på sängkanten (fig. 14).
3. FLAT skall fästas till sängkanten med tre kardborrband som erhålls, en på baksidan och två på framsidan av skötbordet.
4. För in banden i öppningarna längs skötbordets underdel (fig. 9), och dra dem sedan under sängkanten och fäst dem med kardborrband (fig. 10). Upprepa proceduren även för de andra förankringspunkterna.

### VIKTIG ANMÄRKNING:

- Innan produkten används på en säng, kontrollera att den sitter riktigt på de två kanterna och att den fästs riktigt med de tre banden som erhålls. Kontrollera därefter att FLAT sitter stabilt innan du lägger ner barnet.
- Banden som erhålls skall endast användas för att montera skötbordet på en säng och skall omedelbart tas bort för att undvika fara för infångning eller fall.
- För sängar med nedfällbara kanter, kontrollera att dessa alltid blockerats riktigt innan du använder FLAT.
- Flytta inte FLAT när barnet ligget på det.

### ⚠️ VARNING:

- Var mycket försiktig för öppna lågor eller andra kraftiga värmekällor, som el- eller gashällar, gaslågor, osv., i närheten av skötbordet.
- FLAT har formgetts för barn med en vikt på max. 11 kg.
- Använd inte FLAT om några delar är trasiga eller saknas.
- För att göra rent FLAT, använd en mjuk trasa och neutrala rengöringsmedel. Använd inte slipmedel, lösningsmedel eller ammoniakbaserade produkter.
- Alla tillbehör eller reservdel ska beställas endast av tillverkaren eller återförsäljaren.

**IS MIKILVÆGT: VINSAMLEGA LESTU EFTIRFARANDI  
LEIÐBEININGAR VANDLEGA OG GEYMDU ÞÆR TIL SÍÐARI  
NOTA.**

### LEIÐBEININGAR FYRIR OKBABY FLAT SKIPTIBORD NÚMER 839



**AÐVÖRUN !!!**

**SKILDU BARNIÐ ALDREI EFTIR ÁN GÆSLU.**

**SAMKVÆMT EN 12221-1:2008+A1:2013**

#### GERÐ 1

**HÁMARKSÞYNGD BARNA 11 KG**

**HÁMARKALDUR BARNAS 12 MÁNUÐI**

**FLAT er skiptiborð sem hægt er að laga eftir mörgum mismunandi notkunaraðstæðum: á stöðugu borði, á barnarúmi eða jafnvel yfir baðkeri.**

Mál samanfelldrar vöru: 66.2 cm x 84.6 cm x 18.3 cm

#### ÞEGAR FLAT ER NOTAÐ Á BORÐI EÐA STÖÐUGUM VINNUFLETI

(Lágmarksstærð flatar er 67 cm x 85 cm)

- Brjóttu saman FLAT undirstöðurnar og gættu þess að þær séu festar með lásnum á hliðinni fyrir neðan skiptisvæðið (mynd 1).
- Settu FLAT á sléttan, stöðugan flöt (mynd 2).
- Gættu þess að skrikfrið feturnir (mynd 3) snerti borðið eða vinnuflötinn til að tryggja hámarks stöðugleika.

#### MIKILVÆG ATHUGASEMD:

- EKKI má setja FLAT á allar gerðir af borðum. Settu það ekki á borð með útdreginni plötu, felliborð, einfætt borð, spilaborð eða samanfellanleg borð.
- Settu ekki á borðflötinn handklæði eða aðra hluti sem gætu truflað rétta verkun skrikfriú fótanna. Gættu þess að undirstaðan og borðflöturinn séu hrein og þurr.
- Færðu ekki FLAT þegar barnið er á því.

#### ÞEGAR FLAT ER NOTAÐ YFIR BAÐKERI

(lágmarksvídd baðkers 56 cm, hámarksvídd 74 cm)

- Losaðu hliðarlásinn fyrir neðan skiptisvæðið til að losa undirstöður FLAT (mynd 4).
- Opnaðu FLAT undirstöðurnar til fulls og gættu þess að rauðu klemmurnar krækist til fulls á sinn stað á hliðum skiptiborðsins (mynd 5).
- Stilltu feturna á hverri FLAT undirstöðu á minnstu breidd (mynd 11).
- Settu FLAT yfir baðkerið bannig að það hvíli á hliðarbrúnunum (mynd 6).
- Stilltu feturna á undirstöðunum bannig að skrikfriú gúmmipúðarnir hvíli við innra borð baðkersins og sogskálarnar hvíli ofan á brúnum baðkersins (mynd 7).
- Til að loka undirstöðum FLAT skaltu þrýsta á hliðar rauðu krökanna (mynd 5) og ýta undirstöðum skiptiborðsins inn á við og krækja þeim á sinn stað á hliðarlásnum neðan á skiptisvæðinu (mynd 1).

#### MIKILVÆG ATHUGASEMD:

- Gættu þess að innanmál baðkersins, eins og sýnt er á mynd 15, sé minnst 56 cm.
- Athugaðu alltaf að skiptiborðið sé í réttri stöðu á baðkerinu og að festibúnaðurinn sé rétt stilltur ádur en þú setur barnið á skiptiborðið.
- Settu FAST bannig yfir baðkerið að barnið geti ekki náð í kranana.
- Ef baðkerið er ekki við vegg skaltu setja FLAT yfir það mitt (mynd 13).
- Önnur börn mega ekki vera í baðkerinu meðan skiptiborðið er í notkunarstöðu.
- Færðu ekki FLAT þegar barnið er á því.

**NOTKUN FLAT OFAN Á GRIND Á BARNARÚMI**  
(hámarksfjárlægð milli efstu rima í grind: frá 63 til 73,5 cm).

- Brjóttu saman FLAT undirstöðurnar og gættu þess að þær séu festar með lásnum á hliðinni fyrir neðan skiptisvæðið (mynd 1).
- Settu FLAT á barnarúmið (mynd 8), gættu þess að tryggja að hakið sé staðsett yfir efst rim rúmsins (mynd 14).
- FLAT verður að festa á efstu rimar rúmsins með frónsku rennilásunum sem fylgja, einum að aftan og tveimur framan á skiptiborðinu.
- þræddu borðann gegnum raufina á neðri brún skiptiborðsins (mynd 9), láttu hann fara undir efstu rim rúmsins og festu hann með frónsku rennilásunum (mynd 10). Endurtaktu þetta fyrir hina tvo festipunktana.

#### MIKILVÆG ATHUGASEMD:

- Ádur en varan er notuð á barnarúm heimilisins athugaðu að hún sé fullkomlega borin uppi af efstu rimunum tveimur og fest tryggilega með borðunum premur sem fylgja. Sannreyndu stöðugleika FLAT ádur en bú setur barnið þitt á það.
- Borðana sem fylgja á aðeins að nota til að festa skiptiborðið á rúm barnsins og skal taka strax af á eftir til að forða hættu á flækju eða hindrun.
- Ef rúmið er með stillanlegum efstu rimum, gættu þess að þær séu tryggilega festar ádur en bú notar FLAT.
- Færðu ekki FLAT þegar barnið er á því.

#### ▲ AÐVÖRUN:

- Gættu alltaf að hættum sem tengjast opnum eldi eða öðrum háhitagjöfum svo sem rafmagnshitaplötum, gasloga o.s.frv.
- FLAT er hannað fyrir börn með hámarksþyngd 11 kg.
- Notaðu ekki FLAT ef eittvað virðist bilað eða vantar.
- Hreinsaðu FLAT með mjúkum klút og hlutlausu hreinsiefni. Notaðu ekki fægiefni, leysiefni eða ammoniakefni.

Allir valfrjálsir fylgihlutir eða varahlutir verða að koma frá framleiðanda eða dreifingaraðila.

**VIKTIG: LES DE FØLGENDE ANVISNINGENE NØYE,  
OG TA VARE PÅ DEM TIL SENERE BRUK.**



### BRUKSANVISNING FOR FLAT STELLEBORD FRA OKBABY KODE 839

#### **ADVARSEL!!!**

**ETTERLAT ALDRI BARNET UTEN TILSYN**

**I OVERENSSTEMMELSE MED EN 12221-1:2008+A1:2013**

**TYPE 1**

**MAKS BARNEVEKT 11 KG**

**MAKSIMALDER PÅ BARNET 12 MÅNEDER**

**FLAT** er et stellebord som kan tilpasses flere forskjellige brukssituasjoner: på et stødig bord, en barneseng eller et badekar.

Produktets dimensjoner i lukket tilstand: cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

#### **BRUK AV FLAT PÅ ET BORD ELLER EN STABIL OVERFLATE.**

(Minimumsdimensjoner for støtteflaten cm 67 x cm 85).

1. Fold sammen bena på Flat, og forviss deg om at disse låses av sidestopperen plassert på den nedre delen av området for skifting (fig. 1).
2. Sett FLAT på en plan og stabil overflate (fig. 2).
3. Kontroller at alle antigli-føttene (fig. 3) berører støtteflaten for å garantere størst mulig stabilitet.

**VIKTIG MERKNAD:**

- FLAT kan ikke plasseres på alle slags bord. Ikke bruk den på bord med bevegelig bordplate, på klaffer, bord med en enkelt piedestall, lekebord eller campingbord.
- Ikke legg duker eller andre gjenstander på støtteflaten som kan virke forstyrrende på antigli-elementenes korrekte funksjon. Hold konstruksjonen og bordets overflate rene og tørre.
- Ikke flytt FLAT med barnet oppå.

#### **BRUK AV FLAT PÅ BADEKAR.**

(minimal intern dimensjon for karet cm 56, maksimal cm 74).

1. Hekt løs bena på FLAT ved å frigjøre dem fra sidestopperen plassert på den nedre delen av området for skifting (fig. 4).
2. Åpne bena på FLAT fullstendig, og kontroller at de røde krokene hektes fullstendig fast på plassene sine på sidene av stellebordet (fig. 5).
3. Sett føttene tilhørende hvert ben på Flat i deres minimale posisjoner (fig. 11).
4. Sett FLAT på kantene av badekaret (fig. 6).
5. Reguler benas føtter slik at antigli-gummiene hviler mot karets vegg, og sugekoppene på kantene av karet (fig. 7).
6. For å folde sammen bena til FLAT, trykk på sidene av hver rød krok (fig. 5) idet du skyver stellebordets ben mot innsiden, og hekt dem på ned sidestopperen plassert på den nedre delen av området for skifting (fig. 1).

**VIKTIG MERKNAD:**

- Kontroller at karets interne dimensjon er minst 56 cm, som vist i fig. 15.
- Kontroller alltid det korrekte festet til badekaret, samt den korrekte reguleringen av festeanordningene, innen barnet settes på stellebordet.
- Sett FLAT på badekaret på en slik måte at kranene er utenfor barnets rekkevidde.

- Hvis badekaret ikke hviler mot en av veggene i huset, skal FLAT plasseres i midtstilling i forhold til karets vegg (fig. 13).
- Ikke la noen andre barn komme opp i badekaret mens stellebordet er i bruksstilling.
- Ikke flytt FLAT med barnet oppå.

#### **BRUK AV FLAT PÅ KANTENE AV BARNESENGEN.**

(maksimal ekstern dimensjon mellom de to kantene: fra cm 63 til cm 73,5).

1. Fold sammen bena på Flat, og forviss deg om at disse låses av sidestopperen plassert på den nedre delen av området for skifting (fig. 1).
2. Sett FLAT på barnesengen (fig. 8) idet du passer på at fordypningen befinner seg på kanten av barnesengen (fig. 14).
3. FLAT må festes til barnesengens kanter ved hjelp av de tre medfølgende reimene med borrelås, en på baksiden og to på forsiden av stellebordet.
4. Før reimene inn i åpningene plassert langs stellebordets base (fig. 9), la dem deretter passere under kanten av barnesengen, og fest dem med borrelåsen (fig. 10). Gjenta operasjonen også for de andre to festepunktene.

**VIKTIG MERKNAD:**

- Før du går i gang med å bruke produktet på en barneseng hjemme, kontroller at det har god støtte på de to kantene, og at det er godt festet med de tre medfølgende reimene. Kontroller deretter stabiliteten til FLAT før du setter barnet oppå.
- De medfølgende reimene skal kun brukes ved montering av produktet på en barneseng hjemme, og de skal siden fjernes umiddelbart for å unngå enhver fare for snubling eller hindring.
- I tilfelle sengen har bevegelige kanter, kontroller at disse alltid er låst godt fast før bruk av FLAT.
- Ikke flytt FLAT med barnet oppå.

**⚠️ MERKNADER:**

- Vær oppmerksom på risikoen forbundet med åpen ild, eller andre kraftige varmekilder som elektriske kokeplater, gassbrennere osv., i nærheten av stellebordet.
- FLAT er beregnet på barn med en maksimalvekt på 11 kg.
- Ikke bruk FLAT dersom det er deler som mangler eller er ødelagt.
- For rengjøring av FLAT, bruk en myk klut og nøytralt vaskemiddel. Ikke bruk produkter med slipevirkning, løsemidler eller ammoniakkbaserte produkter.
- Enhver forespørsel om ekstrauststyr eller reservedeler må rettes til fabrikanten eller forhandleren.

**RO** **IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.**

### **ISTRUCȚIUNI MĂSUȚĂ DE ÎNFĂSAT FLAT OKBABY COD. 839**



**ATENȚIE!!  
NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT**

**CONFORM CU EN 12221-1:2008+A1:2013**

**TIPUL 1  
GREUTATE MAXIMA COPII 11 KG  
VARSTA MAXIMA A COPILULUI 12 LUNI**

**FLAT o măsuță de înfăsat care poate fi adaptată folosirii în diverse situații: pe o masă stabilă, pe un pătuc sau o pe cădă de baie.**

Dimensiunile produsului pliat: 66,2 cm x 84,6 cm x 18,3 cm

#### **FOLOSIREA MĂSUȚEI DE ÎNFĂSAT FLAT PE O MASĂ SAU O SUPRAFAȚĂ STABILĂ.**

(dimensiunile minime ale suprafeței de sprijin 67 cm x 85 cm).

1. Pliați picioarele măsuței Flat asigurându-vă că sunt blocate de opritorul lateral, situat pe partea inferioară a zonei de înfăsat (fig. 1).
2. Așezați măsuța FLAT pe o suprafață plată și stabilă (fig. 2).
3. Verificați ca suporturile antiderapante (fig. 3) să intre în contact cu suprafața de sprijin pentru asigurarea unei stabilități mărite.

#### **OBSERVAȚIE IMPORTANTĂ:**

- FLAT nu poate fi folosită pe toate tipurile de mese. Nu amplasați măsuța de înfăsat pe mese cu suprafață mobilă, rabatabile, pe mese cu un singur picior, mese de joc sau mese de camping.
- Pe suprafața de sprijin nu folosiți fețe de masă sau alte obiecte care pot împiedica funcționarea corectă a elementelor antiderapante. Păstrați curate și uscate structura și suprafața măsuței.
- Nu deplasați măsuța dintr-un loc în altul împreună cu copilul.

#### **UTILIZAREA MĂSUȚEI DE ÎNFĂSAT FLAT PE CADA DE BAIE.**

(dimensiunile interne ale căzii: min. 56 cm, max. 74 cm).

1. Eliberați picioarele măsuței FLAT, desprinzându-le din opritorul lateral situat pe partea inferioară ale zonei de înfăsat (fig. 4).
2. Depliați complet picioarele măsuței FLAT, verificând ca cârligele de blocare roșii să fie fixate bine în locașele situate pe părțile laterale ale mesei de înfăsat (fig. 5).
3. Ajustați suporturile fiecărui picior al măsuței Flat în poziție minimă (fig. 11).
4. Așezați măsuța FLAT pe marginile căzii (fig. 6).
5. Reglați suporturile picioarelor astfel încât cauciucurile antiderapante să se sprijine de peretele căzii, iar ventuzele să fie lipite de marginile acesteia (fig. 7).
6. Pentru a plia picioarele măsuței FLAT apăsați lateral pe fiecare cârlig roșu (fig. 5) împingând spre interior picioarele măsuței ei și fixându-le cu opritorul lateral situat pe partea inferioară a zonei de înfăsat (fig. 1).

#### **OBSERVAȚIE IMPORTANTĂ:**

- Verificați ca lățimea internă a căzii să aibă cel puțin 56 cm, după cum este indicat în fig. 15.
- Înainte de a pune copilul pe măsuță de înfăsat verificați întotdeauna ca măsuța să fie fixată corect pe cădă și ca dispozitivele de fixare să fie reglate corect.
- Amplasați măsuța FLAT pe cada de baie astfel încât robinetele să nu fie la îndemâna copilului.

- În cazul căzilor ce nu sunt fixate de un perete al casei, amplasați măsuța FLAT pe centru față de peretei căzii (fig. 13).
- Nu permiteți altor copii să intre în cădă atunci când măsuța de înfăsat este în uz.
- Nu deplasați măsuța dintr-un loc în altul împreună cu copilul.

#### **UTILIZAREA MĂSUȚEI DE ÎNFĂSAT FLAT PE MARGINILE PĂTUȚULUI.**

(dimensiuni externe maxime între cele două margini ale pătuțului: de la 63 cm până la 73,5 cm).

1. Pliați picioarele măsuței Flat asigurându-vă că sunt blocate de opritorul lateral, situat pe partea inferioară a zonei de înfăsat (fig. 1).
2. Amplasați măsuța FLAT pe pătuț (fig. 8) având grijă ca adâncitura să se afle pe marginea pătuțului (fig. 14).
3. Măsuța de înfăsat FLAT trebuie fixată de marginile pătuțului cu ajutorul cordoanelor cu bandă cu arici, unul pe partea posterioară și două pe partea anterioară a măsuței.
4. Introduceți cordoanele în fantele situate de-a lungul bazei măsuței (fig. 9), înfăsurându-le în jurul marginii pătuțului și fixându-le cu banda cu arici (fig. 10). Ripetați operația pentru celelalte două puncte de ancorare.

#### **OBSERVAȚIE IMPORTANTĂ:**

- Înainte de utilizarea produsului pe pătuț verificați ca măsuța să fie așezată corect pe marginile acestuia și să fie fixată strâns cu cele trei corzi din dotare. Înainte de a pune copilul pe măsuța FLAT verificați stabilitatea acesteia.
- Corzile se vor utiliza doar pentru instalarea produsului pe pătuț și vor fi îndepărtate imediat după aceasta pentru a evita cădere sau strângerea copilului.
- În cazul pătuțurilor cu margini mobile, verificați ca să fie blocate bine înainte de utilizarea măsuței FLAT pe ele.
- Nu deplasați măsuța dintr-un loc în altul împreună cu copilul.

#### **AVERTISMENTE:**

- Aveți grijă să nu amplasați măsuța de înfăsat alături de aparete cu flacără liberă sau alte surse de căldură puternică, precum tăvi electrice, flăcări de gaz, ecc.
- FLAT este proiectat pentru copii cu greutatea max. de 11kg.
- Nu folosiți măsuța FLAT dacă vreо piesă lipsește sau este deteriorată.
- Folosiți o cârpă moale și detergenți neutri pentru curățarea măsuței FLAT. Nu folosiți produse abrazive, solventi sau produse pe bază de amoniac.
- Adresați-vă producătorului sau distribuitorului pentru orice optional sau piesă de schimb.

**CS** DŮLEŽITÁ INFORMACE: POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY A USCHOVEJTE JE KVŮLI DALŠÍ KONZULTACI.

#### POKYNY K PŘEBALOVACÍMU PULTU FLAT OD OKBABY OZN. 839



**UPOZORNĚNÍ!!!**

NENECHÁVEJTE NIKDY DÍTĚ BEZ DOZORU.

VYHOVUJÍ EN 12221-1:2008+A1:2013

#### TYP 1

MAXIMální VÁHA DÍTĚTE 11 KG

MAXIMální VĚK DÍTĚTE 12 MĚSÍCŮ

FLAT je přebalovací pult, který lze přizpůsobit různým situacím použití: na stabilním stole, postýlce nebo vaně.

Rozměry poskládaného výrobku: 66,2 cm x 84,6 cm x 18,3 cm

#### POUŽITÍ PŘEBALOVACÍHO PULTU FLAT NA STOLE NEBO NA STABILNÍ PLOŠE

(minimální rozměr opěrné plochy 67 cm x 85 cm).

1. Složte nohy přebalovacího pultu Flat a ujistěte se přitom, že jsou zajištěné boční pojistkou ve spodní části přebalovacího prostoru (obr. 1).
2. Umístěte přebalovací pult FLAT na rovnou a stabilní plochu (obr. 2).
3. Zkontrolujte, zda se všechny protiskluzové nožičky (obr. 3) dotýkají opěrné plochy, aby byla zajištěna maximální stabilita.

#### DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

- Přebalovací pult FLAT nemůže být umístěn na všechny druhy stolů. Nepoužívejte jej na stolech s pohyblivou plochou, sklopňých stolech, stolech s jediným podstavcem, hracích stolech nebo kempových stolech.
- Na nosné ploše nepoužívejte ubrusy ani jiné předměty, které by mohly bránit správné činnosti protiskluzových členů. Udržujte konstrukci a povrch stolu v čistém a suchém stavu.
- Nepřemísťujte přebalovací pult FLAT s dítětem uvnitř.

#### POUŽITÍ PŘEBALOVACÍHO PULTU FLAT NA VANĚ

(minimální vnitřní rozměr vany je 56 cm, maximální 74 cm)

1. Odepněte nohy přebalovacího pultu FLAT jejich uvolněním z boční pojistky, která se nachází ve spodní části přebalovacího prostoru (obr. 4).
2. Pomalu rozložte nohy přebalovacího pultu FLAT a zkontrolujte kompletní uchycení červených háčků do uložení, které se nachází na bocích přebalovacího pultu (obr. 5).
3. Přemístěte nožky každé nohy přebalovacího pultu Flat do jejich minimální polohy (obr. 11).
4. Umístěte přebalovací pult FLAT na okraje vany (obr. 6).
5. Nastavte nožičky nohou tak, aby protiskluzové gumové podložky dosedly na stěnu vany a přísavky na okraje vany (obr. 7).
6. Za účelem poskládání nohou přebalovacího pultu FLAT stlačte okraje každého červeného háčku (obr. 5) zatlačením nohou přebalovacího pultu směrem dovnitř a uchytěte je do boční pojistky, která se nachází ve spodní části přebalovacího prostoru (obr. 1).

#### DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

- Zkontrolujte, zda je vnitřní rozměr vany nejméně 56 cm, v souladu s obr. 15.
- Před každým uložením dítěte na přebalovací pult zkontrolujte správné upevnění k vaně a správné nastavení upevňovacích prvků.
- Umístěte přebalovací pult FLAT na vanu tak, aby dítě nedosáhlo na vodovodní kohoutky.
- V případě van, které nejsou opřené o jednu stěnu domu, umístěte přebalovací pult FLAT do centrální polohy vůči stěnám vany (obr. 13).
- Nedovolte žádnému dítěti vstoupit do vany, zatímco se přebalovací pult nachází v poloze odpovídající jeho použití.
- Nepřemísťujte přebalovací pult FLAT s dítětem uvnitř.

**POUŽITÍ PŘEBALOVACÍHO PULTU FLAT NA POSTRANICích POSTÝLKY**  
(maximální vnější rozměr mezi dvěma postranicemi: od 63 cm do 73,5 cm).

1. Složte nohy přebalovacího pultu Flat a ujistěte se přitom, že jsou zajištěné boční pojistkou ve spodní části přebalovacího prostoru (obr. 1).
2. Umístěte přebalovací pult FLAT na postýlku (obr. 8) a dávejte přitom pozor, aby se výrez nacházel na postranici postýlky (obr. 14).
3. Přebalovací pult FLAT musí být připevněn k okrajům postýlky prostřednictvím tří pásků se suchými zipy, jedním na zadní straně a dvěma na přední straně přebalovacího pultu.
4. Navlečte pásky do podélných otvorů, které se nacházejí podél spodní části přebalovacího pultu (obr. 9), a poté je provlečte pod okrajem postranice postýlky a připevněte suchým zipem (obr. 10). Zopakujte uvedenou operaci také u dalších dvou bodů ukotvení.

#### DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

- Před zahájením používání výrobku na domácí postýlce zkontrolujte, zda je řádně opřen na obou postranicích a zda je připevněn třemi pásky z příslušenství. Poté, ještě před vložením dítěte do přebalovacího pultu FLAT, zkontrolujte jeho stabilitu.
- Dodané pásky se používají pouze v případě montáže výrobku na domácí postýlku a poté je třeba je okamžitě odstranit, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí uvíznutí a aby se nestaly překážkou.
- V případě postýlek s pohyblivými postranicemi před každým použitím přebalovacího pultu FLAT zkontrolujte, že jsou dokonale zajištěné.
- Nepřemísťujte přebalovací pult FLAT s dítětem uvnitř.

#### ⚠️ UPOZORNĚNÍ:

- Věnujte maximální pozornost riziku volných plamenů nebo jiných zdrojů silného tepla, jako jsou elektrické plotny, plameny plynových hořáků apod. v blízkosti přebalovacího pultu.
- Přebalovací pult FLAT byl navržen pro děti s max. hmotností 11 kg.
- V případě, že je některá součást přebalovacího pultu FLAT poškozena nebo když chybí, nepoužívejte jej.
- K čištění přebalovacího pultu FLAT používejte jemný hadr a neutrální čisticí prostředky. Nepoužívejte abrazivní prostředky, rozpouštědla ani přípravky s obsahem čpavku.
- Veškeré volitelné příslušenství nebo náhradní díly musí být vyžádány výhradně od výrobce nebo distributora.

**PL** WAŻNE: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE NASTĘPUJĄCE INSTRUKCJE  
IPRZECHOWYWAĆ JE DO PÓZNIEJSZYCH ODNIESIEN.

### INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA PRZEWIJAKA FLAT FIRMY OKBABY KOD. 839



#### UWAGA!!!

NIGDY NIE POZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI

ZGODNE Z EN 12221-1:2008+A1:2013

#### TYP 1

MAKSYMALNA WAGA DZIECKA 11 KG

MAKSYMALNY WIEK DZIECKA 12 MIESIĘCY

FLAT jest przewijakiem, który można przystosować do różnych sytuacji użycia: Na stabilnym stole, łóżczku czy wanience do kąpieli.

Wymiary produktu: cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

#### UŻYWANIE PRZEWIJAKA FLAT NA STOLE LUB STABILNEJ PŁASZCZYŹNIE.

(Minimalne wymiary wewnętrzne stół cm 67 X cm 85).

1. Złożyć nóżki Flat'a upewniając się, że są one zablokowane przez boczną blokadę, umieszczoną w dolnej części strony do przewijania (ilus. 1).
2. Ustawić FLAT na powierzchni równej i stabilnej (ilus. 2).
3. Sprawdzić czy wszystkie nóżki przeciwpoślizgowe (ilus. 3) dotykają płaszczyzny oparcia, aby zapewnić maksymalną stabilność.

#### WAŻNA UWAGA:

- FLAT nie może być ustawiany na wszystkich rodzajach stołów. Nie ustawiać go na stołach z ruchomym blatem, składanych, stołach mających jeden piedestał, stołach do gry czy stołach campingowych.
- Na powierzchni opierającej nie używać obrusów czy innych przedmiotów, które mogłyby przeciwdziałać z prawidłowym funkcjonowaniem elementów przeciwpoślizgowych. Utrzymywać strukturę i powierzchnię stołu czyste i suche.
- Nie przenosić przewijaka FLAT wraz z położonym na nim dzieckiem.

#### UŻYWANIE PRZEWIJAKA FLAT NA WANNIE DO KĄPIELI.

(minimalne wymiary wewnętrzne wanna cm 56, maksymalne cm 74).

1. Odhaczyć nóżki FLAT'a uwalniając je z bocznej blokady, umieszczonej w dolnej części strony do przewijania (ilus. 4).
2. Rozłożyć完全nie nóżki FLAT'a, sprawdzając, czy czerwone zaczepki są całkowicie zaczepione w odpowiednim do tego miejscu, na bocznych brzegach przewijaka (ilus. 5).
3. Ustawić stópki każdej nóżki Flat'a na ich minimalnych pozycjach (ilus. 11)
4. Ustawić FLAT na brzegach wanna (ilus. 6).
5. Regulować stópki nóżek w taki sposób, aby opierać przeciwpoślizgowe podkładki gumowe na ścianie wanna i przyssawki na brzegach wanna (ilus. 7).
6. Aby złożyć nóżki FLAT'a, naciągnąć na brzegi każdego czerwonego zaczepu (ilus. 5) popychając nóżki przewijaka do wewnętrz i zaczepiając je za pomocą bocznej blokady, umieszczonej w dolnej części strony przewijania (ilus. 1).

#### WAŻNA UWAGA:

- Sprawdzić czy wymiary wewnętrzne wanna wynoszą co najmniej 56 cm, jak wskazano na ilus.15.
- Sprawdzać zawsze prawidłowość przymocowania do wann do kąpieli i prawidłowe wyregulowanie urządzeń mocujących przed położeniem dziecka na przewijaku.
- Ustawić FLAT na wannie do kąpieli w taki sposób, aby kurki wody nie znajdowały się w zasięgu ręki dziecka.

- W przypadku wanien do kąpieli, które nie opierają się o ścianę, ustawać FLAT w położeniu środkowym w stosunku do ściany wann (ilus. 13).
- Nie pozwalać, aby żadne inne dziecko wchodziło do wannę do kąpieli podczas, gdy przewijak jest używany.
- Nie przenosić przewijaka FLAT wraz z położonym na nim dzieckiem.

#### UŻYWANIE PRZEWIJAKA FLAT NA OBRAMOWANIACH ŁÓŻECZKA.

(Maksymalne wymiary wewnętrzne obramowań muszą wynosić od 63 do 73,5 cm).

1. Złożyć nóżki Flat'a upewniając się, że są one zablokowane przez boczną blokadę, umieszoną w dolnej części strony przewijania (ilus. 1).
2. Ustawić FLAT na łóżeczkę (ilus. 8) uważając, aby wyżłobienie znajdowało się na obramowaniu łóżeczka (ilus. 14).
3. FLAT musi być przymocowywany do obramowań łóżeczka za pomocą trzech przyczepów na rzep, znajdujących się w wyposażeniu, jeden na stronie tylnej i dwa na przedniej stronie przewijaka.
4. Wprowadzić przyczepy do otworów umieszczonych na przegach przewijaka (ilus. 9), a następnie przesuwać je pod obramowaniem łóżeczka i przymocować na rzep (ilus. 10). Powtórzyć czynności dla pozostałych dwóch punktów zaczepienia.

#### WAŻNA UWAGA:

- Przed przystąpieniem do używania produktu na łóżeczkę dziecięcym, sprawdzić czy jest on dobrze oparty na dwóch obramowaniach łóżeczka i czy jest dobrze przymocowany za pomocą trzech przyczepów z wyposażenia. Sprawdzić następnie stabilność FLAT'a zanim położycie na nim dziecko.
- Dostarczone przyczepy służą tylko do montażu przewijaka na łóżeczkę domowym, a następnie muszą być usunięte, aby unikać jakiegokolwiek niebezpieczeństwa zaplątania się w nie czy przeszkoły.
- W przypadku łóżeczek z obramowaniem ruchomym, upewnić się, aby były one dobrze zablokowane przed używaniem przewijaka FLAT.
- Nie przenosić przewijaka FLAT wraz z położonym na nim dzieckiem.

#### ⚠️ OSTRZEŻENIA:

- Uważać na ryzyko związane z wolnym ogniem lub innymi źródłami ciepła, takimi jak płyty elektryczne, płomienie gazowe, itp. w pobliżu przewijaka.
- FLAT jest zaprojektowany dla dzieci o maksymalnej wadze 11 kg.
- Nie używać FLAT'a, jeżeli jego część była zepsuta lub brakowała jej.
- Do czyszczenia FLAT'a używać miękkiej ściereczki i neutralnego detergentu. Nie używać produktów trących, rozpuszczalników czy produktów na bazie amoniaku.
- Jakakolwiek opcja czy część zamiana musi być zamawiana u producenta lub dystrybutora.

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA: POZORNE SI PREČÍTAJTE  
NASLEDUJÚCE POKYNY A USCHOVAJTE KVÔLI  
PRÍPADNÉMU NESKORŠIEMU NAHLIADNUTIU.**

**POKYNY K PREBAĽOVACIEMU PULTU FLAT OD OKBABY OZN. 839**



**UPOZORNENIE!!!**

**NIKY NENECHÁVAJTE DIEŤA BEZ DOZORU.**

**VYHOVUJE EN 12221-1:2008+A1:2013**

**TIP 1**

**MAKSIMALNA TEŽA OTROKA 11 KG**

**NAJMANJŠA STAROST OTROKA 12 MESECEV**

**FLAT je prebaľovací pult, ktorý je možné prispôsobiť rôznym potrebám: pre použitie na stabilnom stole, postiel'ke alebo vani.**

Rozmery zloženého výrobku: 66,2 cm x 84,6 cm x 18,3 cm

**POUŽITIE PREBAĽOVACIEHO PULTU FLAT NA STOLE ALEBO NA STABILNEJ PLOCHE**

(minimálny rozmer opornej plochy je 67 cm x 85 cm).

1. Sklopte podstavce prebaľovacieho pultu Flat, pričom sa uistite, že sú zaistené bočnou poistikou v spodnej časti prebaľovacieho priestoru (obr. 1).
2. Umiestnite prebaľovací pult FLAT na rovnú a stabilnú plochu (obr. 2).
3. Skontrolujte, či sa všetky protišmykové nožičky (obr. 3) dotýkajú opornej plochy, kvôli zabezpečeniu maximálnej stability.

**DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:**

- Prebaľovací pult FLAT nemôže byť umiestnený na všetky druhy stolov. Nepoužívajte ho na stoloch s pohyblivou plochou, sklopnych stoloch, stoloch s jediným podstavcom, hracích stoloch alebo kempingových stoloch.
- Na nosnú plochu nedávajte obrus ani iné predmety, ktoré by mohli brániť správnej funkcií protišmykových nožičiek. Udržujte konštrukciu a povrch stola v čistom a suchom stave.
- Nepremiestňujte prebaľovací pult FLAT s dieťaťom vo vnútri.

**POUŽITIE PREBAĽOVACIEHO PULTU FLAT NA VANI**

(minimálny vnútorný rozmer vane je 56 cm, maximálny 74 cm)

1. Uvoľnite podstavce prebaľovacieho pultu FLAT z bočnej poistiky, nachádzajúcej sa v spodnej časti prebaľovacieho priestoru (obr. 4).
2. Pomaly vyklopte podstavce prebaľovacieho pultu FLAT a skontrolujte, či sú červené háčiky spoľahlivo uchytene do uloženia, nachádzajúceho sa na bokoch prebaľovacieho pultu (obr. 5).
3. Premiestnite nožičky každého podstavca prebaľovacieho pultu Flat do ich minimálnej polohy (obr. 11).
4. Umiestnite prebaľovací pult FLAT na okraje vane (obr. 6).
5. Nastavte nožičky podstavcov tak, aby protišmykové gumové podložky dosadli na stenu vane a prísavky na okraje vane (obr. 7).
6. Aby ste sklopili podstavce prebaľovacieho pultu FLAT, je potrebné stlačiť okraje každého červeného háčika (obr. 5) a sklopit podstavce prebaľovacieho pultu smerom dovnútra a uchytíť ich pomocou bočnej poistiky, nachádzajúcej sa v spodnej časti prebaľovacieho priestoru (obr. 1).

**DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:**

- Skontrolujte, či je vnútorný rozmer vane najmenej 56 cm, v súlade s obr. 15.
- Pred každým uložením dieťaťa na prebaľovací pult skontrolujte správne upevnenie k vani a správne nastavenie upevňovacích prvkov.
- Umiestnite prebaľovací pult FLAT na vaňu tak, aby dieťa nedosiahlo na vodovodné kohútiky.

- V prípade, ak sa vaňa neopiera o jednu stenu, umiestnite prebaľovací pult FLAT do stredu voči stenám vane (obr. 13).
- Nedovoľte žiadnemu dieťaťu vstúpiť do vane, ak je na vani prebaľovací pult a je pripravený na použitie.
- Nepremiestňujte prebaľovací pult FLAT s dieťaťom vo vnútri.

**POUŽITIE PREBAĽOVACIEHO PULTU FLAT NA BOČNÝCH STENÁCH POSTIELKY**

(maximálny vonkajší rozmer medzi dvomi postrannicami je: od 63 cm do 73,5 cm).

1. Sklopte podstavce prebaľovacieho pultu Flat, pričom sa uistite, že sú zaistené bočnou poistikou v spodnej časti prebaľovacieho priestoru (obr. 1).
2. Umiestnite prebaľovací pult FLAT na posteľku (obr. 8), pričom dávajte pozor, aby sa výrez nachádzal na bočnej stene posteľky (obr. 14).
3. Prebaľovací pult FLAT musí byť pripevnený o okraje posteľky prostredníctvom troch pásov so suchými zipmi, jedným na zadnej strane a dvomi na prednej strane prebaľovacieho pultu.
4. Navlečte pásky do pozdĺžnych otvorov, ktoré sa nachádzajú pozdĺž spodnej časti prebaľovacieho pultu (obr. 9) a potom ich prevlečte popod okraj bočnej steny posteľky a pripievajte suchým zipom (obr. 10). Zopakujte uvedenú operáciu aj pri ďalších dvoch bococh ukotvenia.

**DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:**

- Pred použitím výrobku na detskej posteľke skontrolujte, či je spoľahlivo opretý na dvoch bočných stenách posteľky a či je pripievnený troma páskami z príslušenstva. Potom, ešte pred vložením dieťaťa do prebaľovacieho pultu FLAT, skontrolujte, či je stabilný.
- Dodané pásky sa používajú len v prípade montáže výrobku na detskú posteľku a potom je potrebné ich okamžite odstrániť, aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečenstvu uviaznutia a aby neprekážali.
- Pred každým použitím prebaľovacieho pultu FLAT na posteľkach s pohyblivými bočnými stenami skontrolujte, či sú dokonale zaistené.
- Nepremiestňujte prebaľovací pult FLAT s dieťaťom vo vnútri.

**⚠️ UPOZORNENIE:**

- Neukladajte prebaľovací pult do blízkosti otvoreného plameňa alebo iných zdrojov intenzívneho tepla, ako sú elektrické platne, plameň plynových horákov, atď.
- Prebaľovací pult FLAT bol navrhnutý pre deti s max. hmotnosťou 11 kg.
- V prípade, keď je niektorá časť prebaľovacieho pultu FLAT poškodená alebo ak chýba, nepoužívajte ho.
- Na čistenie prebaľovacieho pultu FLAT používajte jemnú handričku a neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, rozpúšťadlá ani prípravky s obsahom čpavku.
- Všetky časti voliteľného príslušenstva alebo náhradné diely musia byť vyžiadané výhradne od výrobcu alebo distribútoru.

**HU** FONTOS: OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT ÉS ÓRIZZ MEG A TOVÁBBIAKBAN IS.



## OKBABY FLAT (KÓDSZ.: 839) PELENKÁZÓ ASZTAL HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**FIGYELEM!!!**  
SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL!

MEGFELEL AZ EN 12221-1:2008+A1:2013-NAK

### 1. TÍPUS

GYERMEK MAXIMÁLIS SÚLYA 11 KG

A GYERMEK MAXIMÁLIS ÉRTÉKE 12 HÓNAP.

**A FLAT pelenkázó asztal többféle alkalmazási helyzetben használható: stabil asztalra, kiságyra vagy fürdőkádra helyezve.**

Az összecsukott termék méretei: 66,2 cm x 84,6 cm x 18,3 cm

### A FLAT HASZNÁLATA ASZTALRA VAGY STABIL FELÜLETRE HELYEZVE:

(A támasztási felület minimális mérete: 67 cm x 85 cm).

1. Csukja be a Flat tartólábait és ellenőrizze, hogy a pelenkázó rész alatt levő oldalsó rögzítő elemek reteszéljék azokat (1. ábra).
2. Helyezze a FLAT pelenkázót egy sík, stabil felületre (2. ábra).
3. Ellenőrizze, hogy a csúszásgátló lábak (3. ábra) a felületre támaszkodjanak és ezáltal a maximális stabilitást biztosítsák.

### FONTOS MEGJEGYZÉS:

- A FLAT nem helyezhető minden asztaltípusra. Ne használja az elmozdítható vagy lehajtható lappal felszerelt, vagy egyetlen tartólábon álló asztalokon, játékasztalokon vagy kempingasztalokon.
- A tartófelületen ne legyen terítő vagy egyéb tárgy, mely akadályozhatja a csúszásgátló lábak megfelelő működését. Az asztal váza és lapja legyen tiszta és száraz.
- Ne mozdítsa el a FLAT pelenkázót, amikor a gyermek rajta van.

### A FLAT HASZNÁLATA FÜRDŐKÁDRA HELYEZVE

(a kád belső mérete minimum 56 cm, maximum 74 cm).

1. Oldja ki a Flat tartólábait a pelenkázó rész alatt levő oldalsó rögzítő elemekből (4. ábra).
2. Nyissa ki teljesen a FLAT tartólábait és ellenőrizze, hogy a piros kapcsok tökéletesen beakadjanak a pelenkázó oldalain levő nyílásokba (5. ábra).
3. Állítsa a Flat tartólábainak végződéseit a legkisebb állásba (11. ábra).
4. Helyezze a FLAT pelenkázót a fürdőkád peremére (6. ábra).
5. Állítsa be a tartólábak végét úgy, hogy a csúszásgátló gumiak a kád falára támaszkodjanak és a tapadókorongok a kád peremére tapadjanak (7. ábra).
6. A FLAT tartólábainak összezáráshoz nyomja meg minden oldalon a piros kapcsot (5. ábra), eközben tolja a pelenkázó tartólábait befelé, majd rögzítse a pelenkázó rész alatt levő oldalsó rögzítő elemekbe (1. ábra).

### FONTOS MEGJEGYZÉS:

- Ellenőrizze, hogy a kád belső mérete legalább 56 cm legyen, a 15. ábra szerint.
- Mielőtt a gyermeket a pelenkázóra helyezné, mindig ellenőrizze a pelenkázó megfelelő rögzítését a fürdőkádra és a rögzítő elemek helyes beállítását.
- Úgy helyezze a FLAT pelenkázót a kádra, hogy a gyermek ne érhesse el a csapokat.
- Az olyan fürdőkádaknál, melyek nem a fal mellett állnak, helyezze a FLAT pelenkázót a kádfalakhoz képest középre (13. ábra).

- Ne engedje, hogy a gyermekek a fürdőkádba belépjenek, amikor a pelenkázó fel van szerelve és használatban van.
- Ne mozdítsa el a FLAT pelenkázót, amikor a gyermek rajta van.

### A FLAT HASZNÁLATA A KISÁGY RÁCSAIRA HELYEZVE

(a kiságy rácsai közötti maximális külső távolság: 63 cm-től 73,5 cm-ig).

1. Csukja be a Flat tartólábait és ellenőrizze, hogy a pelenkázó rész alatt levő oldalsó rögzítő elemek reteszéljék azokat (1. ábra).
2. Helyezze a FLAT pelenkázót a kiságyra (8. ábra), ügyeljen arra, hogy a horony a kiságy rácsára támaszkodjon (14. ábra).
3. A FLAT pelenkázót a három darab mellékelt tépőzáras szíjjal kell a kiságy rácsaihoz rögzíteni: egyet hátul, kettőt elől.
4. Vezesse át a szíjakat a pelenkázó alján levő nyílásokon (9. ábra), majd az ágy rácsának pereme alatt, és rögzítse a tépőzárral (10. ábra). Ismételje meg a műveletet á másik két rögzítési ponton is.

### FONTOS MEGJEGYZÉS:

- Mielőtt használatba venné a kiságyra szerelt terméket, ellenőrizze, hogy megfelelően támaszkodik-e a rácsokra és a három mellékelt szíj erősen rögzít-e. Ellenőrizze a FLAT stabilitását, mielőtt ráhelyezné a gyermeket.
- A tartozék szíjakat csak akkor kell használni, ha a pelenkázót kiságyra szerelve használja, egyébként azonnal vegye le azokat a beakadás vagy akadályozás veszélyének elkerülése érdekében.
- A FLAT használatát megelőzően a mozgó rácsos kiságyaknál ellenőrizze, hogy a rácsok teljesen rögzítve vannak-e.
- Ne mozdítsa el a FLAT pelenkázót, amikor a gyermek rajta van.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- Fordítson különös figyelmet a pelenkázó közelében levő szabad láng vagy egyéb hőforrások - például villanyrezsök vagy gázkályhák - okozta veszélyekre.
- A FLAT maximum 11 kg súlyú gyermekhez használható.
- Ne használja a FLAT pelenkázót, ha valamelyik része törött vagy hiányzik.
- A FLAT tisztításához használjon puha törlőkendőt és semleges tisztítószert. Ne használjon dörzshatású- vagy oldószereket, illetve ammóniatartalmú szert.
- Az extra tartozékokat és cserealkatrészeket kizártólag a gyártótól vagy a márkkakereskedőtől szerezze be.

**VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE KOJE SLIJEDE I  
ČUVAJTE IH ZA BUDUĆE POTREBE.**

**UPUTE ZA STOLIĆ ZA PREVIJANJE „FLAT“ – OKBABY POSL. BR. 839**



**PAŽNJA!!!  
DIJETE NIKADA NE OSTAVLJAJTE BEZ NADZORA**

**U SKLADU SA EN 12221-1:2008+A1:2013**

**TIP 1**

**MAKSIMALNA TEŽINA DJETETA 11 KG**

**MAKSIMALNA DOBRA DJETETA 12 MJESECI**

**FLAT je stolić za previjanje koji se može prilagoditi različitim situacijama uporabe: na stabilnom stolu, dječjem krevetiću ili kadi.**

Mjere zatvorenog proizvoda: 66,2 cm x 84,6 cm x 18,3 cm

#### **KORIŠTENJE STOLIĆA FLAT NA STOLU ILI STABILNOJ POVRŠINI.**

(Minimalna veličina površine za oslonac: 67 cm x 85 cm.)

1. Zatvorite noge Flata i uvjerite se da su one blokirane bočnim graničnikom koji se nalazi s donje strane područja za mijenjanje (sl. 1).
2. Stavite FLAT na ravnu i stabilnu površinu (sl. 2).
3. Provjerite dodiruju li sve neklizajuće nožice (sl. 3) površinu za oslonac, kako bi se jamčila najveća stabilnost.

#### **VAŽNO/NAPOMENA:**

- FLAT ne možete staviti na sve vrste stolova. Nemojte ga koristiti na stolovima s pomicnom površinom, preklopnim dijelovima, stolovima sa samo jednom nogom, igračim stolovima ili stolovima za kampiranje.
- Na nosivoj površini nemojte koristiti stolnjake ni druge predmete koji bi mogli utjecati na ispravan rad neklizajućih elemenata. Pazite da su struktura i površina stola čiste i suhe.
- Nemojte pomicati FLAT dok je dijete na njemu.

#### **VAŽNO/NAPOMENA:**

(Najmanja unutarnja veličina kade 56 cm, najveća 74 cm.)

1. Otkačite noge FLAT-a tako da ih oslobođite od bočnog graničnika koji se nalazi s donje strane područja za mijenjanje (sl. 4).
2. Potpuno otvorite noge FLAT-a i provjerite jesu li se crvene kukice potpuno zakačile u sjedištu na bočnim stranama stolića za previjanje (sl. 5).
3. Dovedite nožice svake noge Flata u njihov najmanji položaj (sl. 11).
4. Stavite FLAT na rub kade (sl. 6).
5. Podesite nožice nogu tako da neklizajuće gumice budu naslonjene na stijenu kade, a prijedložne na rubove kade (sl. 7).
6. Za zatvaranje nogu FLAT-a, pritisnite bočne strane svake crvene kukice (sl. 5) i gurnite noge stolića za previjanje prema unutra pa ih zakačite za bočni graničnik koji se nalazi s donje strane područja za mijenjanje (sl. 1).

#### **IMPORTANTNE NOTA:**

- Provjerite je li unutarnja veličina kade najmanje 56 cm, kako pokazuje sl. 15.
- Prije stavljanja djeteta na stolić za previjanje, uvijek provjerite ispravnu pričvršćenosnost za kadu te ispravnu podešenost pričvrsnih elemenata.
- Stavite FLAT na kadu tako da slavine ne budu na dohvata djeteta.
- Ako se radi o kadi koja nije uz zid, stavite FLAT u središnji položaj u odnosu na stijenke kade (sl. 13).
- Nemojte dopustiti ulazak u kadu nijednom drugom djetetu dok se stolić nalazi u položaju uporabe.
- Nemojte pomicati FLAT dok je dijete na njemu.

#### **KORIŠTENJE STOLIĆA FLAT NA BOČNIM STRANAMA DJEĆJEG KREVETIĆA.**

(Najveći vanjski razmak između dvije bočne strane: od 63 cm do 73,5 cm.)

1. Zatvorite noge Flata i uvjerite se da su one blokirane bočnim graničnikom koji se nalazi s donje strane područja za mijenjanje (sl. 1).
2. Stavite FLAT na dječji krevetić (sl. 8) pazeci da se udubljenje nalazi na bočnoj strani krevetića (sl. 14).
3. FLAT treba pričvrstiti za bočne strane krevetića pomoću tri dostavljene vrpce s čičkom, jednom na stražnjoj i dvjema na prednjoj strani stolića za previjanje.
4. Uvucite trake u proreze na podnožju stolića za previjanje (sl. 9), a zatim ih provucite ispod ruba bočne stranice kreveta i pričvrstite čičkom (sl. 10). Ponovite radnju i na druge dvije točke učvršćenja.

#### **VAŽNO/NAPOMENA:**

- Prije uporabe proizvoda na kućnom dječjem krevetiću, provjerite je li dobro oslonjen na dvjema bočnim stranicama i je li dobro pričvršćen trima dostavljenim vrpčama. Zatim provjerite i stabilnost stolića FLAT, prije nego što stavite dijete na njega.
- Dostavljene trakice se koristi samo u slučaju sklapanja proizvoda na kućnom dječjem krevetiću i zatim ih treba odmah izvaditi radi izbjegavanja bilo kakve opasnosti od zaglavljivanja ili smetanja.
- Kod dječjih krevetića s pomicnim bočnim stranama, prije uporabe stolića FLAT uvijek provjerite jesu li one savršeno blokirane.
- Nemojte pomicati FLAT dok je dijete na njemu.

#### **⚠️ UPOZORENJA**

- Pazite na opasnost od otvorenog plamena ili drugih izvora jake topline poput električnih ploča, plinskog plamena, itd. u blizini stolića za previjanje.
- FLAT je projektiran za djecu težine maks. 11 kg.
- Nemojte koristiti FLAT ako je neki dio razbijen ili nedostaje.
- Za čišćenje stolića FLAT koristite mekanu krpu i neutralne deterdžente. Nemojte koristiti abrazivna sredstva, otapala ili proizvode na bazi amonijaka.
- Bilo kakav dio po izboru ili rezervni morate zatražiti isključivo od proizvođača ili distributera.

**SR** VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITATI SLEDEĆA UPUTSTVA I  
ČUVAJTE IH ZA BUDUĆE POTREBE.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU PODLOGE ZA PREVIJANJE  
„FLAT“ OKBABY BR. 839



**PAŽNJA!!!**

**NIKADA NE OSTAVLJATE DETE BEZ NADZORA**

U SKLADU SA EH 12221-1:2008+A1:2013

**TIP 1**

**MAKSIMALNA TEŽINA DJETETA 11 KG**

**MAKSIMALNA DOBRA DJETETA 12 MJESECI**

**FLAT je podloga za previjanje koja se može prilagoditi različitim situacijama korišćenja: na stabilnom stolu, dečijem krevetu ili kadi.**

Dimenzije zatvorenog proizvoda: cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

**KORIŠĆENJE FLAT-A NA STOLU ILI STABILNOJ POVRŠINI.**

(Najmanja veličina površine za oslonac: 67 cm x 85 cm.)

1. Zatvorite noge „Flat-a“ i proverite da su one blokirane bočnim graničnikom koji se nalazi sa donje strane u zoni za povijanje (sl. 1).
2. Namestite FLAT na ravnu i stabilnu površinu (sl. 2).
3. Proverite da sve neklizajuće nožice (sl. 3) dodiruju površinu za oslonac kako bi se obezbedila maksimalna stabilnost.

**VAŽNA NAPOMENA:**

- FLAT se ne može postavljati na sve vrste stolova. Nemojte ga koristiti na stolovima sa pokretnom površinom, preklopnicama, stolovima sa jednom nogom, stolovima za igru ili stolovima za camping.
- Na nosivoj površini nemojte koristiti stolnjake ili druge predmete koji bi mogli uticati na ispravan rad neklizajućih elemenata. Držite čiste i suve strukturu i površinu stola.
- Ne pomerajte FLAT dok je dete na njemu.

**KORIŠĆENJE FLAT-A NA KADI ZA KUPANJE.**

(minimalna unutrašnja mera kade 56 cm, maksimalna 74 cm.)

1. Otkačite noge FLAT-a tako da ih oslobođite od bočnog graničnika koji se nalazi na donjoj strani u zoni za povijanje (sl. 4).
2. Otvorite u potpunosti noge FLAT-a i proverite da su se crvene kukice potpuno zakačile u sedištu na bočnim stranama podloge za previjanje (sl. 5).
3. Smanjite sve nožice Flat-a u njihov najmanji položaj (sl. 11).
4. Postavite FLAT na ivicu kade (sl. 6).
5. Regulisati nožice nogu tako da se neklizajuće gumice naslone na zid kade, a vakumski hvatači na ivice kade (sl. 7).
6. Da bi zatvorili noge FLAT-a, pritisnite na bočne strane svake crvene kukice (sl. 5) gurajući noge podloge za previjanje prema unutra pa ih zakačite za bočni graničnik koji se nalazi sa donje strane u zoni za povijanje (sl. 1).

**VAŽNA NAPOMENA:**

- Utvrđiti da je unutrašnja dimenzija kade najmanje 56 cm, kako je prikazano na sl. 15.
- Obavezno proverite ispravnu pričvršćenosť za katu i ispravnu podešenost elemenata za pričvršćivanje pre nego što položite dete na podlogu za previjanje.
- Postavite FLAT na katu tako da slavine ne budu na dohvrat deteta.
- Ako se radi o kadi koja nije uzidana, postavite FLAT u centralni položaj u odnosu na zidove kade (sl. 13).

- Nemojte dozvoliti da uđe u kadu nijedno drugo dete dok se podloga za previjanje nalazi u položaju upotrebe.
- Ne pomerajte FLAT dok je dete na njemu.

**KORIŠĆENJE PODLOGE FLAT NA IVICAMA DEČIJEG KREVETCA.**

(maksimalni spoljni razmak između dve ivice: od 63 cm do 73,5 cm.)

1. Zatvorite noge „Flat-a“ i proverite da su one blokirane bočnim graničnikom koji se nalazi sa donje strane u zoni za povijanje (sl. 1).
2. Postavite FLAT na krevetac (sl. 8) pazeći da se udubljenje nalazi na ivici krevetca (sl. 14).
3. FLAT treba pričvrstiti za ivice krevetca pomoću tri dostavljene lepljive omče; jedna na zadnjoj i dve na prednjoj strani podloge za previjanje.
4. Uvcuite omče u preze koje se nalaze na podnožju podloge za previjanje (sl. 9), a zatim ih provucite ispod ivice krevetca i zlepite ih (sl. 10). Ponovite radnju i za ostala dva mesta učvršćenja.

**VAŽNA NAPOMENA:**

- Pre nego što počnete sa upotrebom proizvoda na kućnom dečijem krevetcu, proverite je li dobro naslonjen na dve ivice i da je dobro pričvršćen sa tre dostavljene omče. Stoga proverite stabilnost FLAT-a pre nego što dete položite na njega.
- Dostavljene omče koristite samo u slučaju sklapanja proizvoda na kućnom dečijem krevetcu a zatim ih treba odmah odstraniti radi izbegavanja bilo kakve opasnosti od zaglavljivanja ili ometanja.
- U slučaju da krevetac ima pomerajuće ivice, proverite da su one savršeno blokirane, pre upotrebe FLAT-a.
- Ne pomerajte FLAT dok je dete na njemu.

**⚠️ UPOZORENJA:**

- Obratite pažnju na opasnost od otvorenog plamena ili drugih izvora jake topline poput električnih ploča, plinskega plamena, itd. u blizini podloge za previjanje.
- FLAT je projektovan za decu maksimalne težine do 11 kg.
- Nemojte koristiti FLAT ako se ispostavi da je neki deo polomljen ili nedostaje.
- Za čišćenje FLAT-a koristite mekanu krpku i neutralne deterdžente. Ne koristite abrazivna sredstva, rastvarače ili proizvode na bazi amonijaka.
- Bilo koji dodatni ili rezervni deo morate zatražiti od proizvođača ili distributera.

**BG** ВАЖНО: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО СЛЕДВАЩИТЕ  
ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

**ИНСТРУКЦИИ ПОСТАВКА ЗА ПОВИВАНЕ  
“FLAT” НА ОКВАВУ КОД. 839**



**ВНИМАНИЕ!!!  
НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ КОНТРОЛ**

**СЪОТВЕТСТВУВА С EN 12221-1:2008+A1:2013**

**ТИП 1**

**МАКСИМАЛНО ТЕГЛО НА ДЕТЕ 11 КГ**

**МАКСИМАЛНА ВЪЗРАСТ НА ДЕТЕТО 12 МЕСЕЦА**

FLAT е поставка за повиване, която може да се адаптира към различни ситуации на употреба:  
върху стабилна маса, върху детско креватче или върху вана.

Размери на сгънатия продукт: 66,2 см x 84,6 см x 18,3 см

**УПОТРЕБА НА “FLAT” ВЪРХУ МАСА ИЛИ СТАБИЛНА ПОВЪРХНОСТ**

(Минимален размер на опорната повърхност 67 см x 85 см).

1. Затворете краката на “Flat”, като се убедите, че те са блокирани от страничното резе, разположено в долната част на зоната за повиване (фиг. 1).
2. Разположете FLAT върху равна и стабилна повърхност (фиг. 2).
3. Проверете дали всички крачета против подхълзване (фиг. 3) опират в опорната повърхност, за да се гарантира максимална стабилност.

**ВАЖНА БЕЛЕЖКА:**

- FLAT не може да бъде разположен върху всички видове маси. Не го използвайте върху маси с подвижни плотове, обръщащи се, маси на един крак, играли маси или маси за къмпинг.
- Върху опорната повърхност не слагайте покривки или други предмети, които може да попречат на правилното действие на елементите против подхълзване. Поддържайте чисти структурата и повърхността на масата.
- Не премествайте FLAT заедно с детето вътре.

**УПОТРЕБА НА FLAT ВЪРХУ ВАНАТА**

(Минимален вътрешен размер на ваната 56 см, максимален – 74 см).

1. Откачете краката на FLAT, като ги освободите от страничното резе, поставено на долната част на зоната за повиване (фиг. 4).
2. Отворете изцяло краката на FLAT, като се убедите, че червените кукички се закачат напълно на мястото, разположено отстрани на поставката за повиване (фиг. 5).
3. Докарате крачетата на всеки крак на Flat в тяхното минимално положение (фиг. 11).
4. Разположете FLAT върху бордовете на ваната (фиг. 6).
5. Регулирайте стойките на краката така, че гумичките против подхълзване да се опрат о стената на ваната, а вентузите – на бордовете на ваната (фиг. 7).
6. За да приберете краката на FLAT, натиснете отстрани на всяка червена кукичка (фиг. 5), натискайки краката на поставката навътре и закачайки ги в страничното резе, разположено в долната част на зоната за повиване (фиг. 1).

**ВАЖНА БЕЛЕЖКА:**

- Проверете дали вътрешният размер на ваната е поне 56 см, както е показано на фиг. 15.
- Проверявайте винаги правилното закрепване към ваната и правилната регулация на уредите за закрепване преди да сложите детето върху поставката за повиване.
- Разположете FLAT върху ваната така, че детето да не стига до крановете за водата.

- В случай че ваната не е опряна на стена в дома, разположете FLAT централно спрямо стените на ваната (фиг. 13).
- Не позволяйте на никое друго дете да влезе във ваната докато използвате поставката за повиване.
- Не премествайте FLAT заедно с детето вътре.

**УПОТРЕБА НА ПОСТАВКАТА ЗА ПОВИВАНЕ ВЪРХУ ПРЕГРАДИТЕ НА ДЕТСКО ЛЕГЛО  
(максимален външен размер между две прегради: от 63 см до 73,5 см.).**

1. Затворете краката на “Flat”, като се убедите, че те са блокирани от страничното резе, разположено в долната част на зоната за повиване (фиг. 1).
2. Разположете FLAT над леглото (фиг. 8) като внимавате вдлъбнатината да се намира върху преградата на леглото (фиг. 14).
3. FLAT трябва да бъде закрепен към преградите на леглото чрез доставените ремъчета с велкро, едно от задната страна и две от предната страна на поставката за повиване.
4. Промушете ремъчетата в катарамите, разположени по дължината на поставката за повиване (фиг. 9), като после ги прекарате под ръба на преградата на леглото и ги фиксирате с велкрото (фиг. 10). Повторете операцията и за другите две точки на застопоряване.

**ВАЖНА БЕЛЕЖКА:**

- Преди да пристъпите към употреба на поставката върху домашното детско легло, проверете дали е добре опряна върху двете прегради и дали е добре застопорена с трите доставени ремъчета. После проверете стабилността на FLAT преди да поставите там детето.
- Доставените ремъчета се използват само в случай на сглобяване на продукта върху домашно детско легло и после веднага се отстраняват, за да се избегне опасност от заклещване или запречване.
- В случай на детски легла с подвижни прегради, проверете дали те са винаги много добре застопорени преди да използвате FLAT.
- Не премествайте FLAT заедно с детето вътре.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Обърнете внимание на риска от пламъци или други силни източници на топлина като електрически котлони, газови пламъци и т.н. в близост до поставката за повиване.
- FLAT е проектиран за деца с максимално тегло 11 кг.
- Не използвайте FLAT ако някоя част е счупена или липсва.
- За почистване на FLAT използвайте мека кърпа и неутрални почистващи препарати. Не използвайте абразивни продукти, разтворители или продукти на амонячна основа.
- Всякакви опции или резервни части трябва да бъдат заявявани на производителя или дистрибутора..

**SL POMEMBNO: NATANČNO PREBERITE NASLEDNJA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.**

## NAVODILA ZA PREVIJALNI NASTAVEK FLAT OKBABY COD. 839

### **POZOR!!!**

**NE PUSTITE OTROKA NIKOLI BREZ VARSTVA**

**V SKLADU Z EN 12221-1:2008+A1:2013**

### **TIP 1**

**MAKSIMALNA TEŽA OTROKA 11 KG**

**NAJMANJŠA STAROST OTROKA 12 MESECEV**

**FLAT je previjalni nastavek, ki ga lahko prilagodimo za različne situacije in uporabo: na fiksno mizo, na posteljico ali na kopalno kad.**

Mere zaprtega izdelka: cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

### **UPORABA NASTAVKA FLAT NA MIZI ALI STABILNI POVRŠINI**

**(Minimalna mera površine zas nastavek cm 67 x cm 85).**

1. Noge previjalnega nastavka FLAT poklopite in se prepričajte, da so blokirane s stranskim zaklopom, ki se nahaja na spodnji strani predela za previjanje (slika 1).
2. Namestite FLAT na ravno in stabilno površino (slika 2).
3. Preverite, da se vse protidrsne nogice (slika 3) dotikajo površine, kjer je nastavek nameščen in s tem zagotavljajo maksimalno stabilnost.

### **POMEMBNO OPOZORILO:**

- Nastavka FLAT ne moremo namestiti na vse vrste miz. Ne uporabljajte ga na mizah s pomicno površino, prekucnih mizah, mizah z eno samo nogo, igralnih mizah ali na kamping mizicah.
- Na nosilni površini ne sme biti prtov ali drugih predmetov, ki bi lahko vplivali na pravilno delovanje protidrsnih elementov. Celotna miza in predvsem nosilna površina, morata biti čisti in suhi.
- Ne premikajte nastavka FLAT z otrokom v njem.

### **UPORABA NASTAVKA FLAT NA KOPALNI KADI**

**(minimalna notranja dimenzija kopalne kadi cm 56, maksimalna cm 74).**

1. Odpnite nogice na nastavku FLAT tako, da jih odpnete iz stranske zaponke, ki se nahaja na spodnji strani predela za previjanje (slika 4).
2. Popolnoma razprste nogice nastavka di FLAT in se prepričajte, da se rdeča zaklopa popolnoma zapneta v svoj sedež, ki se nahaja ob straneh nastavka (slika 5).
3. Postavite spodnje dele vsake noge nastavka FLAT v njihov minimalni položaj (slika 11).
4. Namestite FLAT na robove kopalne kadi (slika 6).
5. Naravnajte spodnje dele nog tako, da se protidrsne gumice oprimejo stene kadi, priseski pa na robove kadi (slika 7).
6. Ko želite ponovno zaklopiti noge nastavka FLAT, pritisnite na bočne strani vsakega rdečega zaklopa (fig. 5) tako, da noge previjalnega nastavka potisnete navznoter in jih zaklopite z bočno zaponko, ki se nahaja na spodnji strani predela za previjanje (slika 1).

### **POMEMBNO OPOZORILO:**

- Preverite, da je notranja dimenzija kopalne kadi najmanj 56 cm, kot je prikazano na sliki 15.
- Preden namestite otroka na previjalni nastavek, vedno prej preverite tudi pravilno fiksiranje na kopalno kad in pravilno nastavitev fiksirnih elementov.
- Namestite nastavek FLAT na kopalno kad tako, da otrok ne more doseči vodnih pip.
- V primeru kadi, ki niso naslonjene na eno od steen stanovanja, namestite nastavek FLAT v osrednji položaj glede na stene kopalne kadi same (slika 13).



- Medtem, ko je nastavek za previjanje nameščen na kopalni kadi in pripravljen za uporabo, ne dovolite nobenemu drugemu otroku, da stopi v kad.
- Ne premikajte nastavka FLAT z otrokom v njem.

### **UPORABA NASTAVKA FLAT NA STRANICAH POSTELJICE**

**(maksimalna zunanjna razdalja med dvema stranicama: od cm 63 do cm 73,5).**

1. Poklopite noge nastavka FLAT in se prepričajte, da so blokirane s stranskim zaklopom, ki se nahaja na spodnji strani predela za previjanje (slika 1).
2. Namestite FLAT na posteljico (slika 8) in pri tem pazite, da se vdolbina nahaja na stranici posteljice (slika 14).
3. FLAT mora biti fiksiran na stranice posteljice s tremi ježastimi zateznicami, ki jih dobit skupaj z nastakom za previjanje, ena mora biti na zadnji strani, dve pa na prednji strani previjalnega nastavka.
4. Vtaknite zateznice v namenske reže vzdolž spodnjega dela nastavka (slika 9), nato jih potegnitez pod robom stranice posteljice in jih fiksirajte z ježkom (slika 10). Ponovite postopek tudi s preostalima dvema fiksirnima točkama.

### **POMEMBNO OPOZORILO:**

- Preden začnete nastavek uporabljati na domači posteljici, preverite, da je dobro nameščen na obe stranici in da je dobro fiksiran s tremi priloženimi zateznicami. Nato še enkrat preverite stabilnost nastavka FLAT, preden nanj položite otroka.
- Priložene zateznice uporabite samo v primeru fiksiranja nastavka na domačo posteljico, nato jih pa nemudoma odstranite, da se izognete nevarnosti zatikanja ali oviranja.
- Če imate posteljico s pomicnimi stranicami, se pred namestitivijo nastavka FLAT vedno prepričajte, da so slednje vedno dobro fiksirane.
- Ne premikajte nastavka FLAT z otrokom v njem.

### **⚠️ OPOZORILA:**

- Pazite na nevarnost odprtih plamenov ali drugih virov močne topote, na električne plošče, plinske plamene itd., ki bi se nahajali v bližini previjalnega nastavka.
- Nastavek FLAT je projektiran za otroke do največ 11 kg.
- Ne uporabljajte nastavka FLAT, če je kakšen del poškodovan, zlomljen ali manjka.
- Za čiščenje nastavka FLAT, uporabljajte mehko krpo in neutralna čistilna sredstva. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev, topil ali artiklov, ki vsebujejo amoniak.
- Katerikoli dodatek ali rezervni del morate zahtevati od proizvajalca ali distributerja.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.**



#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΛΛΑΞΙΕΡΑΣ FLAT ΤΗΣ ΟΚΒΑΒΥ ΚΩΔ. 839

##### **ΠΡΟΣΟΧΗ!!!**

**ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ**

**ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΟ EN 12221-1:2008+A1:2013**

##### **ΤΥΠΟΣ 1**

**ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ 11 KG**

**ΜΕΓΙΣΤΗ ΗΛΙΚΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ 12 ΜΗΝΕΣ**

Το FLAT είναι μια αλλαξιέρα που μπορεί να προσαρμοστεί: Πάνω σε ένα σταθερό τραπέζι, σε ένα παιδικό κρεβάτι ή σε μια μπανιέρα.  
Διαστάσεις του προϊόντος: 66,2 cm x 84,6 cm x 18,3 cm

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ FLAT ΠΑΝΩ ΣΕ ΕΝΑ ΣΤΑΘΕΡΟ ΤΡΑΠΕΖΙ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ  
(Ελάχιστες διαστάσεις της επιφάνειας στήριξης 67 cm x 85 cm).**

1. Κλείστε τα πόδια του Flat και βεβαιωθείτε ότι αυτά είναι μπλοκαρισμένα από την πλαϊνή ασφάλεια που βρίσκεται στο κάτω μέρος της αλλαξιέρας (εικ. 1).
2. Τοποθετήστε το FLAT σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια (εικ. 2).
3. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αντιολισθητικά ποδαράκια (εικ. 3) ακουμπούν στην επιφάνεια στήριξης ώστε να εξασφαλίσετε τη μέγιστη σταθερότητα.

##### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Το FLAT δεν μπορεί να τοποθετηθεί πάνω σε όλα τα τραπέζια. Μην το χρησιμοποιείτε πάνω σε τραπέζια με κινητή, ανατρεπόμενη επιφάνεια, σε τραπέζια με ένα μόνο πόδι, σε τραπέζια πατιχνιδιού ή τραπέζια για κάμπινγκ.
- Πάνω στην επιφάνεια στήριξης μη χρησιμοποιείτε τραπεζομάντιλα ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία των αντιολισθητικών ποδιών. Διατηρείτε την επιφάνεια του τραπεζιού καθαρή και στεγνή.
- Μη μετακινείτε το FLAT με το παιδί επάνω του.

##### **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ FLAT ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΜΠΑΝΙΕΡΑ.**

(ελάχιστες εσωτερικές διαστάσεις της μπανιέρας 56 cm, μέγιστες 74 cm).

1. Ελευθερώστε τα πόδια του Flat από την πλαϊνή ασφάλεια που βρίσκεται στο κάτω μέρος της αλλαξιέρας (εικ. 4).
2. Ανοίξτε εντελώς τα πόδια του FLAT και βεβαιωθείτε ότι οι κόκκινοι γάντζοι έχουν στερεωθεί εντελώς στην υποδοχή που βρίσκεται στις πλευρές της αλλαξιέρας (εικ. 5).
3. Μετακινήστε τα ποδαράκια του Flat στην ελάχιστη θέση τους (εικ. 11).
4. Τοποθετήστε το FLAT στα άκρα της μπανιέρας (εικ. 6).
5. Ρυθμίστε τα ποδαράκια έτσι ώστε τα αντιολισθητικά λαστιχάκια να ακουμπήσουν κόντρα στο τοίχωμα της μπανιέρας και οι βεντούζες στα άκρα της μπανιέρας (εικ. 7).
6. Για να ξανακλείσετε τα ποδαράκια του FLAT, πατήστε πλευρικά κάθε κόκκινο γάντζο (εικ. 5) σπρώχνοντας τα ποδαράκια της αλλαξιέρας προς το εσωτερικό και εφαγκιστρώστε τα στην πλευρική ασφάλεια που βρίσκεται στην ζώνη αλλαγής (εικ. 1).

##### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Βεβαιωθείτε ότι οι εσωτερικές διατάσεις της μπανιέρας είναι τουλάχιστον 56 cm, όπως φαίνεται στην εικ.15
- Ελέγχετε πάντα τη σωστή στερέωση στην μπανιέρα και τη σωστή ρύθμιση των συστημάτων στερέωσης πριν βάλετε το παιδί πάνω στην αλλαξιέρα.
- Τοποθετήστε το FLAT πάνω στην μπανιέρα έτσι ώστε το παιδί να μην μπορεί να φτάσει τη βρύση.
- Σε περίπτωση που η μπανιέρα δεν ακουμπάει πάνω σε έναν τοίχο του μπάνιου, τοποθετήστε το FLAT σε κεντρική θέση ως προς τα τοιχώματα της μπανιέρας (εικ.13).

- Μην επιτρέπετε σε κανένα άλλο παιδί να μπει στην μπανιέρα όταν χρησιμοποιείτε την αλλαξιέρα.
- Μη μετακινείτε το FLAT με το παιδί επάνω του.

##### **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ FLAT ΠΑΝΩ ΣΤΑ ΚΑΓΚΕΛΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ.**

(Μέγιστες εξωτερικές αποστάσεις των κάγκελων από 63 cm έως 73,5 cm).

1. Κλείστε τα πόδια του Flat και βεβαιωθείτε ότι αυτά είναι μπλοκαρισμένα από την πλαϊνή ασφάλεια που βρίσκεται στο κάτω μέρος της αλλαξιέρας (εικ. 1).
2. Τοποθετήστε το FLAT πάνω στο παιδικό κρεβάτι (εικ. 8) προσέχοντας ώστε η υποδοχή να βρίσκεται πάνω στο κάγκελο του κρεβατιού (εικ. 14).
3. Το FLAT πρέπει να στερεωθεί στα κάγκελα του κρεβατιού με τους τρεις ιμάντες με velcro του εξοπλισμού, έναν στην πίσω πλευρά και δύο στην μπροστινή πλευρά της αλλαξιέρας.
4. Περάστε τους ιμάντες στις σχισμές που βρίσκονται κατά μήκος της βάσης της αλλαξιέρας (εικ. 9) και στη συνέχεια περάστε τους κάτω από το κάγκελο του κρεβατιού και στερεώστε τους με το velcro (εικ. 10). Επαναλάβετε τη διαδικασία και για τα άλλα δύο σημεία στερέωσης.

##### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Πριν προχωρήσετε στην χρήση του προϊόντος σε ένα οικιακό κρεβατάκι επιβεβαιώστε ότι έχει προσαρτηθεί καλά στα δυο κάγκελα και ότι έχει προσδεθεί καλά με τους τρεις ιμάντες του εξοπλισμού. Επιβεβαιώστε κατά συνέπεια την σταθερότητα του FLAT πριν τοποθετήσετε το παιδί.
- Οι ιμάντες που παρέχονται πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε περίπτωση τοποθέτησης του προϊόντος πάνω σε ένα παιδικό κρεβάτι και στη συνέχεια να αφαιρούνται ώστε να αποφύγετε κάθε κίνδυνο εγκλωβισμού.
- Στην περίπτωση παιδικών κρεβατιών με κινητά κάγκελα, βεβαιωθείτε ότι αυτά είναι εντελώς μπλοκαρισμένα πριν χρησιμοποιήστε το FLAT.
- Μη μετακινείτε το FLAT με το παιδί επάνω του.

##### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:**

- Δώστε προσοχή στον κίνδυνο φλογών ή άλλων πηγών θερμότητας, όπως εστίες ηλεκτρικές ή υγραερίου, κλπ. κοντά στην αλλαξιέρα.
- Το FLAT έχει μελετηθεί για παιδιά με μέγ. βάρος 11 κιλά.
- Μη χρησιμοποιείτε το FLAT σε κάποιο εξάρτημα έχει σπάσει ή λείπει.
- Για τον καθαρισμό του FLAT, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε σκόνες καθαρισμού, διαλύτες ή προϊόντα που περιέχουν αμμωνία.
- Οποιοδήποτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικό πρέπει να παρέχεται από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπο.

**TR** ÖNEMLİ: AŞAĞIDAKI TALIMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ  
VE İLERIDE YARARLANMAK İÇİN SAKLAYINIZ.

### OKBABY FLAT KUNDAKLAMA MASASI KOD 839 TALİMATLARI

**DİKKAT!!!**  
**ÇOCUĞU ASLA DENETİMSİZ BIRAKMAYIN**

EN 12221-1:2008+A1:2013'E UYGUN

**TİP 1**  
**MAKSİMUM ÇOCUK AĞIRLIĞI 11 KG**  
**ÇOCUĞUN MÄKSIMUM YAŞI 12 AY**

**FLAT**, farklı kullanım durumlarına uyarlanabilen bir kundaklama masasıdır: **Sağlam bir masa, bebek yatağı veya banyo küveti üzerinde.**

Katlanmış ürünün ölçüleri: 66,2 cm x 84,6 cm x 18,3 cm

**FLAT'IN SAĞLAM BİR MASA VEYA YÜZEY ÜZERİNDE KULLANIMI.**  
(Yaslama yüzeyi minimum ölçüsü 67 cm x 85 cm).

1. Flat'ın bacaklarının, değiştirme bölgesinin alt kısmındaki yanal stop piminden kilitlenmiş olduklarından emin olarak bunları kapatın (res. 1).
2. FLAT'ı düz ve sağlam bir yüzey üzerinde konumlandırın (res. 2).
3. Kaymayı önleyici ayakların hepsinin (res. 3), maksimum denge sağlamak için yaslama yüzeyine deðindiðini kontrol edin.

#### ÖNEMLİ NOT:

- FLAT, tüm masa tipleri üzerinde konumlandırılabilir. Seyyar yüzeyli, kanatlı masalar, tek ayaklı masalar, oyun masaları veya kamp masaları üzerinde kullanmayın.
- Yaslama yüzeyi üzerinde, masa örtüsü veya kaymayı önleyici parçaların doğru işlemesini etkileyebilecek diğer nesneleri kullanmayın. Masanın yapısını ve yüzeyini temiz ve kuru tutun.
- FLAT'ı, çocuk içinde olduğunda hareket ettirmeyin.

**FLAT'IN BANYO KÜVETİ ÜZERİNDE KULLANIMI.**

(küvetin minimum ölçüsü 56 cm, maksimum ölçüsü 74 cm).

1. FLAT'ın bacaklarını, değiştirme bölgesinin alt kısmındaki yanal stop piminden salarak çözün (res. 4).
2. Kırmızı klipslerin, kundaklama masasının yanlarındaki yuvaya tamamen kenetlendiklerini kontrol ederek FLAT'ın bacaklarını tamamen açın (res. 5).
3. Flat'ın her bacağının ayaklarını, bunların minimum pozisyonuna getirin (res. 11).
4. FLAT'ı, banyo küvetinin kenarları üzerine koyun (res. 6).
5. Kaymayı önleyici lastikleri küvetin duvarına ve vantuzları küvetin kenarlarına yaslayacak şekilde bacakların ayaklarını ayarlayın (res. 7).
6. FLAT'ın bacaklarını yeniden kapatmak için, kundaklama masasının bacaklarını içe doğru iterek her kırmızı klipsin yanlarına bastırın (res. 5) ve bacakları, değiştirme bölgesinin alt kısmındaki yanal stop pimine kenetleyin (res. 1).

#### ÖNEMLİ NOT:

- Küvetin iç boyutunun, res. 15'te belirtildiği gibi en az 56 cm olduğunu kontrol edin.
- Çocuğu kundaklama masasına koymadan önce, sabitleme düzenlerinin banyo küvetine doğru sabitlendiklerini ve doğru ayarlandırmalarını daima kontrol edin.
- FLAT'ı, çocukların musluklara ulaşamayacak şekilde banyo küvetinin üzerine koyun.
- Evin duvarına yaslanmamış olan banyo küvetlerinde FLAT'ı küvetin duvarlarına göre orta pozisyonda konumlandırın (res. 13).



- Kundaklama masası kullanım pozisyonundayken, başka bir çocuğun kütene girmesine izin vermeyin.
- FLAT'ı, çocuk içinde olduğunda hareket ettirmeyin.

**FLAT'IN BEBEK YATAÐININ PARMAKLIKLERI ÜZERİNDE KULLANIÐI.**

(iki yaka arasındaki maksimum diþ ölçü: 63 cm ile 73,5 cm arası).

1. Flat'ın bacaklarının, değiştirme bölgesinin alt kısmındaki yanal stop piminden kilitlenmiş olduklarından emin olarak bunları kapatın (res. 1).
2. FLAT'ı, uygun bebek yataðının parmaklığı üzerinde bulunmasına dikkat ederek (res. 14) bebek yataði üzerinde konumlandırın (res. 8).
3. FLAT, donanım ile birlikte tedarik edilmiş velkrolu 3 baðcık (bir tanesi, kundaklama masasının arka tarafına ve iki tanesi, kundaklama masasının ön tarafına) aracılığı ile bebek yataðının parmaklıklarına sabitlenmelidir.
4. Baðcıkları, kundaklama masasının tabanı boyunca bulunan deliklere geçirin (res. 9), daha sonra yataðın parmaklığını kenarından geçirin ve velcro ile sabitleyin (res. 10). İşlemi, diğer iki sabitleme noktası için de tekrar edin.

#### ÖNEMLİ NOT:

- Ürünün evdeki bir bebek yataði üzerinde kullanılmasına geçmeden önce, iki parmaklık üzerine iyice yaslandığını ve tedarik dâhilindeki üç baðcık ile iyice sabitlenmiş olduğunu kontrol edin. Bu doğrultuda çocuğu koymadan önce FLAT'ın sağlamlığını ve denge durumunu kontrol edin.
- Tedarik edilmiş baðcıklar, sadece ürünün ev bebek yataði üzerine monte edilmesi halinde kullanılmalı ve daha sonra her türlü sıkışma veya engellemeye tehlikesini önlemek için anında çıkarılmalıdır.
- Seyyar parmaklıklı bebek yatakları halinde, FLAT'ı kullanmadan önce seyyar parmaklıkların mükemmel şekilde kilitlenmiş olduklarını kontrol edin.
- FLAT'ı, çocuk içinde olduğunda hareket ettirmeyin.

#### ⚠️UYARILAR:

- Kundaklama masasının yakınındaki elektrik ızgaraları, gaz alevleri, vb. gibi serbest alevler veya diğer yüksek ısı kaynakları tehlikesine dikkat edin.
- FLAT, maksimum 11 kg. ağırlıklı çocuklar için tasarlanmıştır.
- FLAT'ı herhangi bir kısmın kırık veya eksik olması halinde kullanmayın.
- FLAT'ı temizlemek için yumuşak bir bez ve nötr temizleyiciler kullanın. Abrasif ürünler, çözücüler veya amonyak bazlı ürünler kullanmayın.
- Her aksesuar veya yedek parça, üreticiden talep edilmelidir.

**ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.**

### ИНСТРУКЦИИ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ДЕТСКИМ ПЕЛЕНАЛЬНЫМ СТОЛИКОМ FLAT ОТ OKBABY КОД. 839



**ВНИМАНИЕ!!!**  
**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА**

**СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТУ ЕН 12221-1:2008+A1:2013**

**ТИП 1**

**МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС РЕБЕНКА 11 КГ**

**МАКСИМАЛЬНЫЙ ВОЗРАСТ РЕБЕНКА 12 МЕСЯЦЕВ**

**FLAT** - это детский пеленальный столик, приспособляемый к различным ситуациям пользования: На стабильном столе, на кроватке или ванне.

Размеры изделия: 66,2 см x 84,6 см x 18,3 см

**ПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕЛЕНАЛЬНЫМ СТОЛИКОМ FLAT НА СТОЛЕ ИЛИ НА СТАБИЛЬНОМ УРОВНЕ.**  
(Минимальный размер опорной поверхности 67 см x 85 см).

1. Закрыть ножки пеленального столика Flat, убедившись в том, чтобы они заблокировались за боковым фиксатором, расположенным в нижней части зоны замены (рис. 1).
2. Установить пеленальный столик FLAT на ровной и стабильной поверхности (рис. 2).
3. Проверить, чтобы все нескользящие ножки (рис. 3) прикасались к опорной поверхности для гарантирования максимальной стабильности.

**ВАЖНО ПРИМЕЧАНИЕ:**

- FLAT не может устанавливаться на всех типах столов. Не пользоваться столами с подвижной, откидной столешницей, столами с одной центральной ножкой, игровых столах или столах для кемпинга.
- На опорной поверхности не пользоваться скатертями или иными предметами, которые могут повлиять на корректное функционирование противоскользящих элементов. Содержать структуру и поверхность столика чистыми и сухими.
- Не переставлять пеленальный столик FLAT вместе с ребенком.

**ПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕЛЕНАЛЬНОГО СТОЛИКА FLAT НА ВАННЕ.**

(минимальный внутренний размер ванны 56 см, максимальный – 74 см).

1. Отсоединить ножки пеленального столика FLAT, открепив их от бокового фиксатора, расположенного в нижней части зоны замены (рис. 4).
2. Открыть ножки столика FLAT полностью, проверив, чтобы красные крюки закрепились полностью в гнезде, расположенном по бокам пеленального столика (рис. 5).
3. Привести ножки каждой опоры пеленального столика Flat в их минимальное положение (рис. 11).
4. Установить пеленальный столик FLAT на бортах ванны (рис. 6).
5. Отрегулировать ножки опор таким образом, чтобы противоскользящие резиночки имели опору против стенки ванны и присосок на бортах ванны (рис. 7).
6. Для закрытия ножек пеленального подталкивая ножки пеленального столика вовнутрь и закрепить их за боковой фиксатор зоны замены (рис. 1).

**ВАЖНО ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Проверить, чтобы внутренний размер ванны равнялся, по крайней мере, 56 см, как указано на рис. 15.
- Всегда проверять корректное крепление к ванне и корректную регулировку устройств крепления перед тем, как расположить ребенка на пеленальном столике.
- Установить пеленальный столик FLAT на ванне таким образом, чтобы краны не находились рядом с ребенком.

- В случае ванны, установленной свободно, не в контакте со стеной, установить пеленальный столик FLAT в центральное положение по отношению к стенкам ванны (рис. 13).
- Не позволять никому другому ребенку заходить в ванну во время того, как пользуетесь пеленальным столиком.
- Не переставлять пеленальный столик FLAT вместе с ребенком.

**ПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕЛЕНАЛЬНЫМ СТОЛИКОМ FLAT НА БОРТАХ КРОВАТКИ.**

(Максимальный внешний размер бортов кроватки - от 63 см до 73,5 см).

1. Закрыть ножки пеленального столика Flat, убедившись в том, чтобы они заблокировались за боковым фиксатором, расположенным в нижней части зоны замены (рис. 1).
2. Установить пеленальный столик FLAT на кроватке (рис. 8), обращая внимание на то, чтобы выемка находилась на борту кроватки (рис. 14).
3. Пеленальный столик FLAT должен быть закреплен на бортах кроватки посредством трех ремешков с застежкой на липучке, находящихся в оснастке, один сзади, другой спереди пеленального столика.
4. Вставить ремешки в петли, расположенные вдоль основания пеленального столика (рис. 9), давая затем пройти им под краем борта кроватки и закрепить липучкой (рис. 10). Повторить операцию также для остальных двух точек крепления.

**ВАЖНО ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Перед первым использованием изделием на домашней кроватке, проверить, чтобы оно идеально опиралось на оба борта, и чтобы было крепко закреплено тремя ремешками в оснастке. Следовательно, проверить стабильность пеленального столика FLAT перед помещением на него ребенка.
- Поставленные в оснастке ремешки использовать только в случае крепления изделия к домашней кроватке, после чего необходимо их немедленно убрать во избежание любой опасности захвата или создания препятствия.
- В случае с кроватками с подвижными бортами, проверять, чтобы они всегда были заблокированы перед использованием пеленальным столиком FLAT.
- Не переставлять пеленальный столик FLAT вместе с ребенком.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Проявляйте осторожность во избежание риска открытого пламени или других сильных источников тепла, таких как электрические горелки, газовое пламя, и т.п. поблизости с пеленальным столиком.
- FLAT разработан для детей с макс. весом 11 кг.
- Не пользоваться пеленальным столиком FLAT, если отсутствует или повреждена какая-либо его часть.
- Для чистки пеленального столика FLAT пользоваться тряпкой из деликатного полотна и нейтральными моющими средствами. Не пользоваться абразивными средствами, растворителями или продуктами на основе нашатырного спирта.
- Любое дополнительное приспособление или запчасть должны запрашиваться у производителя или дистрибутора..

**ملاحظة هامة:** يتوجب قراءة التعليمات التالية بعناية و الاحتفاظ بها للتمكن من الاستفادة منها كمرجع في المستقبل.



تعليمات مفرش الغيار FLAT من OKBABY صنف 839

تنبيه !!!

عدم ترك الطفل وحده نهائيا.

النوع 1

الحد الأقصى لوزن الطفل 11 كجم

الحد الأقصى لسن الطفل 12 شهراً

متافق مع التشريعات EN 12221-1:2008+A1:2013

إن FLAT عبارة عن مفرش غيار يتميز بامكانية تكيفه لكي يتلاءم مع ظروف الاستعمال المختلفة: على طاولة ثابتة، سرير الطفل أو حوض الحمام.

قياسات المنتج في وضعية الإغلاق: 66,2 سم x 84,6 سم x 18,3 سم

استعمال مفرش الغيار FLAT على طاولة أو سطح ثابت.

(الحد الأدنى لقياسات سطح الارتكاز 67 سم x 85 سم).

1. إغلاق أربع أرجل مفرش الغيار Flat وتحقق من أنهم مثبتين بإحكام عن طريق الممساك الجانبي الموجود على الجزء السفلي المنطقة المخصصة لغير الطفل (الشكل 1).

2. وضع مفرش الغيار FLAT على سطح مستوي أفقياً وثابت (الشكل 2).

3.تحقق من أن كافة الأقدام المانعة للانزلاق (الشكل 3) تلامس سطح الأرض، وذلك لضمان الحد الأقصى من الثبات.

**ملاحظة هامة:**

لا يمكن وضع مفرش الغيار FLAT على كافة أنواع الطاولات. عدم استعمال مفرش الغيار على سطح متحرك، قابل للطي، على طاولة ذات قدم ارتكاز واحدة، الطاولات المستخدمة للألعاب والمخيمات.

عدم استعمال شرائف طاولات أو أشياء أخرى على سطوح الارتكاز، بحيث يمكنها أن تؤثر سلباً على فاعلية عمل عناصر المفرش المانعة للانزلاق. المحافظة على نظافة بنية مفرش الغيار وسطح الطاولة.

عدم تحريك مفرش الغيار FLAT من مكانه عندما يكون الطفل متوكلاً عليه.

استخدام مفرش الغيار FLAT على حوض الحمام.

(الحد الأدنى لقياسات الداخلية للحوض 56، و الحد الأقصى 74 سم).

1. فك أربع أرجل مفرش الغيار FLAT بتحريرها من الممساك الجانبي الموجود على الجزء السفلي لمنطقة المخصصة لغير الطفل (الشكل 4).

2. فتح أربع أرجل مفرش الغيار FLAT كلية، وتحقق بأن المشابك الحمراء مشبوبة تماماً بالمراكم الموجودة على جوانب مفرش الغيار (fig. 5).

3. وضع كافة أقدام أرجل مفرش الغيار FLAT في وضعيتها الأدنى (الشكل 11).

4. وضع مفرش الغيار FLAT على حوض حوض الحمام (الشكل 6).

5. ضبط أقدام الأرجل بحيث يستند المطاط المانع للانزلاق على جدران الحوض و الشفطات على حوض الحوض (الشكل 7).

6. لإعادة إغلاق أربع أرجل مفرش الغيار FLAT، يتوجب الضغط على كل مشبك أحمر (الشكل 5) بالإضافة إلى دفع أربع المفرش نحو الداخل و شبك الممساك الجانبي الموجود على الجزء الأسفل لمنطقة غير الطفل (الشكل 1)

**ملاحظة هامة:**

يتوصل الناكل من أن القياسات الداخلية لحوض الحمام تصل إلى 56 سم على الأقل كما هو مشار إليه في الشكل 15.

تحقق دائماً أن عملية تركيب مفرش الغيار على حوض الحمام قد تمت بالشكل الصحيح، بالإضافة إلى صحة ضبط عناصر التثبيت، وذلك قبل وضع الطفل على مفرش الغيار.

وضع مفرش الغيار FLAT على حوض الحمام بحيث تكون الحنفيات بعيدة عن متناول الطفل.

إذا كانت أحواض الحمام غير مستندة أو مرکزة على جدران المنزل، يتوجب وضع مفرش الغيار FLAT في وضعية مركزية وذلك بالنسبة إلى جدران الحوض (الشكل 13).

عدم السماح لأي طفل أخر بدخول حوض الحمام عندما يكون مفرش الغيار في وضعية الاستعمال.

استخدام مفرش الغيار FLAT على حاجز السرير.

(الحد الأقصى للمسافة الخارجية التي تفصل الحاجزين عن بعضهما البعض: من 63 سم و حتى 73,5 سم).

1. إغلاق أربع أرجل مفرش الغيار FLAT وتحقق من أنهم مثبتين بإحكام عن طريق الممساك الجانبي الموجود على الجزء السفلي لمنطقة المخصصة لغير الطفل (الشكل 1).

2. وضع مفرش الغيار FLAT على سرير الطفل (الشكل 8) مع الانتباه إلى أن يكون موقع التجويف على حاجز السرير (الشكل 14).

3. يتوجب تثبيت مفرش الغيار FLAT على حاجز السرير بواسطة شرانط الرابط الثلاثي الصفة "الفلك" المزود بها المفرش، بحيث يكون موقع الأول على الجهة الخلفية والثنتين الآخرين على الجهة الأمامية لمفرش الغيار.

4. إدخال شرانط الرابط الاصقة في العروات الموجودة على طول قاعدة مفرش الغيار (الشكل 9)، وذلك بتثميرهم تحت حافة حاجز السرير و تثبيتهم بالشريط الاصق "الفلك" (الشكل 9) إعادة إجراء العملية على كلا جهتين التثبيت الآخرين أيضاً.

**ملاحظة هامة:**

قبل المبادرة باستعمال المنتج على سرير الطفل، يتوجب التأكد من أنه مستند كلياً على كلا الحاجزين و بأنه مثبت جيداً عن طريق شرانط الرابط الثلاثي المزود بها المنتج. وبالتالي الحقق من ثبات مفرش الغيار FLAT قبل وضع الطفل عليه.

يتوصل استخدام شرانط الرابط المزود بها المنتج فقط عند تركيب المنتج على سرير الطفل و من ثم يتوجب إزالته فوراً لتجنب التعرض إلى أي نوع من أخطار الحجز والعوالق.

في حالة الأسرة ذات الحاجز المتحركة، يتوجب التأكد دائماً من إحكام تثبيت هذه الحاجز قبل استعمال مفرش الغيار FLAT.

عدم تحريك مفرش الغيار FLAT عندما يكون الطفل عليه.

**تحذيرات:**

الانتباه جيداً لخطر وجود مشاعل أو لهب أو مصادر أخرى للحرارة مثل الواح التسخين الكهربائية ، نار الغاز و إلى آخره على مقربة من مفرش الغيار.

لقد تم تصميم مفرش الغيار FLAT للأطفال الذين يبلغ وزنهم 11 كغم كحد أقصى.

عدم استخدام مفرش الغيار FLAT في حالة تعرض أي جزء منه كسر إلى في حالة نقص إدراها.

لتنظيف مفرش الغيار FLAT، يتوجب استعمال قطعة من القماش الناعم و مواد تنظيف متعادلة الحموضة. عدم استخدام المنتجات الكاشطة، المذيبة و المنتجات المصنوعة أساساً من الأمونيا.

يتوصل التموين بأي جزء أو ملحق إضافي أو قطعة غير فقط من قبل الجهة الصانعة للسلعة أو موزعها.

ԿԱՐԵՎՈՐ ՆՇՈՒՄ. ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅԱՄՄ ԿԱՐԴԱՑԵՔ ՀԵՏԵԽԱԼ  
ՑՈՒՑԻՄՆԵՐԸ ԵՒ ՊԱՀԱՆԵՔ ԴՐԱՆՔ ՀԵՏԵԳԱՆ  
ԱՆՀԱՆՁԵՑՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ:



## ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ OKBABY FLAT ԲԱՐՈՒԹԱՍԽԵՂԱՆԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ, ԿՈԴ՝ 839

### ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ:

ԵՐԵԽԱՑԻՆ ԵՐԵԲՔ ՉԻ ԿԱՐԵԼԻ ԹՈՂՆԵԼ ԱՌԱՆՑ ՀՍԿՈՂՈՒԹՅԱՆ

ՍՏԱՆԴԱՐՏԻՆ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆ EN 12221-1:2008+A1:2013

### ՏԵՍԿ 1

ՄԱՓՄԱՆ ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՔԱՇԸ 11 ԿԳ

ԵՐԵԽԱՆ ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒԹԻՆ ՏԱՐԻՔԸ 12 ԱՄՄԱԿԱՆ

**FLAT**-ը բարուրասեղան է, որը կարելի է օգտագործել տարրեր պայմաններում՝ կայուն սեղանի, մանկական մահճակալի կամ լողատաշտի վրա:

Արտադրանքի չափերը փակ փիճակում՝ 66,2 ամ × 84,6 ամ × 18,3 ամ

ԲԱՐՈՒՐԱՍԽԵՂԱՆ ՍԵՂԱՆԻ ԿԱՄ ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՑԻՆ ԿԱՑՈՒՆ ՄԱԿԵԽԵՍԻ ՎՐԱ  
(ՆՎԱԶԳՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԵԽԵԾՎԸ ՊԵՏՔ Է ԼԻՆԻ 67 ՍՄ X 85 ՍՄ)

1. Ծալեք բարուրասեղանի հենային ձողերն այնպես, որ դրանք ամրանան սեղանի տակ գտնվող սեղակներում (նկ. 1):
2. Բարուրասեղանը դրեք հարթ, կայուն մակերեսի վրա (նկ. 2):
3. Համոզվեք, որ չսահող ոտքերը (նկ. 3) հապել են սեղանի կամ աշխատանքային մակերեսի վրա՝ ապահովելով առավելագույն կայունություն:

### ԿԱՐԵՎՈՐ ՆՇՈՒՄ

- FLAT բարուրասեղանը կարելի է տեղադրել ոչ բոլոր տեսակի սեղանների վրա: Մասնավորապես, այն չի կարելի օգտագործել բացվող, ծալվող, միջտանի, շրջովի կամ խաղային սեղանների վրա:
- Հենային մակերեսի վրա չի կարելի դնել սրբիչներ կամ այլ իրեր, որոնք կառող են նվազեցնել ոտքերի հակասահքային հատկությունը: Համոզվեք, որ հենային սեղանը՝ ներառյալ մակերեսը, մաքուր է և չոր:
- Քանի դեռ երեխան գտնվում է բարուրասեղանի մեջ, այն չի կարելի շարժել:

### FLAT ԲԱՐՈՒՐԱՍԽԵՂԱՆ ԼՈՂԱՏԱՇՏԻ ՎՐԱ

(ԼՈՂԱՏԱՇՏԻ ՆՎԱԶԳՈՒԹՅՈՒՆ ՆԵՐՔԻՆ ԼԱՑՆՈՒԹՅՈՒՆԸ ՊԵՏՔ Է ԼԻՆԻ 56 ՍՄ, ԻՍԿ ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒԹՅՆԸ՝ 74 ՍՄ)

1. Բարուրման մակերեսի ներքեւում գտնվող կողային սեղուակները բացեք և ազատեք բարուրասեղանի հենային ձողերը (նկ. 4):
2. Հենային ձողերն ամբողջությամբ բացեք՝ բարուրասեղանի երկու կողմից կարմիր սեղմակներն ամրացնելով համապատասխան տեղերում (նկ. 5):
3. Ոտքերից յուրաքանչյուրը հարմարեցրեք ըստ նվազագույն լայնության (նկ. 11):
4. Բարուրասեղանը դրեք լողատաշտի վրա այնպես, որ այն նստի լողատաշտի կողային պատերին (նկ. 6):
5. Հարմարեցրեք հենքային ոտքերը՝ չսահող ռետինե տակդիրները հենելով լողատաշտի ներսի պատին, իսկ վասկուլային բարձրկները՝ լողատաշտի եզրերին (նկ. 7):
6. Բարուրասեղանի հենային ձողերը սեղուակներու համար սեղմեք կարմիր սեղմակների կողքերից (նկ. 5) և ներս դրեք ձողերը՝ ամրացնելով դրանք բարուրման մասի տակ գտնվող կողային սեղուակների օգնությամբ (նկ. 1):

### ԿԱՐԵՎՈՐ ՆՇՈՒՄ

- Համոզվեք, որ լողատաշտի նվազագույն ներքին լայնությունը կազմում է 56 ամ, ինչպես ցուց է տրված նկ. 15-ում:
- Ամեն անգամ նախքան երեխային բարուրասեղանի վրա դնելը հետևեք, որ այն լողատաշտի վրա նիշտ դիրքով դրված լինի, իսկ սեղուակները հարմարեցված լինեն: Բարուրասեղանը լողատաշտի վրա այնպես դրեք, որ երեխան ծորակին չհասնի:
- Եթե լողատաշտը կիս կամած չէ պատին, բարուրասեղանը ամրացրեք լողատաշտի վրա՝ մեջտեղում (նկ.

### 13):

- Քանի դեռ բարուրասեղանի վրա երեխա կա, լողատաշտում այլ երեխա չպետք է լինի:
- Քանի դեռ երեխան գտնվում է բարուրասեղանի մեջ, այն չի կարելի շարժել:

### FLAT ԲԱՐՈՒՐԱՍԽԵՂԱՆ ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ

(ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԵՐԿՈՒ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱՆ ՉՈՂԵՐԻ ԱՐՏԱՔԻՆ ԿՈՂՄԵՐԻ ՄԻՋԱ ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒԹՅԱՆ ՀԵԽԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ՊԵՏՔ Է ԼԻՆԻ 63-Ի ՄԻՆՉ 73,5 ՍՄ):

1. Ծալեք բարուրասեղանի հենային ձողերն այնպես, որ դրանք ամրանան սեղանի տակ գտնվող սեղակներում (նկ. 1):
2. Դարձեք մահճակալի վրա (նկ. 8) այնպես, որ վերին ձողերն ընկնեն փոսիկների մեջ (նկ. 14):
3. Պատվերի հետ առաքվող Velcro տեսակի կաշուկների օգնությամբ բարուրասեղանը պետք է մարացնել մահճակալի վերին ձողերին՝ մենք՝ բարուրասեղանի հետևող՝ առջնի մասում:
4. Գոտին անցնեցրեք նախ՝ բարուրասեղանի ստորին եզրին գտնվող անցքի (նկ. 9) միջով, պատվերին ձողի տակով և ամրացրեք կաշուկի օգնությամբ (նկ. 10): Կատարեք նույնը մյուս երկու մարացման կետերի համար:

### ԿԱՐԵՎՈՐ ՆՇՈՒՄ

- Նախքան մանկական մահճակալի վրա օգտագործելը համոզվեք, որ բարուրասեղանն ապահով կերպով հնչած է մահճակալի վերին ձողերին և ամրացված է նշված երեք գոտիներով: Մինչև երեխային բարուրասեղանի վրա դնելը ստուգեք դրա կայունությունը:
- Առաքվող գոտիները պետք է կիրառվեն միայն բարուրասեղանը մանկական մահճակալի ամրացնելու նպատակով, իսկ բարուրումն ավարտելուց հետո՝ անմիջապես արձակվեն, որպեսզի շխճնեն և խրշընդունեն տեղափոխությամբ:
- Եթե մահճակալի վերին ձողերը կարգավորվում են ըստ դիրքի, անհրաժեշտ է մինչև բարուրասեղանը տեղադրելը համոզվել, որ դրանք ամբողջությամբ իրենց տեղուն են ընկել:
- Քանի դեռ երեխան գտնվում է բարուրասեղանի մեջ, այն չի կարելի շարժել:

### ⚠ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

- Միշտ հիշեք, որ բարուրասեղանի մոտ կրակի կամ ջերմության այլ աղբյուրների՝ ինչպես օրինակ, էկեկտրավան սալօշախների, գազի կրակների և նման այլ պարագաների առկայությունը վտանգ է ներկայացնելու:
- FLAT բարուրասեղանը նախատեսված է այն երեխաների համար, որոնց քաշը չի գերազանցում 11 կգ:
- Բարուրասեղանը չի կարելի օգտագործել, եթե կասկածում եք, որ դրա որևէ մասը կոտրված է կամ բացակայում է:
- Բարուրասեղանը մաքրելս պետք է գործածել փափուկ կոտոր և քիմիապես չեզոք միջոց: Չի կարելի օգտագործել հեկանյութային փոշիներ, լուծույթներ կամ ամոնիակի հիմքով միջոցներ:
- Բոլոր լրացուցիչ կամ պահեստային մասերը պետք է պատվիրել արտադրողից կամ ֆիրմային վաճառակետերից:

**ET** TÄHTIS: LUGEGE TÄHELEPANELIKULT JÄRGNEVAID JUHISEID JA SÄILITAGE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

**OKBABY MÄHKIMISLAUA FLAT KOOD. 839 KASUTUSJUHEND**

**ETTEVAATUST!!!  
ARGE JÄTKE LAST KUNAGI JÄRELVALVETA**

**VASTAVUS EN 12221-1:2008+A1:2013**

#### TÜÜP 1

**LAPSE MAKSIMAALNE KAAL 11 KG  
LAPSE MAXIMAALNE VANUS 12 KUUD**

**FLAT** on mähkimislaud, mida saab kasutada mitmes erinevas asendis: kindlal laual, lapsevoodil või vannil.

Suletud töötmised on 66,2cm x 84,6cm x 18,3cm.

#### FLATI KASUTAMINE LAUAL VÕI KINDLAL ALUSEL.

(Toetuspinna minimaalsed mõõtmed 67cm x 85cm).

1. Sulgeda Flati jalad kontrollides, et need oleks blokeeritud külkinnitusega, mis asetseb mähkimisala all (joon. 1).
2. Asetada FLAT ühetasasele ja stabiilsele pinnale (joon.2).
3. Kontrollida, et kõik libisemiskindlad jalad (joon. 3) oleksid vastu toetuspinda, et tagada maksimaalne stabiilsus.

#### TÄHTIS:

- FLATi ei saa asetada igat tüüpi lauale. Kasutada ei tohi liikuva pinnaga, kokkupandavatel-, ühe jalaga-, mängu- ega kämpingulaudadel.
- Toetuspinnal ei tohi kasutada laudlina või muud, mis võiks mõjutada libisemisvastaste osade toimet. Hoida struktuur ja laua toetuspind puhta ja kuivana.
- FLATi ei tohi nihutada, kui laps on seal sees.

#### FLATI KASUTAMINE VANNI PEAL.

(vanni minimaalne sisemõõt 56 cm, maksimaalne 74 cm)

1. Võtta FLATi jalad mähkimisala all asuvast külkinnitusest lahti (joon. 4).
2. Avada FLATi jalad täielikult, kontrollides, et punased haagid haakuksid täielikult oma kohtadega mähkimislaua külgedel (joon. 5).
3. Viia kõik FLATi jalgade otsad miinimumasendisse (joon. 11)
4. Asetada FLAT vanni külgedele (joon. 6).
5. Reguleerida jalgade otsad nii, et libisemisvastased kummid toetuksid vastu vanni külge ja iminapad vanni äärtele (joon. 7).
6. FLATi jalgade sulgemiseks vajutada iga punase haagi küljele (joon. 5), surudes mähkimislaua sisepoolle ja haakida need mähkimisala all asuva külkinnitusega (joon. 1).

#### TÄHTIS:

- Kontrollida, et vanni sisemine mõõde oleks vähemalt 56 cm, nagu näidatud joon. 15.
- Kontrollida enne lapse mähkimislauale asetamist alati õiget vanni külge kinnitumist ja õiget kinnitussüsteemide reguleerimist.
- Asetada FLAT vannile nii, et kraanid jäääks lapse haardeulatusest välja.
- Vannide puhul, mis ei toetu vastu toa seina, asetada FLAT vanni seinte suhtes kesksesse asendisse (joon. 13).
- Mähkimislaua kasutamise ajal ei tohi ükski teine laps vanni siseneda.
- FLATi ei tohi nihutada, kui laps on seal sees.



#### FLATI KASUTAMINE LAPSEVOODI KÜLGEDEL.

(kahe väliskülje vaheline maksimaalne mõõde: 63-st kuni 73,5 cm-ni).

1. Sulgeda Flati jalad kontrollides, et need oleks blokeeritud külkinnitusega, mis asetseb mähkimisala all (joon. 1).
2. Asetada FLAT lapsevoodile (joon. 8), pöörates tähelepanu, et õnarus oleks voodi külje peal (joon. 14).
3. FLAT tuleb kinnitada voodi külgedele kolme kaasaantud takjapaelaga, üks mähkimislaua taga- ja kaks esiosas.
4. Sisestada paelad mähkimislaua alusel asuvatesse aasadesse (joon. 9); viies need seejärel läbi lapsevoodi ääre alt ja kinnitada need takjaga (joon.10). Teha sama ülejäänud kahe kinnituskohaga.

#### TÄHTIS:

- Enne toote kasutamist kodusel lapsevoodil, kontrollida, et see toetiks hästi kahele küljele ja et see oleks kolme kaasaantud rihmaga kindlalt kinitatud. Enne lapse asetamist FLATi kontrollida selle stabiilsust.
- Antud rihmasid tuleb kasutada ainult toote kinnitamisel kodusele lapsevoodile ja pärast seda tulevad need kohe ära panna, et vältida kinnijäämist või takistust.
- Liikuvate külgedega voodi puhul kontrollida enne FLATi kasutamist alati, et need oleksid kindlalt blokeeritud.
- FLATi ei tohi nihutada, kui laps on seal sees.

#### ⚠ HOIATUS:

- Pöörata mähkimislaua läheduses tähelepanu lahtisele tulele või teistele tugevatele soojallikatele, nagu elektripliidid, gaasileegid jne.
- FLAT on mõeldud kasutuseks lastele kaaluga max 11 kg.
- FLATi ei tohi kasutada, kui mõni osa on katki või puudu.
- FLATi puastamiseks kasutada pehmet lappi ja neutraalseid puastusvahendeid. Kasutada ei tohi abrasiivseid, lahustavaid ega ammoniaaki sisaldavaid tooteid.
- Mistahes lisaseade või varuosa tuleb tellida tootjalt või edasimüüjalt.

**МАҢЫЗДЫ: ТӨМЕНДЕГІ НҰСҚАУЛАРДЫ МҮҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫНЫЗ Да, КЕЙІН ҚАРАП ЖУРУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫНЫЗ. ў**



## **ОКВАВУ ЖАЯЛЫҚ НЕ КИІМ АУЫСТЫРУҒА АРНАЛҒАН FLAT ЖАБДЫҒЫ, КОД № 839**

### **ЕСКЕРТУ!!! БАЛАНЫ ЕШҚАШАН ҚАРАУСЫЗ ҚАЛДЫРМАҢЫЗ**

**ЕН 12221-1:2008+A1:2013 СӘЙКЕСТИК**

**ТҮР 1  
БАЛАНЫҚ МЕКСІМДІ САЛМАҒЫ 11 КГ  
БАЛАНЫҚ МЕКСІМДІ ЖАСЫ 12 АЙ**

**FLAT** – төменде көрсетілген жерлерге бейімдеп орнатуға болатын, баланық жаялығы не киімін ауыстыруға арналған жабдық, оны: орнықты үстелдің үстіне, баланық төсегіне немесе ваннаның үстіне орнатуға болады.

Жабық тұрған кездегі өлшемдері: 66.2 см x 84.6 см x 18.3 см

### **FLAT ЖАБДЫҒЫН ҮСТЕЛ НЕМЕСЕ ОРНЫҚТЫ БЕТКЕ ОРНАТУ**

(Үстелдің беті кем дегенде 67 см x 85 см болуға тиіс)

1. Flat тіректерін оның бетінің астыңғы жағындағы бекітпеге салынып бекітілетіндей етіп ашып орнатыңыз (1-ші сурет).
2. FLAT жабдығын орнықты, тегіс жерге орнатыңыз (2-ші сурет).
3. Жабдықты барынша орнықты етіп қою ушін оның сирақтарының тайғанақтамайтын ұштарының (3-ші сурет) барлығы, жабдық қойылған үстел немесе жерге тиіп тұруға тиіс.

### **МАҢЫЗДЫ ЕСКЕРИМ:**

- FLAT жабдығы үстелдің барлық түрлеріне орната беруге келмейді. Беті сырғанақ үстел, жиналмалы үстел, бір сирақты үстел, ойын үстелдері немесе үсті бір жағына түсірілетін үстелге қоюға болмайды.
- Жабдықтың тайғанақтамайтын сирақтарын орнықты етіп орналастыруға кедергі жасайтын сұлғі немесе басқа заттарды жабдық қойылатын үстелге қоймаңыз. Жабдық қойылатын үстел үстінің таза, әрі құрғақ болуын қамтамасыз етіңіз.
- FLAT жабдығын, оған жатқызылған баламен қоса жылжытпаңыз.

### **FLAT ЖАБДЫҒЫН ВАННАҒА ОРНАТУ**

(ваннаның ішкі ені минимум 56 см, максимум 74 см болуға тиіс)

1. FLAT тіректерін босату үшін, жабдық бетінің астыңғы жағындағы бекітпені босатыңыз (4-ші сурет).
2. FLAT тіректерін, қызыл ілгектер жабдықтың жақтауындағы орындарына келгенше түгел ашыңыз (5-ші сурет).
3. Flat тірегінің әр сирағын минимум енге келтіріңіз (11-ші сурет).
4. FLAT жабдығын ваннаның жиектеріне тіреі отырып қойыңыз (6-шы сурет).
5. Тіректердің сирағын, тайғанақтамайтын резенке тығыздығыштарды ванна жиегінің ішкі қырына келтіре, жабысқақ қалпақтарды ванна жиегінің үстіне (7-ші сурет) келтіріп лайықтап орнатыңыз.
6. FLAT тіректерін жабу үшін қызыл ілгектің әрбірін екі жағынан басып (5-ші сурет), жабдықтың тіректерін ішке қарай итеріңіз де, жабдық бетінің астыңғы жағында орналасқан бекітпеге салып бекітіп қойыңыз (1-ші сурет).

### **МАҢЫЗДЫ ЕСКЕРИМ:**

- Ваннаның ішкі ені 15-ші суретте көрсетілгендей, кем дегенде 56 см болуға тиіс.
- Баланы қоярдың алдында әрқашан жабдықтың ваннаға дұрыс салынғаны тексеріп отырыңыз.
- FLAT жабдығын ваннаға баланың қолы кранға жетпейтіндей етіп орнатыңыз.
- Егер ванна қабырғаға тіреліп тұрмаса, FLAT жабдығын ваннаның ортасына орнатыңыз (13-ші сурет).
- жабдықты ваннаға орнатып қолданар кезде, басда балалардың ваннаға түсініне жол бермеңіз.
- FLAT жабдығын, оған жатқызылған баламен қоса жылжытпаңыз.

### **FLAT ЖАБДЫҒЫН БАЛАНЫҚ ТӨСЕГІНЕ ОРНАТУ**

(екі сырғытпа жолдың аралығы максимум: 63 см бастап, 73.5 см дейін).

1. Flat тіректерін оның бетінің астыңғы жағындағы бекітпеге салынып бекітілетіндей етіп ашып орнатыңыз (1-ші сурет).
2. FLAT жабдығын (8-ші сурет) баланық төсегінің үстіндегі сырғытпа жолдарға кіріктіріп қойыңыз (14-ші сурет).
3. FLAT жабдығы бала төсегінің үстіндегі сырғытпа жолдарға, жабдықпен бірге жеткізілген уш Velcro таспалары арқылы бекітіледі; таспалардың біреуі жабдықтың артқы жағына, екеуі алдыңғы жағына бекітіледі.
4. Таспаны жабдықтың астыңғы жиегінде орналасқан сақылаудан өткізіңіз де (9-шы сурет), төсектің сырғытпа жолының астынан өткізіп Velcro (10-шы сурет) арқылы бекітіңіз. Қалған екеуін де осы жолмен бекітіңіз.

### **МАҢЫЗДЫ ЕСКЕРИМ:**

- Баланық төсегіне орнатылған жабдықты пайдаланардың алдында, оның төсек үстіндегі сырғытпа жолдарға берік орнатылғанына, жабдықпен бірге келетін таспалармен бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Баланы FLAT жабдығына жатқызардың алдында оның орнықты тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Жабдықпен бірге жеткізілтін таспаларды, осы жабдықты бала төсегіне орнату үшінға қолданып, жабдықты пайдаланып болғаннан кейін таспалар шырмалып, немесе кедергі тұдырмас үшін деру алып тастаңыз.
- Төсектің сырғытпа жолдары басқа қалыпқа қойылатын болса, FLAT жабдығын орнатардың алдында олардың жылжып кетпейтіндей бекітулі тұрғандығына көз жеткізіп алыңыз.
- FLAT жабдығын, оған жатқызылған баламен қоса жылжытпаңыз.

### **⚠️ ЕСКЕРТУ:**

- Осы жабдыққа жақын орналасқан электр пештері тәрізді қатты қызу шығаратын құрылғылардан немесе газ жалыны сияқты ашық от көздерінен келетін қауіп-қатерді әрқашан есте ұстаңыз.
- FLAT жабдығы салмағы макс. 11 кг болатын балаларға арналып жасалған.
- Бөлшегі сынған немесе жетіспей тұрған FLAT жабдығын ешқашан қолданбаңыз.
- FLAT жабдығын жұмысқ үшін береке пен нейтрал жуғыш затты қолданып тазалаңыз. Жеміргіш құралдарды, еріткіштерді немесе аммиак негізінде жасалған заттарды қолданып тазаламаңыз.
- Қосалқы бөлшектерді немесе өзініз қалаған қосымша бөлшектерді тек өндірушіге немесе дистрибуторге тапсырып беру арқылы алуыңыз керек.

**LV** SVARĪGI: UZMANĪGI IZLASIET TURPMĀK IZKLĀSTĪTOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET INSTRUKCIJU, LAI TO VARĒTU PĀRLASIT NĀKOTNĒ.

## OKBABY PĀRTINAMĀ GALDIŅĀ FLAT INSTRUKCIJA, ART. 839



**UZMANĪBU!!!**  
**NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEATSTĀJIET BĒRNU BEZ UZRAUDZĪBAS**

ATBILST EN 12221-1:2008+A1:2013

### 1. TIPS

**MAKSIMĀLAIS BĒRNA SVARS 11 KG**  
**BĒRNA MAKSIMĀLAIS VECUMS 12 MĒNEŠI**

FLAT ir pārtinamais galdiņš, kuru var pielāgot dažādiem lietošanas veidiem: uz stabila galda, uz gultiņas vai uz vannas.

Izstrādājuma izmērs saliekta stāvoklī: 66,2 cm x 84,6 cm x 18,3 cm

### FLAT LIETOŠANA UZ GALDA VAI UZ STABILAS VIRSMAS

(Atbalsta virsmas minimālais izmērs 67 cm x 85 cm).

1. Aizveriet Flat kājiņas, pārliecinieties, ka tās ir nofiksētas ar sānu sprosta palīdzību, kas atrodas maiņas zonas apakšējā daļā (1. att.).
2. Novietojiet FLAT uz plakanas un stabilas virsmas (2. att.).
3. Pārbaudiet, vai visas neslīdošas kājiņas (3. att.) pieskaras balsta virsmai un nodrošina maksimālo stabilitāti.

### SVARĪGA PIEZĪME:

- FLAT nevar novietot uz jebkura tipa galda. Nelietojiet to uz galdiem ar kustīgu, nolaižamu virsmu, galdiem ar vienu kāju, spēlu galdiem vai piknika galdiem.
- Uz atbalsta virsmām nedrīkst lietot galdautus un citus priekšmetus, kuri var traucēt pretslīdēšanas elementu pareizai darbībai. Sekojiet tam, lai galda konstrukcija un virsma būtu tīra un sausa.
- Nepārvietojiet FLAT, kamēr tajā ir bērns.

### FLAT LIETOŠANA UZ VANNAS

(vannas minimālais iekšējais izmērs 56 cm, maksimālais – 74 cm).

1. Atāķejiet FLAT kājiņas, izmantojot sānu sprostu, kas atrodas maiņas zonas apakšējā daļā (4. att.).
2. Pilnīgi atlokiet FLAT kājiņas, pārliecinieties par to, ka sarkani āki pilnīgi sakabinās ligzdās, kas atrodas pārtinamā galdiņa sānos (5. att.).
3. Uzstādiet visas Flat kājiņu ķepas minimālā pozīcijā (11. att.).
4. Novietojiet FLAT uz vannas malām (6. att.).
5. Noregulējet kājiņu ķepas tā, lai gumijas neslīdošas uzlikas atbalstos pret vannas sienām un piesukeknī atbalstos pret vannas malām (7. att.).
6. Lai aizvērtu FLAT kājiņas, nos piediet uz katru sarkana āka sāna (5. att.) un spiediet pārtinamā galdiņa kājiņas uz iekšpusi, pēc tam pieāķejiet tās pie sānu sprosta, kas atrodas maiņas zonas apakšējā daļā (1. att.).

### SVARĪGA PIEZĪME:

- Pārbaudiet, vai vannas iekšējais izmērs ir vismaz 56 cm, kā parādīts 15. att.
- Pirms bērna nolikšanas uz pārtinamā galda, vienmēr pārbaudiet, vai izstrādājums ir pareizi piestiprināts pie vannas un, vai stiprinājumi ir pareizi noregulēti.
- Izvietojiet FLAT uz vannas tā, lai bērns nevarētu sasniegt ūdens krānus.
- Gadījumā, ja vannas malas nepieskaras sienām, novietojiet FLAT centrālā pozīcijā attiecībā pret vannas malām (13. att.).

- Neļaujet citiem bērniem atrasties vannā, kamēr pārtinamais galdiņš atrodas lietošanas pozīcijā.
- Nepārvietojiet FLAT, kamēr tajā ir bērns.

### FLAT LIETOŠANA UZ GULTIŅAS SIENINĀM.

(maksimālais ārējais attālums starp sieninām: no 63 cm līdz 73,5 cm).

1. Aizveriet Flat kājiņas, pārliecinieties, ka tās ir nofiksētas ar sānu sprosta palīdzību, kas atrodas maiņas zonas apakšējā daļā (1. att.).
2. Novietojiet FLAT uz gultiņas (8. att.), sekojot tam, lai grope atrastos uz gultiņas sienīnas (14. att.).
3. FLAT ir jāpiestiprina pie gultiņas sienīnām ar trim komplektācijā esošajām siksniem ar velkro stiprinājumu, vienu – aizmugurējā pārtinama galdiņa daļā un divas – priekšējā daļā.
4. Iespraudiet siksnes pārtinamā galdiņa pamatnē esošajās atverēs (9. att.), izvelciet tās zem gultiņas sienīnas un nofiksējet ar velkro stiprinājumu (10. att.). Atkārtojiet šo operāciju pārējām divām stiprinājuma vietām.

### SVARĪGA PIEZĪME:

- Pirms izstrādājuma lietošanas uz mājas gultiņas, pārbaudiet, vai tas ir pareizi atbalstīts uz divām sienīnām un ir labi piestiprināts ar trīs komplektācijā esošo siksnu palīdzību. Pirms bērna nolikšanas, pārbaudiet FLAT stabilitāti.
- Komplektācijā esošās siksnes izmanto izstrādājuma nostiprināšanai uz mājas gultiņas un pēc lietošanas tās ir nekavējoties jānoņem, lai izvairītos no aizkeršanās riska.
- Ja gultiņai ir pārvietojamās sienīnas, pirms FLAT lietošanas pārliecinieties, vai tās ir labi nobloķētas.
- Nepārvietojiet FLAT, kamēr tajā ir bērns.

### ⚠ BRĪDINĀJUMI:

- Pievērsiet uzmanību pārtinamā galdiņa tuvumā esošajiem atklātās liesmas vai citiem spēcīgiem siltuma avotiem, tādiem kā elektriskās plītis, gāzes liesmas utt.
- FLAT ir paredzēts bērniem, kuru svars nepārsniedz 11 kg.
- Nelietojiet FLAT, ja kāda tā daļa ir bojāta vai trūkst.
- FLAT tīrišanai lietojiet mīkstu lūpatu un neitrālu tīrišanas līdzekli.
- Nelietojiet abrazīvus līdzekļus, šķīdinātājus vai līdzekļus uz amonjaka bāzes.

**LT** SVARBU: ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR IŠSAUGOKITE JAS ATEIČIAI.

### VYSTYMO LENTA FLAT OKBABY KOD. 839



**DĖMESIO!!!**  
NIEKADA NEPALIKTI VAIKO BE PRIEŽIŪROS

ATITITI EN 12221-1:2008+A1:2013

#### 1 TIPAS

MAKSIMALUS VAIKO SVORIS 11 KG  
DIDŽIAUSI VAIKO AMŽIAUS 12 MĖNESIŲ

**FLAT** vystymo lenta galima pritaikyti skirtingose naudojimo situacijose: ant stabilaus stalo, lovyties arba ant maudymosi vonios.

Sulencko produkto matmenys: cm 66,2 x cm 84,6 x cm 18,3

#### FLAT NAUDOJIMAS ANT STALO ARBA TVIRTO PAVIRŠIAUS.

(Minimalus pastatymo paviršiaus išmatavimas cm 67 x cm 85).

1. Sulenkti Flat kojas užsitikrinant, kad būtu užblokuotos šoniniu laikikliu esančiu apatinėje pakeitimo zonoje (pav. 1).
2. Pastatyti Flat ant stabilaus paviršiaus (pav. 2).
3. Patikrinti, kad visos pėdėlės nuo slydimo (pav. 3) liestų atramos paviršių taip užtikrinant maksimalų stabiliumą.

#### SVARBU/PASTABA:

- FLAT negali būti statomas ant visų tipų stalų. Nestatykite jo ant stalų su judamu, apverčiamu paviršiumi, ant stalų su viena atramine koja ir ant žaidimo bei ant stovyklaviečių stalų.
- Ant suporto paviršiaus nenaudokite staltiesių ar kitokių objektų, kurie galėtų sutrukdyti taisyklingam elementui nuo slydimo funkcionalumui. Išlaikykite švarius ir sausus stalo paviršių ir struktūrą.
- Nestatykite FLAT kai jame randasi vaikas.

#### FLAT NAUDOJIMAS ANT MAUDYMOSI VONIOS.

(minimalus vonios vidaus išmatavimas 56 cm, maksimalus 74 cm).

1. Atkabinti FLAT kojas ištiraukiant jas iš šoninio laikiklio esančio pakeitimo apatinėje zonoje (pav. 4).
2. Pilnai atidaryti FLAT kojas, patikrinant, kad raudoni kabliukai pilnai susikabintų vystymo lentos šonuose (pav. 5).
3. Pastatyti Flat kiekvieną kojelę į jų minimalią poziciją (pav. 11).
4. Pastatyti FLAT ant maudymosi vonios kraštų (pav. 6).
5. Sureguliuoti kojų pėdutes tokiu būdu, kad gumelės nuo slydimo atsiremtų į vonios sieneles ir čiuptukai ant vonios kraštų (pav. 7).
6. Norint atgal sulenkti FLAT kojas, reikia paspausti ant kiekvieno raudono kablio šono (pav. 5) stumiant vystymo lentos kojas link vidaus ir sukabinti šoninį laikiklį esantį pakeitimo apatinėje dalyje (pav. 1).

#### SVARBU/PASTABA:

- Patikrinkite, kad vidinis vonios išmatavimas būtų bent 56 cm, kaip nurodyta pav. 15.
- Prieš paguldant vaiką ant vystymo lentos visada užsitikrinkite taisyklingą pritvirtinimą prie maudymosi vonios ir taisyklingą fiksavimo prietaisų sureguliaivimą.
- Pastatyti FLAT ant maudymosi vonios tokiu būdu, kad vaikas nepasiektų vandens čiaupų.
- Atvejais, kai maudymosi vonios nėra paremtos prie namų sienos, pastatykite FLAT centrinėje pozicijoje atsižvelgiant į vonios sieneles (pav. 13).

- Neleiskite jokiems kitiems vaikams jeiti į maudymosi vonią kai vystymo stalas yra naudojimo pozicijoje.
- Nestatykite FLAT kai jame randasi vaikas.

#### FLAT NAUDOJIMAS ANT LOVYTÉS RÉMU.

(maksimalus išorinis išmatavimas tarp dviejų rémų: nuo 63 cm iki 73,5 cm).

1. Sulenkti Flat kojas užsitikrinant, kad būtu užblokuotos šoniniu laikikliu esančiu apatinėje pakeitimo zonoje (pav. 1).
2. Pastatyti FLAT ant lovytés (pav. 8) taip, kad jiduba rastusi ant lovytés krašto (pav. 14).
3. Ant lovytés kraštų FLAT turi būti prifiksotas pateiktais velkro dirželiais, vienas užpakinėjé, kitas priekinéje vystymo lentos pusėje.
4. Ikišti dirželiaus į angeles esančias išilgai vystymo lentos pagrindo (pav. 9), vėliau pervedant juos po lovytés rémo kraštu ir pritvirtinti su velkro (pav. 10). Pakartoti šią operaciją taipogi kitiems dvejims prikabinimo taškams.

#### SVARBU/PASTABA:

- Prieš pradedant naudoti produktą ant lovytés patikrinkite, kad būtu gerai paremtas ant kraštu ir tvirtai prifiksotas trejais pateiktais dirželiais. Taigi patikrinkite FLAT stabiliumą prieš paguldant vaiką.
- Pateikti dirželiai turi būti naudojami tik produkto sudėjimo metu ant lovytés ir turi būti iš karto nuimami tam, kad būtu išvengiama įsipainiojimo arba kliūčių pavojaus.
- Atvejais, kai yra naudojamas lovytés su judamais kraštais, prieš naudojant FLAT užsitikrinkite, kad jie būtu gerai užblokuoti.
- Nepastumti FLAT kai jame randasi vaikas.

#### ISPĖJIMAS:

- Būkite atidūs, kad prie vystymo lentos nesirastų laisvos liepsnos arba kitokie šilumos šaltiniai, kaip elektrinės plytelės, dujinės viryklos ir t.t.
- FLAT yra sukurtas maksimaliai 11 kg svorio vaikams.
- Nenaudokite FLAT jeigu truktų kurios nors dalies arba būtų sulūžusi.
- FLAT valymui, naudokite minkštą skudurėlį ir neutralias priemones. Nenaudokite abrazyviniai produktai, valiklių arba produkty su amoniaku.
- Bet kokios papildomos arba atsarginės dalys turi būti užklausiamos pas gamintoją arba pas distributorių.

**ВАЖНО: ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ВНИМАТЕЛНО СЛЕДНИВЕ УПАТСТВА И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ НАВРАЌАЊА.**

**УПАТСТВО ЗА МЕНЛИВА ДЕТСКА МАСИЧКА НА ОКВАВЫ, БР. 839**



**ВНИМАНИЕ!!!  
НИКОГАШ НЕ ОСТАВАЈТЕ ГО ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР**

**КОНФОРМИРАЈТЕ СО ЕН 12221-1:2008+A1:2013**

**ТИП 1  
МАКСИМАЛНА ТЕЖИНА НА ДЕТЕ 11 КГ  
МАКСИМАЛНА ВОЗРАСТ НА ДЕТЕТО 12 МЕСЕЦИ**

**FLAT е масичка што може да се адаптира за разни начини на употреба: на стабилна маса, на креветче или врз када за капење.**

Димензии на затворен производ: 66,2 см x 84,6 см x 18,3 см

#### **УПОТРЕБА НА FLAT НА МАСА ИЛИ РАМНА ПОВРШИНА:**

(Димензии на површината за потпора - 67 см x 85 см).

1. Затворете ги ногарките на Flat обезбедувајќи истите да се блокираат со страничниот граничник од долната страна во зоната на менување (сл. 1).
2. Поставете го FLAT на рамна и стабилна површина (сл. 2).
3. Проверете дали сите ногарки против пролизгување (сл. 3) се потпираат врз површината за потпора за да обезбедите максимална стабилност.

#### **ВАЖНА ЗАБЕЛЕШКА:**

- FLAT не смее да се поставува на сите видови маси. Не користете го на подвижни, расклатени површини, на маси со една ногарка, на маси за играње или на камперски маси.
- Не ставајте чаршав или други работи врз потпорната површина што може да ја попречат правилната функција на елементите против пролизгување. Одржувајте ги структурата и површината на масата чисти и суви.
- Не преместувајте го FLAT кога детето е во него.

#### **УПОТРЕБА НА FLAT ВРЗ КАДА ЗА КАПЕЊЕ.**

(минимални димензии на внатрешноста на кадата - 56 см, максимална 74 см).

1. Отворете ги ногарките на FLAT ослободувајќи ги од страничниот граничник од долната страна во зоната на менување (сл. 4).
2. Отворете ги до крај ногарките на FLAT, проверувајќи дека црвените куки се закачени докрај на своите места на страниците на менливата масичка (5).
3. Ставете ги потпорите на секоја ногарка на Flat во минималната позиција (сл. 11).
4. Ставете го FLAT на страниците на кадата за капење (сл. 6).
5. Регулирајте ги потпорите на ногарките на високо ниво за да ги сместите гумените лепенки против пролизгување врз сидовите на кадата и запците врз страниците на кадата (сл. 7).
6. За да ги затворите ногарките на FLAT, притиснете ги странично секоја од црвените куки (сл. 5) со што ќе ги притиснете ногарките на масичката навнатре кон страничните куки за да ги поставите во внатрешната зона на промена (сл. 1).

#### **ВАЖНА ЗАБЕЛЕШКА:**

- Проверете дали внатрешните димензии на кадата се најмалку 56 см, како што е посочено на сл. 15.
- Секогаш проверувајте ја правилната фиксираност врз кадата за капење и правилната регулација на деловите за фиксирање пред да го сместите детето на масичката.
- Поставете го FLAT врз кадата за капење на тој начин што децата ќе немаат дофат до чешмата.

- Во случај кога кадата за капење не се потпрени од ниедна страна, поставете го FLAT во централна позиција во однос на страните на кадата (сл. 13).
- Не дозволувајте друго дете да влегува во кадата за капење додека е поставена масичката.
- Не преместувајте го FLAT кога детето е во него.

#### **УПОТРЕБА НА FLAT ВРЗ ИВИЦИТЕ НА КРЕВЕТЧЕТО.**

(максимална надворешна димензија меѓу две ивици: од 63 см до 73,5 см).

1. Затворете ги ногарките на Flat обезбедувајќи истите да се блокираат со страничниот граничник од долната страна во зоната на менување (сл. 1).
2. Поставете го FLAT врз креветчето (сл. 8) внимавајќи запците да се наместат врз ивиците на креветчето (сл. 14).
3. FLAT смее да се фиксира на ивиците на креветчето со трите ремени со лепенки што се приложени во пакувањето, еден за задната страна и два за редната страна на масичката.
4. Вметнете ги ремените во соодветните места долж основата на масичката (сл. 9), притоа поминувајќи ја под ивицата на креветчето и фиксирајќи ја со лепенките (сл. 10). Повторете ја операцијата за останатите две точки на врзување.

#### **ВАЖНА ЗАБЕЛЕШКА:**

- Пред да продолжите со користење на производот врз домашно креветче проверете дали е добро поставено врз двете ивици и е добро фиксирано со трите доставени ремени. Потоа проверете ја стабилноста на FLAT пред да го ставите детето.
- Дадените ремени треба да се користат само во случај на поставување на производот врз домашно креветче и потоа веднаш се отстрануваат за да се избегне секој вид опасност од заплетување или препнување.
- Во случај кога ивиците на креветчето се подвижни, проверете дали истите се секогаш совршено блокирани пред да го поставите FLAT.
- Не преместувајте го FLAT кога детето е во него.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊА:**

- Имајте го предвид ризикот од отворен орган или други извори на интензивна топлина, како од електрични грејни тела, плин, итн, во близина на масичката.
- FLAT е проектиран за деца со максимална тежина до 11 кг.
- Не користете го FLAT ако некој дел е расипан или недостасува.
- За листење на FLAT, употребувајте мека ткаенина и неутрален детергент. Не користете абразивни производи, растворувачи или производи на база на амонијак.
- Секој дополнителен или резервен дел мора да се набави кај производителот или застапникот.

**УК** ВАЖЛИВО: ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО НІЖЧЕ НАВЕДЕНИ  
ІНСТРУКЦІЇ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦІЙ В  
МАЙБУТНЬОМУ.



### ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ПОВИВАЛЬНОГО СТОЛИКА FLAT DI OKBABY APT. 839

#### **УВАГА!!!**

**НИКОЛИ НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ДИТИНУ ОДНУ.**

**ВІДПОВІДАЮТЬ EN 12221-1:2008+A1:2013**

#### **ТИП 1**

**МАКСИМАЛЬНА Вага ДИТИНИ 11 кг**

**МАКСИМАЛЬНИЙ ВІК ДИТИНИ 12 МІСЯЦІВ**

**FLAT** – столик для повивання, який можна пристосувати для різного використання: на столі, на ліжечку чи ванні.

Розміри складеного виробу: 66,2 x 84,6 x 18,3 см

#### **ВИКОРИСТАННЯ FLAT НА СТОЛІ ЧИ НА СТІЙКІЙ ПОВЕРХНІ.**

(Мінімальний розмір поверхні 67 x 85 см).

1. Склести ніжки столика так, щоб вони були заблоковані боковим фіксатором, що знаходиться в нижній частині сповивальної дошки (мал.1).
2. Встановити FLAT на рівній та стійкій поверхні (мал.1).
3. Перевірити щоб всі ніжки проти ковзання (мал. 1) торкалися опорної поверхні, що гарантує максимальну стійкість.

#### **ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:**

- FLAT не можна встановлювати на всіх видах столів. Не використовуйте його на столах з пересувною поверхнею, на відкидних столах, столах на одній ніжці, на ігрових столах чи столах для пікніку.
- Опорна поверхня має бути без скатертин чи предметів, котрі можуть перешкодити дії елементів проти ковзання. Утримувати структуру та поверхню стола чистими та сухими.
- Не пересувати FLAT з дитиною на ньому.

#### **ВИКОРИСТАННЯ FLAT НА ВАННІ.**

(мінімальний внутрішній розмір ванни 56 см максимальний 74 см).

1. Розставити ніжки стола, відстібуючи боковий фіксатор, що знаходиться в нижній частині сповивальної поверхні (мал. 4).
2. Відкрити повністю ніжки FLAT та перевірити, щоб червоні защітки зайшли повністю в гніздо що знаходиться по бокам столика.
3. Встановити лапки кожної ніжки Flat на їх мінімальну позицію (мал.11).
4. Встановити FLAT на краї ванни (мал.6).
5. Відрегулювати лапки ніжок так, щоб резинові прокладки проти ковзання прилягали до стінки ванни та присоски до країв ванни (мал.7).
6. Щоб склести ніжки FLAT натисніть з боків кожної червоної застібки (мал. 5), штовхаючи ніжки сповивального столу всередину та зачіплюючи їх на боковий фіксатор, що знаходиться в нижній частині сповивальної поверхні (мал.1).

#### **ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:**

- Перевірити щоб внутрішній розмір ванни був не менше 56 см як показано на мал.15.
- Завжди перевіряйте кріплення до ванни та правильне установлення фіксуючих приладів перш ніж покласти дитину на повивальний столик.
- Встановити FLAT на ванні так, щоб дитина не могла дістати до кранів.
- Якщо ванна не прилягає до однієї стіни ванної кімнати, встановіть FLAT по центру ванни (мал.13).

- Не дозволяти іншій дитині знаходитися у ванні в той час, коли повивальний столик зайнятий.
- Не пересувати FLAT з дитиною на ньому.

#### **ВИКОРИСТАННЯ FLAT НА БОКОВИХ СТІНКАХ ДИТЯЧОГО ЛІЖЕЧКА.**

(максимальний зовнішній розмір між двома боковими стінками: від 63 см до 73,5 см).

1. Склести ніжки столика так, щоб вони були заблоковані боковим фіксатором, що знаходиться в нижній частині сповивальної дошки (мал.1).
2. Встановити FLAT на дитячому ліжечку так, щоб заглибини попали на бокові стінки ліжечка (мал.14).
3. FLAT кріпиться до бокових стінок ліжечка за допомогою трьох стрічок на липучках, що входять в комплект, одна ззаду та дві спереду повивального столика.
4. Затягнути стрічки в петельки, що знаходяться вздовж бази повивального столика (мал.9), та протягнути їх під краями бокових стінок ліжечка та закріпiti за допомогою липучки (мал.10). Виконати таку саму дію в інших двох точках кріплення.

#### **ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:**

- Перш ніж використовувати виріб на дитячому ліжечку, необхідно перевірити, щоб він добре опирається на дві бокові стінки ліжечка та був міцно закріплений трьома стрічками з комплекту. Перевірте стійкість FLAT перш ніж покласти на нього дитину.
- Стрічки використовуються лише для встановлення столика на дитячому ліжечку та відразу ж знімаються, щоб уникнути небезпеку зачіплювання чи перешкоди.
- Якщо ліжечко має пересувні бокові стінки завжди контролювати, щоб вони були добре заблоковані перш ніж встановлювати FLAT.
- Не пересувати FLAT з дитиною на ньому.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

- Звернути увагу на ризик незакритого полум'я чи інших джерел сильного тепла таких, як електричні плити, вогонь від газу і т.д. біля повивального столика.
- FLAT виготовлений для дітей з вагою максимум 11 кг.
- Не використовувати FLAT якщо виявиться, що якась його частина поломана чи її бракує.
- Для чищення столика використовуйте м'яку серветку та нейтральні миючі засоби. Не використовувати абразивні продукти, розчинники чи продукти на основі амоніаку.
- Будь-яку додаткову частину чи запасну частину необхідно замовляти у виробника чи дистрибутора. .

**重要说明:** 使用前请仔细阅读本书说明书，并将其妥善保存以便日后参考。



**OKBABY牌FLAT便携式多功能魔床说明书  
编号: 839**

**注意！！！  
切勿将宝宝单独留下无人照管**

符合 EN 12221-1:2008+A1:2013

#### 類型 1

**最大兒童體重 11 公斤**

**兒童的最大年齡 12 個月**

FLAT是一款适合在多种场合下使用的便携式魔床，既可将其放在平稳的桌面上，也可放在童床上或浴缸上使用。

魔床收起时尺寸: 66.2厘米 x 84.6厘米 x 18.3厘米

#### 如何在桌面上或平稳表面上使用FLAT多功能魔床

**(放置魔床的表面不应小于67厘米 X 85厘米)**

1. 将FLAT魔床的支架收起，并用位于换尿片部位下方左右两侧的固定锁将支架锁住（图1）。
2. 将FLAT魔床放在一个水平稳定的表面上（图2）。
3. 检查FLAT魔床的所有防滑支脚（图3）是否都与放置魔床的表面相接触，以确保魔床获得最大稳定性。

#### 重要注意事项:

- 不可将FLAT魔床放在所有类型的桌子上使用。不要在桌面可移动、可翻转的桌子上使用FLAT魔床，也不要在单腿桌子、玩具桌子或野营用桌子上使用FLAT魔床。
- 不要在放置魔床的表面上铺桌布或放置其它妨碍防滑支脚正常发挥作用的物品。注意保持桌面和桌子整体的清洁。
- 当魔床内躺有宝宝时不要移动魔床。

#### 如何在浴缸上使用FLAT魔床

**(浴缸内部的尺寸不应小于56厘米，不应大于74厘米)**

1. 松开位于换尿片部位下方左右两侧的固定锁，使FLAT魔床的支架从固定处脱离出来（图4）。
2. 完全打开FLAT魔床的支架，并检查魔床两侧红色的钩锁是否完全钩紧（图5）。
3. 使魔床每个支架上的防滑支脚处于最低位置（图11）。
4. 将FLAT魔床卡在浴缸边上（图6）。
5. 调整魔床支架上的防滑支脚，使防滑橡胶头靠紧浴缸壁内侧，并且将吸盘吸住浴缸边缘（图7）。
6. 收起魔床支架时，首先同时挤压红色钩锁的两侧（图5），然后向里推魔床的支

架，并用位于换尿片部位下方左右两侧的固定锁将支架锁住（图1）。

#### 重要注意事项:

- 检查浴缸内侧的尺寸是否至少为56厘米，如图15所示。
- 将宝宝抱上魔床之前，一定要先检查魔床是否在浴缸上固定好，并且检查魔床上的固定装置是否已调整得当。
- 确定FLAT魔床在浴缸上的放置位置时，应以宝宝够不到水龙头为准。
- 如果浴缸的一侧不与墙壁贴靠，放置FLAT魔床时应使魔床左右对称的架在浴缸上（图13）。
- 在使用魔床过程中，不要让另一个孩子进入浴缸。
- 当魔床内躺有宝宝时不要移动魔床。

#### 如何在童床上使用FLAT魔床

**(童床外侧最大宽度范围: 63厘米至73.5厘米)**

1. 将FLAT魔床的支架收起，并用位于换尿片部位下方左右两侧的固定锁将支架锁住（图1）。
2. 将FLAT魔床放在童床上（图8），注意使童床两侧的栏杆嵌入魔床上的凹槽内（图14）。
3. 必须使用随产品附带的三个尼龙搭扣固定带将FLAT魔床固定在童床上。其中两个固定带位于魔床的前部，一个固定带位于魔床的后部。
4. 将固定带穿入位于魔床下部的带孔中（图9），然后让固定带从童床侧栏杆下面穿过，最后用尼龙搭扣将其固定（图10）。按照同样的方法用其它两个固定带将魔床固定。

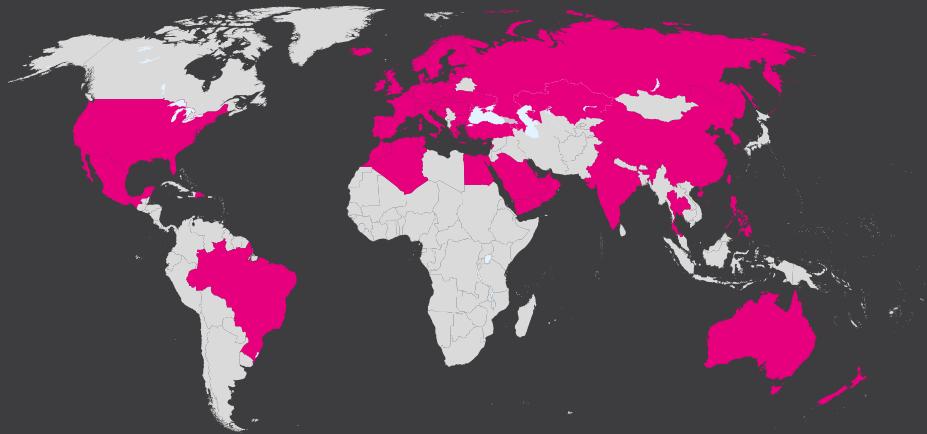
#### 重要注意事项:

- 使用魔床之前，须检查FLAT魔床是否正确地放置在童床两侧的栏杆上，并且是否被三个固定带固定在童床上。在确定了FLAT魔床的平稳性之后再将宝宝抱上魔床。
- 随魔床附带的固定带仅用于将魔床固定在家用童床上。用完魔床后应立即将固定带从童床上拆下，以避免宝宝被套住或者妨碍宝宝的行动。
- 如果童床的侧挡栏可以移动，在使用FLAT魔床之前应确保童床的侧挡栏被固定好。
- 当魔床内躺有宝宝时不要移动魔床。

#### ⚠ 警示:

- 注意不要让FLAT魔床靠近火焰或者电热板、煤气灶等其它高温热源。
- FLAT魔床适用于体重不超过11公斤的宝宝。
- 如果FLAT魔床的任何部位有损坏或缺失，请勿使用。
- 使用柔软的擦布和中性洗涤剂来清洁FLAT魔床。不要使用溶剂型、有磨蚀性或者含氨的洗涤剂。
- FLAT魔床的任何选件或备件均应由制造商或经销商提供。





OKBABY S.r.l. • Via del Lavoro 26 • 24060 Telgate (BG) Italy  
Tel. +39 035 830004 • Fax +39 035 832961  
e-mail: [okbaby@okbaby.it](mailto:okbaby@okbaby.it)

Recycling:  
Raccolta differenziata:  
Recyclage:

